

# EL DIARIO PALENTINO

AÑO CXVII. NUMERO 18.019. 115 PESETAS

PALENCIA, LUNES, 30 DE NOVIEMBRE DE 1998

1831

## El grupo de Victorino Alonso se interesa por la compra de tres minas palentinas

Antracitas del Norte, San Claudio y San Luis, en el punto de mira del empresario leonés

REDACCION

El grupo Unión Minera del Norte (UMINSA), propiedad del empresario leonés Victorino Alonso, se encuentra negociando la posible compra de las explotaciones mineras palentinas Antracitas del Norte y San Luis.

Según ha podido saber *El Diario Palentino* de fuentes bien informadas -cercanas a la negocia-

ción- las conversaciones entre el empresario leonés y los propietarios de las minas palentinas se encuentran bien encauzadas y la operación mercantil podría cerrarse en las próximas fechas.

El interés del importante grupo minero en hacerse con la propiedad de estas tres minas palentinas viene desde hace varios meses y la negociación se ha visto ligeramente interrumpida debido al proceso de elecciones sindicales que se han

venido desarrollando en la cuenca minera durante el presente mes de noviembre.

La sociedad de Victorino Alonso es el grupo más importante de la minería privada y concentra la gran mayoría de la actividad de la cuenca leonesa. Además, el empresario leonés ya está asentado en Palencia, pues es propietario de la explotación Hullas de Barruelo, ubicada en la localidad de Barruelo de Santullán, empresa integrada

en el grupo UMINSA, en donde también están enmarcadas otras nueve explotaciones de la cuenca leonesa.

Las tres empresas palentinas por las que se ha interesado Victorino Alonso cuentan con cerca de trescientos trabajadores y de confirmarse la operación el empresario leonés controlaría más de la mitad de la minería de la provincia.

Página 5

## La Junta ya ha adjudicado las obras de la Ruta de los Pantanos

REDACCION

La Junta de Castilla y León ha adjudicado definitivamente a cuatro empresas el pasado miércoles -con su publicación en el B.O.C y L.- las obras de la denominada Ruta de los Pantanos y otros tramos entre Saldaña y Guardo y Cervera y Guardo, por valor de 2.825 millones.

Página 7

## Chile ofrece a Gran Bretaña juzgar a Pinochet

EFE / LONDRES

La situación del general Augusto Pinochet parece haber dado un vuelco ante las afirmaciones de su Gobierno de que sólo en Chile recibirá un juicio adecuado y los rumores de que el Reino Unido podría devolverlo a su país.

Página 19

Hoy con *El Diario Palentino*  
Páginas especiales sobre  
INTUR



FERNANDO JIMENEZ

## Derrota inesperada del C.D. Becerril en casa frente a La Bañeza

El CD Becerril tenía un partido muy asequible ayer en casa frente a uno de los equipos que al final de temporada tiene que estar luchando por mantener la categoría como es La Bañeza. Además, el equipo que entrena Jesús Collantes se encontraba con unas ganas locas de conseguir otros tres puntos después de prota-

gonizar en la anterior jornada un buen encuentro frente al complicado Atlético Bembibre y, además, en su feudo de Los Juncos. Pero la alegría local se convirtió en un monumental disgusto tras los noventa minutos de juego tras caer ante La Bañeza (1-3).

El Día Deportivo Página 4

## 3.000 familias palentinas cuentan con tres o más hijos

REDACCION

La Gerencia de Servicios Sociales en Palencia ha recibido en lo que va de año un total de 249 solicitudes para obtener el carnet de familia numerosa y 1.010 para renovarlo. Según datos facilitados por la Gerencia, en esta provincia existen 3.002 familias numerosas en la actualidad.

Página 8

## El Campus Deportivo de Villamuriel, a falta de una firma

REDACCION

El Campus Deportivo Universitario de Villamuriel, en el que se invertirán más de 1.000 millones de pesetas, se encuentra únicamente a falta de que las tres instituciones implicadas en el proyecto sellen el acuerdo para que comience su construcción.

Página 13

### EL DIA DEPORTIVO



#### El C.F. Palencia no pudo pasar del empate (1-1) en su visita al campo del Laguna

El CF Palencia parece abonado al empate lejos del Municipal de La Balastera. En Laguna, los morados desperdiciaron una ventaja de 0-1 en el marcador, tanto logrado por Cano en el minuto 3, para acabar empatando, merced a una pena máxima señalada a favor de los locales.

### EL DIA DEPORTIVO

#### Página 5

El Venta de Baños venció por 1-0 al C.F. Palencia B en un derby soso y protagonizado por dos equipos que se respetaron hasta aburrir. Chechu, a los 35 minutos, marcó el gol de la victoria local.

#### Página 5

El C.D. Aguilar entra en "alerta roja" tras caer derrotado en su propio campo ante el Arenas. El Herrera logró un empate "in extremis" y el Villada también empató.

#### Página 6

El Club Internacional de la Amistad recibió "cuatro pedradas" frente al Tres Cantos de Madrid. El equipo palentino, no obstante, no mereció una derrota tan abultada.

#### Página 14

Alex Corretja se proclamó vencedor del Master masculino de tenis tras vencer en cinco sets a su amigo y compatriota Carlos Moyá.

### SUMARIO

|               |    |
|---------------|----|
| Opinión       | 2  |
| Palencia      | 5  |
| Castilla León | 14 |
| Nacional      | 15 |
| Internacional | 17 |
| Economía      | 18 |
| Sociedad      | 19 |
| Clasificados  | 20 |
| Agenda        | 22 |
| Televisión    | 25 |
| Programas TV  | 26 |



## RETABILLO

Donantes  
de sangre

Hemos oído laudatorios comentarios para la idea de la Asamblea de Donantes de Sangre, apoyada por el Ayuntamiento, de dar a la carreterilla del Hospital Río Carrión el nombre de Hermandad de Donantes de Sangre. Será un agradecimiento y también un reclamo. Y claro que esta gente se merece un monumen-

Asesores  
de alcaldes

No está institucionalizada la figura de los asesores de alcaldes, pero ellos tendrían que llevar a la práctica la petición de esos asesores. Ya los hay que piden consejo, pero son los menos. Desde aquí les animamos a que consulten algunas decisiones con quienes pueden orientarles. Se evitarían así tonterías y barbaries.

Minicentrales  
hidroeléctricas

A nadie debe extrañar que, aprovechando nuestras aguas, se implanten minicentrales hidroeléctricas, que siempre son productoras de riqueza. En otros tiempos se hizo y es inconcebible que hoy no se aprovechen estas energías limpias, que además usan el agua pero ni lo ensucian ni lo consumen.

Consumir  
lo nuestro

No es patriotismo aldeano pedir que la gente consuma, sobre todo, en el lugar donde vive. Es simplemente una regla de tres. El comercio es riqueza que revierte en otros sectores, formando parte de un círculo económico, con vasos comunicantes. A más riqueza en un sector, mayor riqueza en los otros y así dando la vuelta.

Veinte años  
después

ABEL HERNÁNDEZ

La cuestión vasca fue el último escollo de la etapa constituyente. Veinte años después sigue siendo el principal problema político. En 1978, año de la Constitución, ETA asesinó a 68 personas. En el veinte aniversario ha dejado de matar. Esa es la diferencia. Entonces los socialistas vascos salían a la calle portando en las manifestaciones pancartas a favor de la autodeterminación. Hoy defienden estrictamente la Constitución y el Estatuto de Autonomía y se resisten a formar parte del Gobierno vasco para no ceder al chantaje de los independentistas radicales. El 19 de julio de 1978, en el curso de una trepidante negociación en el Congreso de los Diputados (en una sala estaban los de UCD y en la otra los del PNV, con los socialistas Guerra y Benegas haciendo de recaderos), se llegó a alcanzar una fórmula de entendimiento para que los nacionalistas vascos aceptaran, por fin, la Constitución española. Arzallus llegó a decir que sí. La ilusión duró horas. Se habrían evitado miles de muertos. Veinte años después, Xabier Arzallus, el líder nacionalista, se muestra mucho menos receptivo a la concordia, aunque no hay que desesperar. De los siete padres de la Constitución del 78 sólo uno exigió un sobresueldo por hacerla. Hoy es el más complaciente con las posiciones del PNV. El profesor Antonio Elorza, en un impecable artículo, acaba de calificarle de "lacayo vizcaíno". Conviene no perder los papeles. Entramos en tiempo de diálogo, en el que todas las voces son necesarias. En 1978 el Gobierno de Adolfo Suárez mostraba los primeros síntomas de debilidad interna, que se manifestarían estruendosamente enseguida. Veinte años después el Gobierno de Aznar aparece cohesionado y fortalecido. Las encuestas pronostican, cada vez con más claridad, un segundo triunfo de los populares en las urnas. Es una buena base para la ardua negociación que viene, llena de trampas y posibilidades. Menos mal que sigue vigente la Constitución del 78, la Constitución de la concordia. Casi un milagro, con lo difícil que es aquí ponerse de acuerdo en nada, con lo difícil que es atizar la discordia.

## Ventaja del PP

JOSÉ CAVERO

MAL encaje han tenido los datos de la última encuesta del CIS entre los socialistas. Les ha sabido mal que el sondeo revele la mayor ventaja de los populares sobre los socialistas desde que los primeros llegaron al Gobierno, hace dos años. La encuesta se ha realizado después de dos acontecimientos o actitudes que es probable que hayan tenido algo que ver con sus resultados: después del anuncio de la tregua etarra, y tras el relanzamiento de la idea o la estrategia de "viaje hacia el centro" del Partido de Aznar. También es muy probable que la buena racha de datos económicos, sobre reducción del déficit, control de la inflación, aumento del empleo, acuerdos con los sindicatos, tengan algo o mucho que ver en la opinión de los consultados. Y es curioso como cada cual ha tratado de llevar el agua a su molino: Por ejemplo, los catalanes de convergentes creen más bien que se trata de los efectos que ha podido tener la eliminación de aristas en el trato del Gobierno hacia determinados socios. O sea, el relevo del portavoz Rodríguez, cuya destitución pedían reiteradamente los pujolistas. Lo cierto es que, finalmente, se comprueba que la distancia crece entre las dos primeras fuerzas políticas de la nación, y que ese dato "escuece" y desagrada apreciablemente a los socialistas de Almunia, Borrell y Rosa Conde, tres personajes que salieron de inmediato a los medios de información a denunciar la manipulación de los resultados del sondeo. Pese a esa ventaja ya notable, en fuentes próximas al gobierno se insiste en que no hay el menor propósito en la dirección del PP por anticipar las elecciones del dos mil. De manera que el calendario electoral pasa, en primer lugar, por las autonómicas catalanas y por las municipales, antes del proceso que conducirá, a continuación, a la renovación de las Cortes Generales. Desde el Gobierno se tiene la seguridad de que estos datos del CIS tienen que seguir mejorando. Confían en que la pacificación de Euskadi se complete, que el ciudadano compruebe que paga menos impuestos, a partir de enero, que el crecimiento de empleos no decae, y que progresivamente decrece la distancia con la media comunitaria en todos los buenos datos de la marcha económica. De manera que aún es pronto, dicen, para recolectar...

## PAREJA



## LAPIDARIO

## ✓ JOAQUÍN ALMUNIA

Secretario general del PSOE

"Si hubiese dimitido como secretario general, habría reconocido públicamente que no era posible el procedimiento que habíamos puesto en marcha".

## ✓ JOSÉ MARÍA SETIÉN

Obispo de San Sebastián

"Los derechos de los presos no pueden ser moneda de cambio en una negociación".

## ✓ CARLOS SAINZ

Corredor de rallies

"Perder el Mundial no es de verdad un problema".

## ✓ JAIME MAYOR OREJA

Ministro de Interior

"Los hechos revelan un pacto secreto entre el poder del PNV y el contrapoder de ETA".

## ✓ ANTONIO MINGOTE

Dibujante y académico

"En medio de la multitud es donde la soledad se vuelve más horrorosa".

## ✓ FERNANDO LÁZARO CARRETER

Director de la Real Academia de la Lengua

"El empobrecimiento de la expresión coincide con el aumento de los medios".

## LA POLÍTICA Y LOS DÍAS

EL dirigente de los socialistas vascos Nicolás Redondo Terreros gusta de la frase de Manuel Azaña -"Paz, piedad, perdón"- para resumir la actitud que debieran observar todas las fuerzas políticas implicadas en la solución al conflicto vasco. Y ano es tiempo de interrogar al cielo para sobornar al destino con oraciones y deseos, sino, como tantas veces se ha dicho en los dos últimos meses, de actuar con generosidad e inteligencia para impedir que los terroristas puedan tener un solo resquicio argumental con el que justificar un solo crimen más. Redondo y los socialistas vascos creen que es el momento de definir una nueva política penitenciaria. Recuerdan que el Gobierno prometió considerar el asunto cuando pasaran las elecciones del 25 de octubre. Lamentan que ahora ese Gobierno del PP salga diciendo que habrá que esperar a las elecciones

## Paz, piedad, perdón

LUIS DIEZ

municipales de junio. "El gobierno no está considerando la importancia que tiene para el mundo radical una contestación en materia penitenciaria", se queja Nicolás, al tiempo que insta a Aznar y a Mayor a mover ficha para definir esa nueva política penitenciaria consensuada con el PNV y el PSE-PSOE básicamente. Los socialistas son conscientes de que la reconciliación debe tener como eje central a las víctimas del terrorismo y que se haría flaco favor a la causa de la paz si se optara por una política de grandes brochazos en la que el problema de los presos de la banda terro-

rista ETA apareciera como un asunto resuelto. Pero también piden que el Gobierno abandone esa actitud de movimientos mínimos porque, como enseña la naturaleza, el infortunio se acaba cebando sobre los animales de menor mortricidad. Ya nadie duda de que después de la pastoral de monseñor Setién, de la manifestación del sábado en Bilbao, de la aceptación institucional proclamada por HB en la asamblea de Elorrio, vendrá la presión internacional de las muy solventes instituciones de Derechos Humanos a recordar que muerto el perro del terrorismo debe concluir la rabia contra los ex terroristas y sus colaboradores, y se les debe aplicar el régimen común para facilitar la máxima de "paz, piedad, perdón" y para que si el proceso se tuerce nadie pueda acusar a los gobernantes de ser responsables de ello.



## FIRMAS INVITADAS

*El hombre, un mundo en evolución constante*

DIONISIO LAMAS MUÑOZ

**E**N su propia insignificancia dentro del Cosmos, el ser humano es el ser más importante de la Creación.

En todas las épocas de la historia y de la cultura, y en cuantas civilizaciones han aflorado en cualesquiera de los rincones del Planeta, se contemplan sus manifestaciones: las más brillantes y también las más deplorables o humillantes; las más insignes y las más perversas.

Permanecen imperecederas las obras del hombre y de la mujer, desde las más rudas, toscas y simples, a las más perfectas, sublimes y grandiosas. Todo el Universo padece una constante evolución hacia su pleno desarrollo de forma invariable, y el ser humano inmerso e integrante del orbe y dentro del Planeta que le cobija, también se encuentra sujeto a esa evolución.

En términos generales, los cambios que se producen en la persona, caminan unidos de manera indefectible a las etapas de la vida. Así, en la juventud el ser humano se conduce por el sendero de la irracionalidad, la radicalidad y los extremismos; en la madurez, adopta posiciones progresistas, transigentes, conservadoras y reflexivas, fruto de la cultura adquirida y de la fe aceptada y comprendida; en la ancianidad, tras un decurso fluctuante, sigue la senda de la serenidad, la condescendencia en sus términos más puros y la madurez de pensamiento crítico y constructivo más elevados.

Cuando el ser humano se propone evolucionar, tiene que ser consciente que le son necesarios: la cultura, el conocimiento y la espiritualidad; tres pilares irremediamente unidos y fundamentales que concretan la persona integral y equilibrada. La ausencia de alguno de esos pilares, ocasiona desajustes y desequilibrios, que en el transcurso del tiempo provocarán en el hombre primero y en la sociedad después, trastornos sociales: de disfuncionalidad, de desintegración, de inadaptación y de retroceso.

Para que el hombre o la mujer puedan verdaderamente evolucionar, tienen que dejar en el camino de su vida, cual despojos innecesarios, cuantas posturas le alejan de Dios y de la verdad, de cuantas posturas le sujetan a su propia miseria, le ofuscan su mente y su libertad. Tiene que dejar en el camino su propio desgobierno, e inundarse de la ilusión que le hace vivir, y encontrar una meta que le produzca su evolución y su engrandecimiento.

El hombre o la mujer que se aferran desde su juventud: a falsas y erróneas creencias, a un hito, a una leyenda, a un mito mortal, a un dios de barro. Son hombres y mujeres incapaces de aceptar vientos nuevos para su mente y para su espíritu, son incapaces de progresar, y permanecen al margen de cuanto significa transformación. Son seres que niegan su propia evolución, impiden el progreso de la humanidad, y entorpecen el desarrollo de la historia y de la ciencia.

El ser humano como tal, no puede permanecer impasible y ajeno a los acontecimientos de adelanto en la investigación y el crecimiento intelectual, signos que marcan la evolución en sí misma. Tiene el hombre y la mujer la obligación de aportar su particular esfuerzo y talento al desenvolvimiento de progreso y de desarrollo de la humanidad y de su grado de bienestar y de felicidad más alto.

La evolución del ser humano se hace visible en los rasgos más simples de su comportamiento: en el mayor o menor grado de respeto a las demás personas, sus ideas y sus pensamientos; cuando el grado de civismo familiar y social, supera y degrada el de fanatismo y el de bestialidad; cuando se toma conciencia de que los bienes públicos son de todos, y por ello mismo se respetan y se cuidan, porque el derecho de disfrute es de todos, y el deber de cuidarlos es de todos; cuando se respetan los bienes privados en la misma medida que los públicos; cuando no se ensucian las calles, no se hacen pintadas, no se pisa el césped de los parques, no se cortan las plantas ni los árboles; cuando se recogen las suciedades de los animales de compañía; cuando no se ofende la pobreza de unos o la miseria de otros, cuando el deporte se ejercita en los lugares adecuados para ello, no en cualquier esquina, calle, plaza o parque.

Entender y adoptar estos sencillos actos que implican un esfuerzo inusual debido a costumbres de dejadez, desidia y abandono de la persona en su más alto nivel de irrespetuosidad, supone el comienzo de la evolución de la persona. Son actos que por sencillos no dejan de albergar un rasgo de grandeza en quienes son capaces de reprimir su anarquía particular y sus impulsos antisociales, de vandalismo y de intolerancia.

Entrar en la evolución, comprende renunciar a los rasgos de animalidad que todo ser humano alberga en su interior, y entrar en el sendero de cuanto dignifica y ennoblece la vida de la persona.

## FIN DE SIGLO

*La cumbre y el desarrollo (2)*

FROILAN DE LOZAR

**T**ENGO para mí que las imágenes que nos rodean están cambiadas, o son controvertidas, o nos confunden; de una parte la Rusia hambrienta, la Rusia que muere de frío y de hambre, conviviendo con la Rusia espacial. Mientras muchos de sus ciudadanos malviven por las calles, sus gobernantes lanzan al espacio sofisticados aparatos que implican un desembolso de más de tres billones de pesetas.

Mientras los países desarrollados viajaban a Roma para clarificar posturas en torno a la Alimentación, miles de africanos marchaban a la deriva entre Zaire y Ruanda. En el mundo mueren anualmente cuarenta millones de personas. De hambre. Muere una España entera cada año y la Iglesia Católica se opone a una planificación familiar. Creemos, nos multiplicamos... Estamos de acuerdo en muchas cosas con nuestra Iglesia. La vida puede ser interesante, siempre que alguien nos explique qué sentido tiene nacer sin posibilidades de vivirla. Nacer en el hacinamiento más penoso y morir pocos años más tarde en brazos de quien nos dio la vida, y a quien le hubiera bastado un poco de lo que acá, en nuestro mundo "adelantado" echamos sin más a la basura.

Pero no sólo te inquietan las posturas de una Iglesia con la que estás de acuerdo en el planteamiento básico (tampoco comulgan con la planificación familiar países fundamentalistas islámicos como Irán). Vivimos en constante contradicción con todo lo que nos rodea. Nos han hecho saber que somos parte del primer mundo y enfrascados en nuestro caparazón olvidamos el desempleo en el que están obligados a vivir nuestros vecinos; la injusticia, el narcotráfico, la delincuencia, la opresión; la plaga que en nuestro país se ha desatado contra la mujer en el seno de la familia y el abandono de los niños. Y mucho más que todo aquello que sabemos, lo que nos cuentan, lo que nos llega a través

de los medios, debiera inquietarnos lo que no se cuenta, porque los productores y directores absorbidos por el marketing y la publicidad, consideran historias muy alejadas de sus metas.

Cuenta a este respecto el obispo Pagura, y sigo en la Argentina, la película "Comunico milagros", del actor y dramaturgo argentino Juan Carlos Geme, que vivió el exilio en Venezuela. Una mujercita que quiere comunicar algo importante para la gente: la muerte de su marido, un hombre fiel, honrado, trabajador... y no consigue que los canales de comunicación le permitan enviar su mensaje al pueblo, porque no es noticia que importe a nadie.

Importa, en cambio, lo vemos en nuestro país a menudo, pedir soluciones cuando se ha consumado la catástrofe, cuando unos niños han muerto en accidente de autobús, cuando se derrumba el techo de una mina y desaparecen catorce mineros; importa aportar medidas de seguridad en las obras, cuando se consigue un número aceptable de siniestros. Es decir, tiene importancia la vida de muchos hombres, de muchos niños, cuando dejan de tener valor.

Asimismo, se discute el hambre de muchos pueblos y olvidamos al ser humano, al individuo, a esa persona que rodeada de adelantos se encuentra sola, no importa el ruido ni la gente que vaya y venga a su alrededor.

Por eso considero que quienes tenemos la oportunidad o la ocasión de hacerlo, debemos comunicar milagros. Hemos de escribirlo en los papeles, colocarlo en las vidrieras, en las paredes, en las calles y plazas, para que se diluya esa soledad que a veces nos acobarda, y tratemos a todos los hombres y mujeres, desde nuestros más humildes puestos, con la máxima comprensión y respeto. Como nos gustaría que nos trataran a nosotros.

Froilán@clientes.euskaltel.es

## DESDE LA GARGOLA



FERNANDO JIMENEZ

*Cuando las barbas de tu vecino veas pelar ...*

Los operarios municipales están procediendo desde hace varios semanas a la tradicional poda de los muchos árboles con los que cuenta nuestra ciudad, dando así un aspecto nuevo y más luminoso a las avenidas, ca-

lles y plazas palentinas. La estampa, que se repite año tras año, nos viene a recordar que pronto, muy pronto, llegará el frío invierno y que todos somos un año más viejos. ¡Qué le vamos hacer!



## El general en su laberinto

BERTA FERNÁNDEZ

D ICEN las crónicas que el general está enfermo y deprimido, que rompió a llorar al conocer el fallo de los cinco magistrados de la Cámara de los Lores que le anuló la inmunidad. El martes los cinco lores dieron a conocer, uno a uno, su decisión. Como en una película de suspense, el presidente del tribunal, lord Gordon Slynn, votó a favor de mantener la inmunidad. También lord Anthony Lloyd. El tercero en tomar la palabra fue lord Donald Nicholls, dijo no, y le siguieron lord Johan Steyn y lord Leonard Hoffman. Se imponía la mayoría de tres contra dos: Augusto Pinochet se había convertido en extraditable. Fue un día de sonrisas y lágrimas. De alegría para quienes llevan más de años reclamando justicia. De ira, rabia y desesperación para los seguidores del ex dictador. A uno de sus hijos le pareció un atentado contra los derechos humanos. Y de preocupación ante lo que pudiera pasar otra vez en las calles de Chile, la reacción del Ejército chileno y las presiones que pudieran ejercer sobre el presidente Frei. Para colmo, la pesada broma de dos turistas españoles (padre e hija), pusieron en jaque a la diplomacia de los países y a la policía chilena. En momentos de tanta tensión, al empresario Gonzalo Fernández de Córdoba, de 64 años, no se le ocurrió mejor idea que enviar un mensaje a su familia, a través de Internet, diciendo que estaban "retenidos" por desconocidos en el norte de Chile. El Gobierno de Blair tiene ahora en sus manos la patata caliente, ya que es su ministro de Interior el que tiene que dar vía libre al proceso de extradición, en cuyo caso, el "problema" será para el Gobierno español. Pueden pasar muchas cosas todavía y, en cualquier caso, el el proceso será largo, porque hay otras decisiones jurídicas que deberán despejarse previamente. El presidente Frei han enviado a Londres y a Madrid a su ministro de Asuntos Exteriores con la misión de convencer a unos y otros de que, dada la fragilidad de la transición a la democracia en Chile, lo mejor sería que el ex dictador regrese al país. Moralmente, ya ha sido juzgado y condenado. Y también lo son, aunque no parecen darse cuenta, las Fuerzas Armadas chilenas, que han demostrado tener cautiva a la democracia de su país. Esta ha sido también la semana en la que el Parlamento Vasco ha echado a andar. En la presidencia, un hombre que ha demostrado durante los años que permaneció al frente de la Consejería de Interior, un gran coraje en la lucha antiterrorista: Juan María Atutxa. Hizo Atutxa un bonito discurso cargado de esperanza en un futuro de convivencia en paz. A su lado, en una de las vicepresidencias, estará sentada la diputada de EH Raquel Peña. Y Pujol volvió a organizar la marimorena con su propuesta de pacto fiscal. El presidente de la Generalitat de Cataluña quiere que se revise el actual sistema de financiación de las comunidades autónomas y que Cataluña sea la recaudadora al cien por cien de todos los impuestos.

## La gran fiesta antes de la reflexión

FERNANDO JÁUREGUI

HASTA veintidós actos, oficiales y oficiosos, han podido contar estos pronósticos para la semana que hoy comienza en relación con los homenajes al vigésimo aniversario de la Constitución. Los padres de la ley de leyes se diseminan por toda España pronunciando conferencias y salen, abundantemente, en las televisiones; el Congreso y el Senado rivalizan a la hora de los fastos... España va a ser esta semana una fiesta constitucional, precisamente cuando más arrecian algunas voces —nacionalistas, sobre todo, pero no exclusivamente— que piden reformas, de detalle y de grueso calibre, en algunos de los 169 artículos del texto de nuestra ley fundamental. Puertas abiertas en el Congreso, exposiciones en ambas cámaras, tertulias radiofónicas emitidas también desde ambas cámaras, jóvenes nacidos el 6 de enero de 1978 que preguntan, vía TVE, a los siete ponentes acerca de las cuestiones que consideran más acuciantes, el Rey y Aznar asistiendo a los actos parlamentarios, el PSOE, que también organiza su propio homenaje, con la presencia de González, Almunia y Borrell... En fin, lo dicho: una gran fiesta de apoyo a la Constitución que más años ha durado y que, al margen del entusiasmo que suscita, probablemente precisa de la apertura de un período de retoques, técnicos y políticos. Estos pronósticos se atreven a aventurar que, tras los fastos, vendrá la reflexión serena sobre tales retoques, que, al fin y al cabo, están previstos en la propia Constitución, nacida en un momento de transición y de salida de una dictadura.

Y otra cosa: ¿qué mejor homenaje a la Constitución que cumplirla? Porque lo que está ocurriendo con la renovación de los magistrados del Tribunal Constitucional es, entienden todos, un claro incumplimiento del articulado de la ley. Puede que esta semana, por fin, se cierre la artificial prolongación de un mandato que es irregular desde hace más de nueve meses. Para recordarnos que no todo es una fiesta unívoca, los *batasunos* han organizado, claro, su contracelebración. Animados por el relativo éxito de la manifestación en favor de la libertad de los presos "políticos" (así los llaman) del pasado sábado en Bilbao, los de Euskal Herriarrok convocan actos masivos para el sábado 5 y domingo 6: concentraciones ante las cárceles del País Vasco y Navarra para pedir la salida de prisión de los miembros de la Mesa Nacional de HB, que, precisamente el próximo fin de semana, cumplen su primer año de condena. Y, pese a los buenos propósitos enunciados por Arnaldo Otegui, atención porque podría ser la primera ocasión en la que, pese a que aún no estará formado el Gobierno vasco, se desatase alguna violencia contra la *ertzaintza*. Claro que la crónica de lo que ocurrirá a lo largo de la semana

que hoy comienza no se agota en los actos constitucionales.

Ahí tenemos, por ejemplo, al presidente del Gobierno regresando de una nueva cumbre hispano-lusa, esta vez en el Algarve, antes de afrontar la que posiblemente vaya a ser una de las entrevistas más difíciles de su mandato, aquella de la corbata de Fidel incluida: en efecto, mañana Aznar recibirá al ministro de Exteriores de Chile, José Miguel Insulza, que ha pavimentado esta visita emitiendo el insultante dictamen de que Pinochet no tendría un juicio justo en España. Aznar hará, probablemente, lo que su amigo Blair —con quien quizá vuelva a verse esta semana con motivo de la alianza Iberia-British Airways—: cargará el peso sobre la justicia, independiente del Ejecutivo, y resaltará el deseo del Gobierno español de mantener buenas relaciones con el chileno. Más no sería ni apropiado ni, quizá, tolerable. Por mucho que el Gabinete de Frei amenaza con no se sabe bien qué suspensiones de contratos comerciales. Los datos dicen, atención, que ellos perderían más. La agenda de Aznar sigue, por lo demás, siendo sorprendente. Además de lo dicho, viaja el miércoles a Bruselas para entrevistarse con el presidente de la Comisión, Jacques Santer; al día siguiente, le veremos inaugurando la autovía Madrid-Valencia, al fin, antes de recibir al canciller austriaco. Y ya digo: Constitución, mucha Constitución.

Mucho tendrán que imaginar los redactores de la agenda de Borrell —que se ha propuesto estar en todas las fotos y quitarse de encima el sambenito del diputado más agrio que le han puesto los periodistas— para equipararla a la del presidente. Aunque es cierto que el candidato se ha puesto, parece, las pilas: ni un error más, desde ahora mismo, y otra conducta —se lo viene advirtiendo Julio de Benito— con los medios de comunicación. Ya se ha dicho alguna vez que el estallido de la etapa preelectoral no iba a aguardar al nuevo año. El mes de diciembre, que se nos echa encima, ha de ser importante: ahí están en agenda temas como la formación del Gobierno vasco, o el problema de los presos —de todos los presos, atención, porque las maniobras subterráneas circulan en varias direcciones—, que quizá no aguarden a que el reloj de la Puerta del Sol nos anuncie que hemos entrado en 1999. Dos datos, por fin, para concluir esta agenda: el próximo fin de semana, Francisco Frutos, que no es precisamente la sonrisa amable de su partido, sustituirá a Julio Anguita al frente del PCE. No puede decirse que sea una cara nueva, pero en fin... Y, en el terreno económico, mañana se estrena la liberalización de las telecomunicaciones, para enfado (matizado) de Telefónica con el ministro más atacado: Rafael Arias-Salgado.

## Bipartito vasco

GUILLERMO DEL ALBA

TODO permite suponer que está todo contado o descartado y que las cuentas del próximo *lehendakari* Ibarretxe no dan para más: tendrá que contentarse con Eusko Alkartasuna como socio gubernamental exclusivo. Maliciosamente podría decirse que es un Gobierno "monocolor", si tenemos en cuenta dos circunstancias: Primera, no hay distancia ideológica alguna entre los dos partidos que tendrán que gobernar Euskadi, PNV y EA, si recordamos que la segunda sigla fue una escisión del grupo de Garaioechea del cuerpo central del PNV de Arzalluz. Más aún cuando, desde las filas de la dirección del PNV, se ha contado "en voz baja" que EA ha llegado a recibir ayudas del PNV para conseguir que esta formación política declinante en los sondeos y declinante en las urnas, no terminara por desaparecer también de la vida pública.

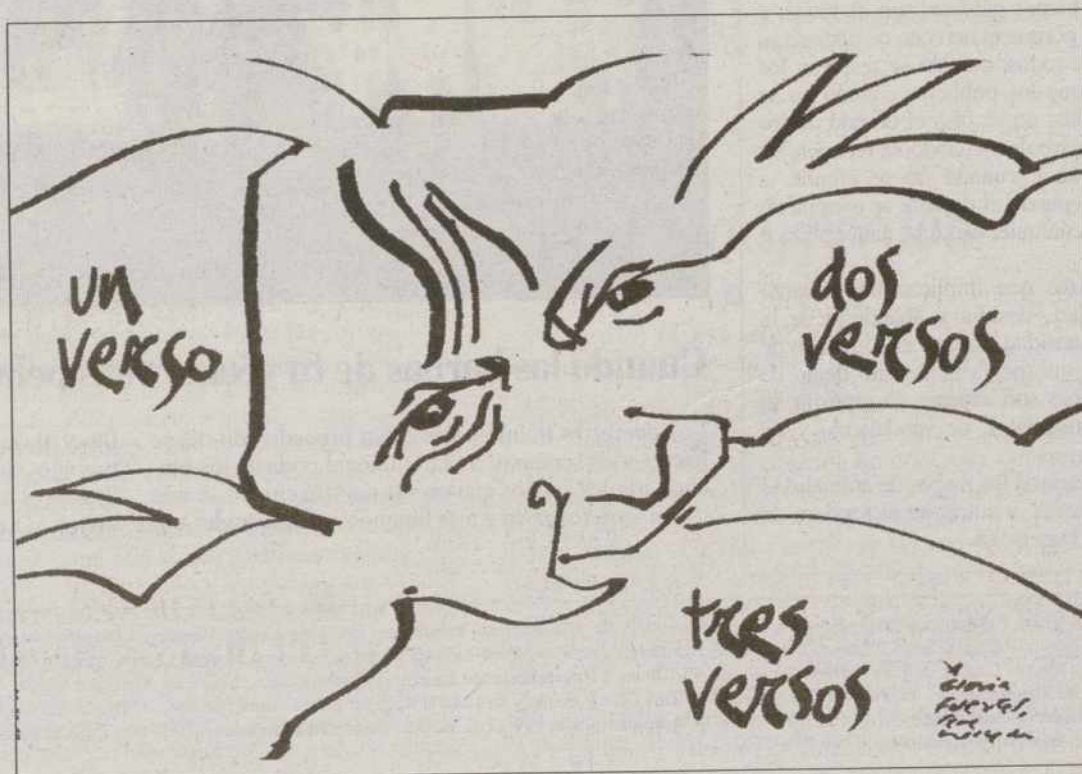
Lo que también significa este color único del PNV es que, primero, esperan a ver que sucede en las elecciones municipales, y en segundo lugar, que cuentan con el apoyo de los *batasunos* aunque no estén en el Gobierno.

En resumidas cuentas, se han confirmado las expectativas de la línea más dura del PNV, la de Arzalluz y de la Egibar, los deseos de Garaioechea, declarado incompatible con los socialistas, y se han frustrado los deseos del propio Ibarretxe que no ha podido sumar a su Gobierno una base más amplia. Pero las condiciones de Redondo Terreros de poner por delante el Pacto de Ajuria Enea al Pacto de Estella, ambos bastante incompatibles entre sí han hecho inviable ese deseo del tripartito.

Pues, bien, este bipartito vasco tiene ante sí la trascendente tarea de la reinserción y de la reconciliación de los vascos, la de comprobar que la Euskadi que inicia una nueva legislatura tiene, por fortuna, poco o nada que ver con la Euskadi anterior, porque han de primar aspectos mucho más corrientes: el paro, la construcción de un tejido empresarial, unos impuestos adecuados, ventajas fiscales para la implantación y recuperación de empresas fugadas por causa del terror, la recuperación de ciudadanos que prefirieron huir a climas más amables. Toda esa tarea impresionante que tiene por delante Ibarretxe se supone que será planteada en las pertinentes instituciones, Parlamento y Gobierno, y por eso hubiera sido deseable una presentación más amplia de la representación de los partidos.

Pero los condicionantes políticos, siquiera de momento, no facilitan esa "amplia base" que se buscaba. Para regocijo de los *abertzales* que empiezan a tener una importante valoración y que han conseguido lo que habían deseado desde el primer momento: que su apoyo externo fuera crucial y determinante.

### MOLLEDA





## El grupo de Victorino Alonso se interesa por la compra de tres minas palentinas

El empresario mantiene contactos con San Claudio, San Luis y Antracitas del Norte

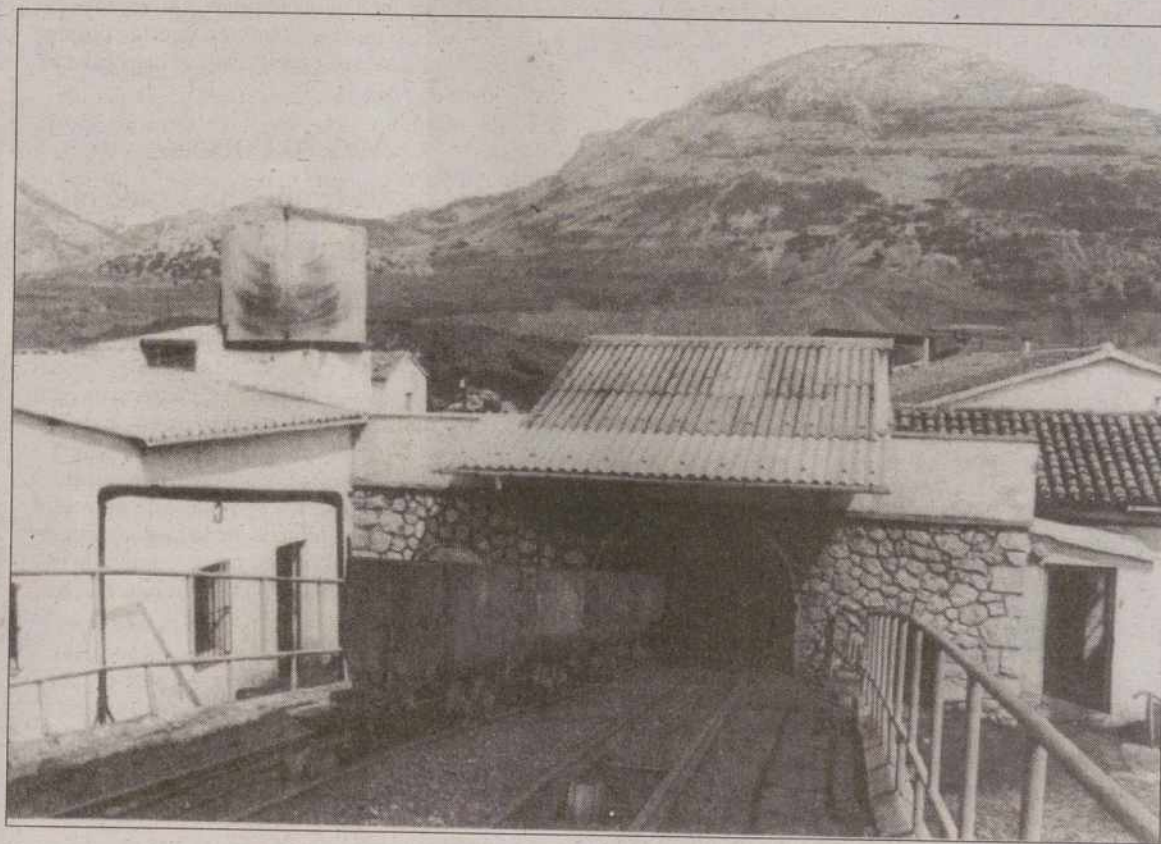
**El grupo UMINSA, propiedad del empresario leonés Victorino Alonso, se ha interesado por la compra de tres explotaciones mineras de la cuenca palentina. San Claudio, San Luis y Antracitas del Norte, podrían pasar a manos de la sociedad más fuerte de la minería privada.**

LUIS CABANES

Victorino Alonso, propietario de la Unión Minera del Norte (UMINSA), grupo minero privado más importante de España, se encuentra en conversaciones con los empresarios de las explotaciones palentinas San Claudio, San Luis y Antracitas del Norte para su posible adquisición.

El interés del empresario leonés por comprar estas industrias carboníferas viene desde hace algunos meses y las conversaciones, que se han visto paralizadas por los procesos de elecciones sindicales desarrollados durante el mes de noviembre, se encuentran bastante avanzadas en algunos de los casos, pudiendo quedar cerradas en las próximas fechas.

A pesar de que desde la dirección del grupo minero leonés no se ha querido confirmar la existencia de este interés, fuentes de toda solvencia, cercanas a la negociación, consultadas por *El Diario Palentino* han ratificado en toda su exten-



Entrada al pozo de Antracitas de San Claudio en Castrejón de la Peña / D.P.

sión esta operación compradora.

Hay que recordar que el potente grupo minero leonés cuenta en estos momentos con implantación dentro de la provincia palentina, ya que gestiona la explotación de la empresa Hullas de Barruelo, ubicada en el término municipal de Barrue-

lo de Santullán. UMINSA incluye un conjunto de nueve minas diseminadas por las cuencas de León, entre las que destacan Antracitas de Brañuelas y Antracitas de Fabero. Además, el empresario leonés Victorino Alonso gestiona los dos grandes grupos mineros privados de Le-

ón: Minerosiderúrgica de Ponferrada (MSP) y Coto Minero del Sil.

Si finalmente fructifica la operación de compra-venta de estas tres explotaciones palentinas, la sociedad leonesa controlará cuatro de las nueve minas que permanecen abiertas en Palencia.

**Tres empresas y cerca de 300 trabajadores**

Las tres empresas de la cuenca minera palentina que han despertado el interés del Grupo UMINSA (Unión Minera del Norte, S.A.) concentran a cerca de 300 trabajadores. En cuanto a volumen de plantilla, la explotación con mayor importancia es Antracitas del Norte, ubicada en Santibáñez de Peña, que cuenta con un total de 122 trabajadores. A continuación se sitúa Antracitas de San Luis, que cuenta con 108 empleados en sus instalaciones de la localidad de Guardo. Por número de trabajadores se coloca en tercer lugar Antracitas de San Claudio, que con 62 empleados, está en pleno proceso de recuperación del accidente que hace más de dos años acabó con la vida de dos trabajadores y obligó a cerrar el pozo Pedrito II. La Unión Minera del Norte (UMINSA) tiene un suministro garantizado de 1.200.000 toneladas de carbón y abastece a cuatro centrales eléctricas: 451.000 toneladas a Compostilla (Endesa); 344.000 toneladas a Anllares (Unión Fenosa-Endesa); 238.000 toneladas a La Robla (Unión Fenosa); y 136.000 toneladas a Velilla (Iberdrola). En estos momentos, el grupo leonés se encuentra inmerso en un importante proceso de modernización con el que pretende lograr un rendimiento que pasará desde las 874 toneladas vendibles por hombre y año alcanzadas en el 97 a las 1.106 toneladas vendibles por hombre y año en el 2000.

## Primeras cadenas de la temporada invernal en 13 tramos de carreteras

REDACCION

La circulación por la red de carreteras de la provincia de Palencia exigía ayer - antes del cierre de esta edición- el uso de cadenas en 13 tramos, frente a los dos de las primeras horas de la jornada. Las fuentes consultadas no descartaban que el número fuera mayor dado que seguía nevando, y señalaron que ningún núcleo de población de la provincia estaba incomunicado.

Era preciso utilizar cadenas del kilómetro 124,000 al 138,000 de la C-627 Burgos-Potes; del kilómetro 97,000 al 105,000 de la C-615 Palencia-Riaño; del kilómetro 00,000 al 56,000 de la P-210 Cervera-Velilla, más conocida como la Ruta los Pantanos; del kilómetro 0,000 al 1,900 de la PP-2112 Casavegas a C-627; del kilómetro 0,000 al 3,360 de la PP-2113 Lores-C-627; del kilómetro 0,000 al 5,460 de la PP-2176 Santa María de Redondo-C-627, por Tremaya; del kilómetro 0,000 al 1,100 de

la P-2177 ramal de la PP-2176 a los Llazos; del kilómetro 0,000 al 5,600 de la PP-2214 Abadía de Lebanza por San Salvador a la C-627; del kilómetro 0,000 al 1,450 de la PP-2216 ramal de la PP-2214 a El Campo; del kilómetro 0,000 al 2,500 de la PP-2104 Vidrieros-Triollo; del kilómetro 0,000 al 4,700 de la PP-2102 Cardaño de Arriba-P-210; del kilómetro 0,000 al 3,620 de la P-2204 Brañoseira-Salcedillo; y del kilómetro 10,000 al 14,000 de la PP-2206 Rueda-Barruelo.

Las previsiones del Instituto Nacional de Meteorología para la noche de ayer y la jornada del 30 de noviembre indicaban precipitaciones moderadas en el norte montañoso de León y Palencia y en el tercio norte de Burgos, y algo más débiles en la sierra de Burgos; en for-

ma nieve por encima de los 700 metros en Burgos, 800 en Palencia y 900 en León. Las temperaturas mínimas bajarán, con heladas de débiles a moderadas.

Las inclemencias hicieron ayer imprescindible el uso de cadenas para poder circular con los vehículos por primera vez este invierno, después de que a su inicio las condiciones meteorológicas obligaran a transitar con precaución.

Recordar que recientemente las administraciones celebraron una reunión para coordinarse en la situación de prealerta que corresponde al invierno. En ese encuentro se puso de manifiesto que los medios con los que se cuenta en la provincia de Palencia son los suficientes para hacer frente de forma efectiva a cualquier contratiempo ocasionado por el invierno.

**PRECAUCIÓN**  
La jornada de ayer comenzó con dos tramos en los que era necesario el uso de cadenas; a lo largo del día subió el número hasta trece.

## CASTING EN PALENCIA

PARA EL CINE, LA PUBLICIDAD Y LA T.V.

¿TE GUSTARÍA VER A TU HIJO/A EN LA TELEVISIÓN, EN UNA REVISTA, EN EL CINE...?

Si la respuesta es afirmativa, EUROPEAN CINE STARS, S.L. Empresa de casting y promociones artísticas realizan pruebas a niños/as de 0 a 17 años.

PRESENTARSE EN EL HOTEL "EUROPA CENTRO"  
URB. CASTILLO DE MAGAZ, S/N.  
(MAGAZ DE PISUERGA) PALENCIA

Día: 30 de Noviembre de 17h. a 21.30h.

¡VEN A VERNOS! ¡ES TU OPORTUNIDAD!

**NOTA: POR SER MENOR IMPRESCINDIBLE ACUDIR CON SU PADRE Y SU MADRE.**

Para más información llamar al número 91/ 643 67 96 de 10h. a 14h.  
ó al 929/ 25 09 09



# Alrededor de 4.000 personas visitaron el Rastrillo

Nuevo Futuro recauda más de 3 millones para su hogar de niños

Una vez más los palentinos demostraron su generosidad acercándose hasta el Rastrillo de Nuevo Futuro, que en su tercera edición ha superado los cuatro mil visitantes y los tres millones de recaudación, durante el fin de semana que ha permanecido abierto en la capital.

S. ARNUNCIO

La presidenta de Nuevo Futuro, Aurora Nágera, confesó sentirse sorprendida por la respuesta de los palentinos, un año más, a esta iniciativa del Rastrillo. "Creía que en Palencia habíamos tocado techo después de dos ediciones con tanto éxito, pero en la directiva de la asociación nos hemos sorprendido una vez más por la generosa respuesta de los palentinos a nuestra convocatoria".

"En el seno de la asociación existía un temor a que los posibles colaboradores ya estuvieran saturados por las llamadas a la solidaridad realizadas desde diferentes asociaciones para paliar el desastre del huracán en Centroamérica", explicó Aurora Nágera. "Los palentinos ya han dado mucho dinero para esos países, sin embargo, también han sabido escuchar esta llamada más cercana que hacen los niños".

La recaudación del Rastrillo irá a parar al piso tutelado donde Nuevo Futuro atiende a ocho niños sin hogar, y cuyo mantenimiento cuesta más de siete millones de pesetas al año. "Estamos deseando poder



El Rastrillo de Nuevo Futuro registró una gran animación / E. CAÑA

ampliar la tutela a más niños, y nos gustaría contar con medios para abrir un nuevo piso donde los pequeños encuentren el afecto y el calor de un verdadero hogar", señaló la presidenta de Nuevo Futuro.

El Rastrillo ha permanecido abierto desde la tarde del jueves, y cerró sus puertas anoche, tras la rifa de las obras donadas por los artistas palentinos Alvaro Reja, Guzmán Capel y Pepín Rico. Los nú-

meros premiados con estos cuadros han sido el 1.060, el 3.362 y el 6.415, respectivamente.

Todos los miembros de la directiva de Nuevo Futuro, integrada por Aurora Nágera, Macarena García Calderón, Cristina Calderón y Charo López Largacha, mostraron su agradecimiento a los hosteleros, comercios palentinos e instituciones que han colaborado para hacer posible un año más el Rastrillo.

ARANCHA GALDOS:

"Una buena oportunidad para ayudar a los niños"

Me parece estupenda esta iniciativa del Rastrillo porque sirve para ayudar a los niños. Es una buena oportunidad para prestar nuestra ayuda. Ya vine el pasado año, me gustó la idea y este año he vuelto. De momento he comprado un portarretratos en el puesto de los objetos de regalo, pero voy a dar una vuelta por todos los demás a ver qué encuentro. También quería comprar una alfombra, pero se han acabado.



ADOLFO PONCIO:

"Este años ha estado muy animado el rastrillo"

Creo que la idea del Rastrillo es muy interesante porque el dinero que se recauda va a parar a un piso de acogida de niños que son de Palencia y que necesitan un hogar. Yo vengo todos los años al Rastrillo y por cierto, veo que este año está muy animado, de lo cual me alegro. De momento no he comprado nada, pero voy a tomar algo en el bar.



ZULEMA DOCIO:

"Se ve mucho interés entre los visitantes"

Conociendo el fin para el que se destina el dinero que se saca en el Rastrillo, me parece estupendo. Además de gustarme, se ve mucho interés por parte de los visitantes. Es la primera vez que vengo, aunque sé que ya lo pusieron el año pasado. Ya he comprado lotería, hemos tomado algo en el bar y ahora vamos a seguir el recorrido porque quiero comprar unas lentejas en el puesto de alimentación.



## El fiscal pide 6 años de cárcel para una mujer que estafó a dos bancos

Se la relaciona con una red de delincuencia organizada

**La Fiscalía de Palencia pide seis años de cárcel para una mujer por estafar 150.000 pesetas a dos entidades financieras de la capital, mediante el cobro de eurocheques de los que no era titular. A la encausada se la relaciona con una red de delincuencia organizada.**

J. CANCHO

El ministerio público ha solicitado en su escrito de conclusiones provisionales seis años de prisión para la vecina de Valencia, María Amparo Risco Nares, de 38 años de edad, por considerarla autora de un delito de estafa mediante cheque, en concurso ideal con otro delito de falsedad en documento mercantil y uso de documento oficial falso.

Los hechos que se le imputan se remontan a mediados del pasado mes de septiembre, cuando al parecer entró en el Banco Hispano Americano, sito en la Plaza de España, en compañía de otra mujer cuyo paradero se desconoce. Una vez dentro, entregó a un empleado tres eurocheques de 25.000 pesetas cada uno de ellos fingiendo ser Gudru Ericke Metzger. Este mismo nombre figuraba en la tarjeta de eurocheques que presentó y exhibió en el banco.

La encausada, que se expresaba con acento alemán, mostró también un pasaporte con una fotografía suya a nombre de la misma titular, y procedió a firmar los eurocheques y los impresos de negociación de cheques, haciendo constar como domicilio Dusseldorf.

Al día siguiente, María Amparo Risco Nares, acompañada por la misma mujer, hizo una operación

idéntica en la sucursal de Caja España de la calle Colón. Sin embargo, en esta ocasión el empleado que la atendió sospechó que la operación pudiera ser fraudulenta y la retuvo en la entidad hasta que llegó las fuerzas policiales. Por su parte, la acompañante se dio a la fuga impidiendo su detención.

En el traslado a la Comisaría Provincial de Palencia, la acusada hizo desaparecer la hoja plastificada del pasaporte en el que figuraba su foto y de la que se sirvió para cometer la estafa en ambas entidades financieras.

Según parece, la Policía considera que la encausada podría pertenecer a una red de delincuencia organizada a nivel internacional. Además, también se la relaciona con estafas similares llevadas a cabo en entidades bancarias de Cataluña y más concretamente de Girona, Barcelona y Tarragona.



Sucursal de Caja España de la calle Colón / F. JIMENEZ



# La Junta adjudica las obras de la Ruta de los Pantanos y otras carreteras de la zona Norte

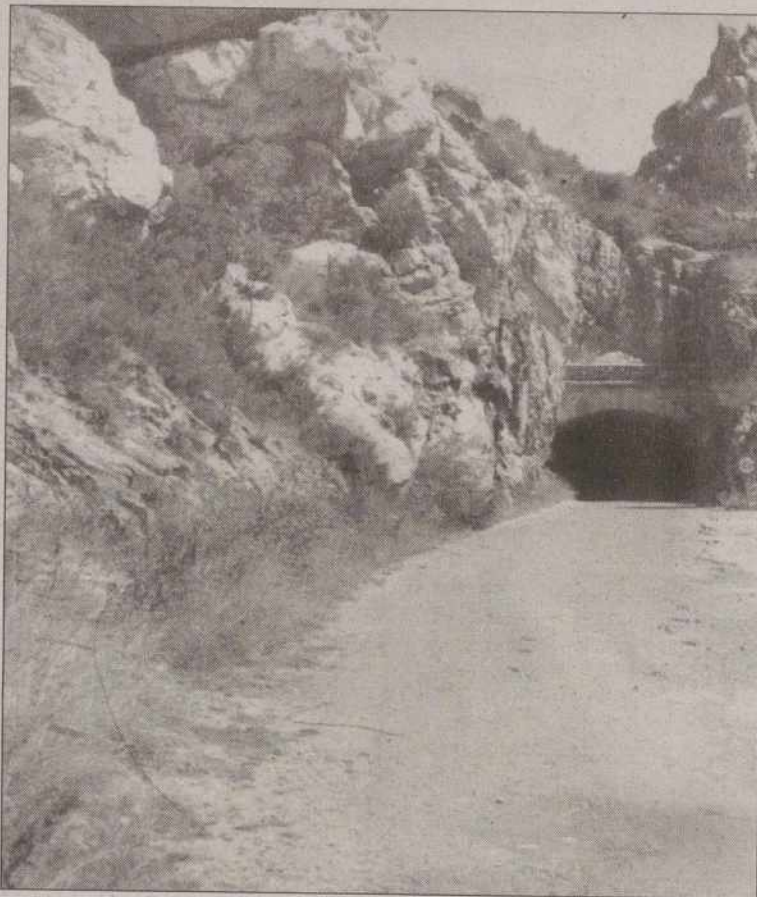
Las cuatro empresas adjudicatarias realizarán arreglos por valor de 2.825 millones

La Junta de Castilla y León ha adjudicado definitivamente a cuatro empresas el pasado miércoles con su publicación en el B.O.C y L. las obras de la denominada Ruta de los Pantanos y otros tramos entre Saldaña y Guardo y Cervera y Guardo por valor de 2.825 millones de pesetas.

JOSE BENITO IGLESIAS

El Boletín Oficial de Castilla y León del pasado miércoles 25 de noviembre recoge la adjudicación definitiva de las obras en varias carreteras del Norte de la provincia, ratificando así el desarrollo del contenido del convenio de colaboración suscrito el pasado 15 de junio en Guardo -recogido en el B.O.C. y L. de julio- entre el Instituto para la Reestructuración de la Minería del Carbón y Desarrollo Alternativo de las Comarcas Mineras, dependiente del Ministerio de Industria y Energía (MINER) y la Consejería de Fomento de la Junta.

Así, de inmediato se procederá al arreglo de la carretera de Saldaña a Guardo, con una licitación a la baja de 1.072 millones (1.425 millones era el presupuesto tope); el tramo de Cantoral de la Peña a La Magdalena, situado entre Guardo y Cervera de Pisuerga, con 632 millones (frente a los 849 millones de pesetas tope de la adjudicación de la obra); y la Ruta de los Pantanos dividida en dos tramos: Cervera-Triollo por valor de 519 millones (697 millones de pesetas de tope) y Triollo-Velilla del Río Carrión con 602 millones (775 millones de tope).



Tramo de la Ruta de los Pantanos entre Velilla y Triollo / D.P.

La mejora de la palataforma de la carretera P-210 entre Velilla y Triollo se ha adjudicado a la empresa Corviam S.A.; el tramo de la P-210 entre Cervera y Triollo a la Unión Temporal de Empresas (UTE) formada por Construcciones Adolfo Sobrino, Socles y Hergonsa; la mejora de la plataforma, firme y supresión de pasos a nivel de la carretera C-

626 de Cantoral de la Peña a La Magdalena a la empresa Yarritu S.A.; y acondicionamiento del trazado de la carretera C-615 entre Saldaña y Guardo a la Unión Temporal de Empresas (UTE) formada por Ceyd y Sisocia.

Una de las cláusulas del Protocolo de Colaboración entre el Ministerio de Industria y Energía (MINER)

y la Junta de Castilla y León prevé la promoción del desarrollo económico alternativo de las zonas mineras de la región, merced al cual se procederá a la realización de distintas actuaciones para el desarrollo de infraestructuras en el Norte del León y Palencia, que en el caso de la provincia suponen el arreglo de cuatro importantes tramos de carreteras con una inversión inicial de 3.748 millones de pesetas, que con la licitación a la baja de las ofertas de obra presentadas se ha quedado en 2.825 millones, 921 menos de los previstos.

El Instituto para la Reestructuración de la Minería del Carbón y Desarrollo Alternativo de las Comarcas Mineras financiará todas las actuaciones previstas, reservándose la facultad de no financiar otros aspectos del proyecto de desarrollo que considere no adecuados a los recogidos en el convenio de colaboración específico o cuya posterior ejecución no sea conforme al proyecto inicial.

Las importantes obras contribuirán al desarrollo socioeconómico de la zona, teniendo en cuenta que las citadas carreteras son cada vez más transitadas por el tirón turístico de las zonas de gran belleza que las rodean, incluyendo la denominada Ruta de los Pantanos, cuyo arreglo viene siendo reclamado desde hace varios años.

Las aportaciones se realizarán con cargo a los presupuestos del Instituto, que a su vez transferirá los fondos a la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León que recibirá este año, una vez que ya han sido adjudicadas las obras, el 25 por ciento del importe total del proyecto.

Las obras deben concluir en el año 2000

Una vez que las obras se inicien en el presente año, si no existen retrasos de última hora, el Instituto para la Reestructuración de la Minería del Carbón y Desarrollo Alternativo de las Comarcas Mineras remitirá a la Junta de Castilla y León en 1999 otro 50 por ciento del importe del proyecto de arreglo de las carreteras del Norte palentino, cuando la ejecución del mismo se haya realizado en igual porcentaje, habiéndose recibido los justificativos que lo acrediten o, en su caso, mediante certificación del órgano competente del empleo dado a los fondos. El 25 por ciento restante se recibirá en el año 2000, cuando ya esté finalizada la totalidad de la importante obra y se justifique la entrega de la misma. Para ello será preciso presentar la memoria de ejecución y el informe. Si la Comunidad autónoma acreditara la necesidad de realizar actuaciones evaluables económicamente con carácter previo a la adjudicación de la obra, se podrá anticipar a su costa hasta un máximo del 10 por ciento de la financiación del proyecto antes de la citada adjudicación. En este caso, se abonará el porcentaje restante hasta el 25 por ciento a la adjudicación de la obra. Las modificaciones que superen la aportación económica fijada dentro del convenio de colaboración para financiar las actuaciones fijadas en el mismo, deberán formalizarse cumpliendo los trámites legalmente exigidos y previo informe de la Comisión de Seguimiento y Evaluación. El plazo considerado como tope para ejecutar los proyectos es de tres años calculados a partir del pasado 15 de junio.

## "El Diario Palentino", periódico oficial de la Semana de Cine Español de Aguilar

ESTHER MARIN

La Comisión de Cultura del ayuntamiento de Aguilar de Campoo aprobó por unanimidad de todos los grupos políticos el nombramiento de "El Diario Palentino" como periódico oficial de la Semana de Cine Español.

"El Diario Palentino", que durante todos estos años ha seguido de cerca las jornadas del festival,

informará día a día de todas las actividades y acontecimientos que se den cita en la localidad palentina de Aguilar.

La presentación de esta X edición del festival se celebrará hoy lunes día 30, a las ocho de la tarde, en el Hotel Castilla Vieja de la capital. En el acto, los organizadores ofrecerán a los asistentes todos los detalles de la muestra cinematográfica, que tendrá lugar entre los días

5 y 12 de diciembre en el Teatro Amor de la localidad.

Lo más destacado en esta nueva edición de la Semana de Cine Español es la sesión de cortometrajes, ya que en ella se apuesta por un cine de jóvenes realizadores. Junto a esta muestra se podrá disfrutar también de un amplio programa de largometrajes, que contarán con la presencia de varios actores y directores.

Entre los actores se encuentran

los dos galardonados este año, el cántabro Antonio Resines, que recibirá el Aguila de Oro durante la inauguración del festival y la palentina Elena Anaya, que recogerá su Aguila de Oro Especial 98 el día 12 de diciembre, coincidiendo con la sesión de clausura.

Con motivo del décimo aniversario de la muestra cinematográfica, la organización del certamen podría guardar alguna sorpresa.



Cartel de la Semana de Cine

Suscríbase a:

EL DIARIO PALENTINO

Anuncios y suscripciones:

74 04 17

MAYOR, 67

Peugeot  
206



Si a la innovación, al diseño, al confort y a la seguridad.

Ven a tu Concesionario y descubre todo lo que le ofrece el Peugeot 206. Un coche que va tan lejos como tú. Revolucionario en diseño, en confort, en seguridad... Piensa hasta dónde quieres llegar y alcánzalo con tu Peugeot 206.

Hasta donde tú quieras llegar

AUPASA

AVDA. DE MADRID, 2. TEL.: 979 72 14 00 - PALENCIA.

SU CONCESIONARIO PEUGEOT.



PEUGEOT



# Más de 3.000 familias palentinas cuentan con al menos tres hijos

El número de carnets de familia numerosa solicitados este año es de 249

La Gerencia de Servicios Sociales ha recibido en lo que va de año un total de 249 solicitudes para obtener el carnet de familia numerosa, y 1.010 para renovarle. Según datos facilitados por la Gerencia, en Palencia existen 3.002 familias numerosas en la actualidad.

S. ARNUNCIO

Desde que en 1995 se aprobó la ley por la que se reconoce la condición de familia numerosa a aquellas con tres o más hijos, 2.450 familias han solicitado el carnet por primera vez en la Gerencia de Servicios Sociales.

En el 95 se registró un gran aumento en el número de carnets expedidos, ya que de las 33 solicitudes presentadas en el 94, se pasó a 1.393 peticiones. En el 96 fueron 489, en el 97 llegaron a 319 y en el 98 se registraron 249. Por lo que respecta a las renovaciones, que hay que cumplimentar cada dos años, progresaron así: 522 en el 95, 901 en el 96, 1.285 en el 97 y 1.010 en el 98.

Las familias numerosas de entre 3 y 6 hijos, llamadas de "primera categoría" -grupo en el que también entran las de dos hijos cuando uno de ellos es minusválido- pueden acogerse a las reducciones de un 50 por ciento en las tasas académicas y a un 20 por ciento en gastos de transporte. Las familias numerosas de segunda categoría, que tienen entre 7 y 9 hijos, se benefician de una exención total en



Las familias numerosas pueden acogerse a descuentos en tasas y transporte / D.P.

las matrículas y de un 40 por ciento de descuento en transporte, mientras que las de 10 hijos en adelante, en la categoría de honor, pueden acceder a un 50 por ciento de reducción en transporte y a la gratuidad en las tasas.

Asimismo, las familias numerosas pueden beneficiarse de prestaciones discrecionales en distintos organismos de la administración. La Ley prevé además que las

familias con esta condición sean beneficiarias de ventajas en las viviendas de Protección Oficial, y tengan preferencia para acceder a un crédito para la adquisición de una vivienda, o a la hora de evaluar la situación familiar en oposiciones.

## Nuevos carnets

La Gerencia de Servicios Sociales ha puesto en funcionamiento

un nuevo sistema informático que permite entregar de inmediato el carnet de familia numerosa a aquellos solicitantes que presenten los requisitos exigidos, entre los que figuran aportar una foto del grupo familiar. Se trata de unos títulos más modernos, según explicó la responsable de la Gerencia, Cristina Tejedor, que comenzarán a entregarse en los primeros días del próximo año.

## El censo de agricultores desciende en 839 trabajadores

REDACCION

El campo palentino cuenta cada vez con menos agricultores. A pesar de que el sector agrario sigue teniendo una significativa importancia en la economía provincial, el número de agricultores inscritos en la provincia de Palencia ha descendido en 839 trabajadores durante la presente década.

Según se desprende de una respuesta remitida desde el Ejecutivo Nacional al diputado del Partido Socialista por Palencia Julio Villarrubia, el número actual de agricultores es de 5.260 personas, de los que 1.151 se encuentran integrados en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos y 4.109 están inscritos en el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social.

Los datos facilitados desde la Administración central ponen de manifiesto que en el año 1990 el número de agricultores registrados en la provincia de Palencia era de 6.099, fecha desde la que se viene produciendo un descenso continuado.

La evolución del número de agricultores ha sido la siguiente: 5.645 en el año 91; 5.283 en el año 92; 5.011 en el año 93; 5.898 en el año 94; 5.701 en el año 95; 5.511 en el año 96; y 5.367 en el año 97.

Asimismo, esta tendencia descendente en el número de agricultores se mantiene constante en cuanto al número de trabajadores inscritos al Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, mientras que aumentan los agricultores enmarcados en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos.

## El Banco de Alimentos recogió 1.250 kilos de comida en los supermercados "El Arbol"

REDACCION

El Banco de Alimentos ha conseguido 1.250 kilos de alimentos durante la campaña llevada a cabo en los trece supermercados palentinos de "El Arbol". A estos productos hay que añadir los 4.500 kilos de batidos "okeys" que la empresa Celpa-Nutrexpa ha donado a los organizadores de la campaña.

Con esta campaña se pretendían recoger alimentos imperecederos como aceite, azúcar o arroz, que serán distribuidos entre los CEAS (Centros de Acción Social) de la provincia, desde donde se reparten entre las familias necesitadas.

El relaciones públicas del Banco de Alimentos, Pepe Calderón, señaló que ya se ha comenzado la distribución de los alimentos de esta campaña, llevando a Aguilar alimentos que darán de comer a cinco familias durante un mes. También se han llevado existencias a Guardo y Ba-

rruelo.

"Todavía no hemos podido distribuir todos la comida recogida porque el Banco de Alimentos cuenta con pocos efectivos humanos y falta de medios", explicó Pepe Calderón, quien señaló que la organización que representa necesita voluntarios.

## Operación de Navidad

Por otra parte, el Banco de Alimentos tiene previsto instalar, con el permiso municipal, una caseta en el Patio Castaño desde el 15 al 25 de diciembre, para llevar a cabo la operación de Navidad, con la que pretende llegar a todas aquellas familias que carecen de lo más necesario.

Asimismo, esta asociación recuerda que el día 12 de diciembre tendrá lugar en la capital un encuentro de Bancos de Alimentos de la región, con el fin de crear el Banco de Alimentos de Castilla y León.



## Los "super" del centro consiguieron más alimentos

De los trece supermercados que han colaborado con la campaña del Banco de Alimentos, los centros que más han conseguido reunir han sido los de la Calle Mayor y Teniente Velasco. En todos estos supermercados se instalaron palés donde los clientes de las tien-

das podían depositar aquellos productos con destino a la campaña. Esta es la segunda vez que "El Arbol" colabora con el Banco de Alimentos, desde que esta organización llevara a cabo una iniciativa similar con motivo de su creación en Palencia.





SORTEO EL 21 DE DICIEMBRE DE 1998

# Esta Navidad te deseamos muchoa suerte



Esta Navidad, además de conseguir fabulosos obsequios con la promoción Punto Regalo, participarás en el sorteo de 500 cestas navideñas. De esta suculenta manera queremos, en Caja España, desear a todo el mundo una feliz Navidad.

**Caja España**   
TODO LO QUE NECESITAS.

Infórmate en tu oficina o en Línea España 902 365 024 <http://www.cajaespana.es>



## CARTA VECINAL PARA EL BUEN GOBIERNO DE LAS CIUDADES (III)

# Los ayuntamientos deben disponer de oferta de viviendas en alquiler

El tercer bloque de propuestas de la Carta de la CAVE tiene como finalidad la de mejorar la calidad de vida en las ciudades, garantizando para ello el mayor grado de prestaciones en salud, educación, pensiones, consumo responsable, cultura, ocio, vivienda y transporte.

C.CENTENO

El colectivo vecinal afirma que el bienestar social "se plasma en la vida diaria de los municipios" y la vulnerabilidad de los barrios está determinada por la falta o la precariedad de empleo, las dificultades para acceder a la vivienda, las malas comunicaciones, la ausencia de redes sanitarias y de recursos culturales y el fracaso escolar, entre otros problemas.

Por eso dice que los ayuntamientos deben garantizar la defensa de la ciudadanía "frente a la dinámica del mercado", manteniendo la dependencia del municipio de los servicios esenciales, en vez de dejarlos en manos privadas, "contrarias a la calidad del servicio".

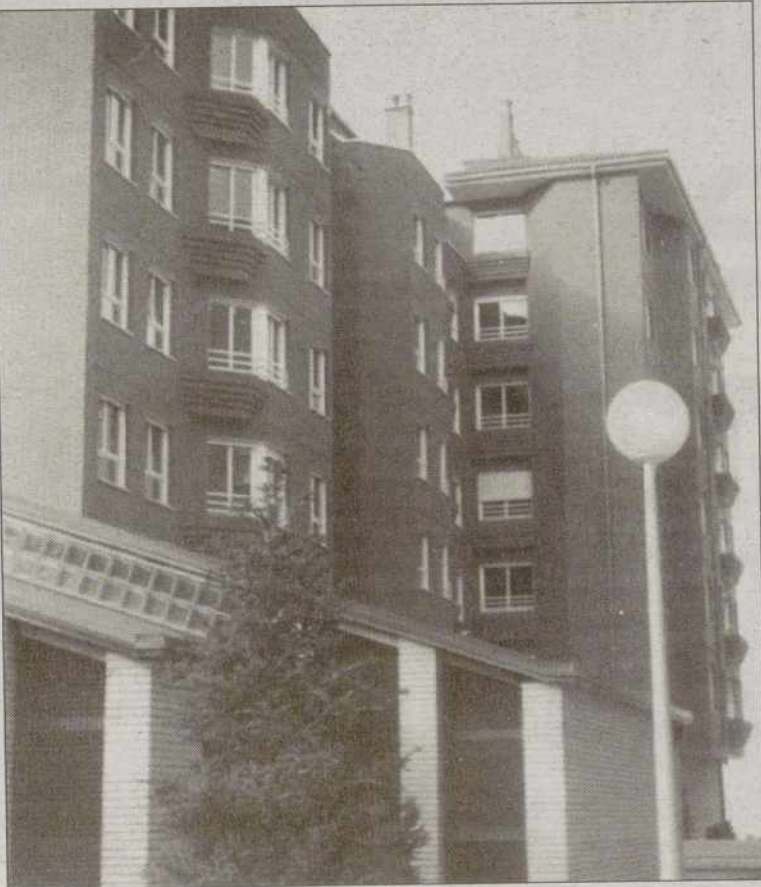
## Yacimientos de empleo

Las propuestas de los vecinos en este capítulo pasan por el desarrollo de políticas activas de empleo "capaces de desarrollar los nuevos yacimientos de empleo y elaborar pactos de empleo local junto a la administración".

En esos pactos deberían participar todos los agentes sociales: sindicatos, empresarios, asociaciones de vecinos y otras organizaciones ciudadanas.

Propone también la CAVE que se creen Servicios de Información para el Empleo en aquellos barrios donde la incidencia del paro sea mayor. Esos servicios deberían asesorar y fomentar también la creación de empresas de economía social.

Mejorar la calidad de vida pasa necesariamente, a juicio de la or-



Garantizar el derecho a la vivienda es un elemento indispensable para mejorar la calidad de vida en las ciudades / D.P.

ganización vecinal, por una apuesta decidida de los políticos por el carácter público del servicio de salud y por completar el mapa sanitario de centros de atención primaria.

El capítulo de la marginación también es tocado al hacer referencia a una mejor calidad de vida. La CAVE propone a los ayuntamientos la elaboración de un Plan de Acción Integral contra la Marginalidad, consensuado con los gobiernos autonómico y central.

## Suelo y vivienda

Los ayuntamientos deben contemplar el suelo con una función social y equilibradora.

Para ello proponen dar las suficientes y recursos municipales de

para a recuperar la ciudad existente y "romper los esquemas desarrollistas que atentan claramente contra la sostenibilidad urbana", conformando un patrimonio público de suelo en el que los ciudadanos puedan participar.

Piden además a los ayuntamientos que garanticen el derecho a la vivienda de los ciudadanos, mediante una oferta directa en alquiler suficiente para cubrir las necesidades y otra oferta en convenio con las distintas administraciones públicas.

Por último, la Confederación de Asociaciones de Vecinos propone potenciar los Tribunales Arbitrales de Consumo, para que comerciantes y consumidores diriman en ellos sus conflictos.

## OPINION

## La guardería forestal

FRANCISCO JAMBRINA SASTRE\*

Nuestra Comunidad es, además de la más extensa de Europa, una de las de mayor riqueza medioambiental, por lo que para evitar su deterioro, entre las diversas áreas de actuación de la Consejería, nos hemos propuesto consolidar a la Guardería Forestal como un colectivo fuerte, homogéneo e implicado en la defensa de nuestro medio natural. Con este sentido se dictó, en abril de 1996, el Reglamento de aplicación a los funcionarios de la Escala de Guardería, como cuerpo normativo necesario para adecuar a las nuevas circunstancias legales y administrativas la organización y funciones de estos funcionarios sometidos hasta entonces a normas excesivamente antiguas. Seguidamente, se adoptaron una serie de medidas para mejorar sus condiciones de trabajo, como fueron unas subidas salariales en 1996 y 1997 por encima de las aplicadas a la generalidad de funcionarios, una renovación importante de los vehículos todoterrenos, que ha dado lugar a la adquisición de más de 230 vehículos en los años 1997 y 1998, y el suministro anual de las prendas constitutivas de su informe. Por otro lado, en orden a mejorar la eficacia y eficiencia de este servicio público, tras unas intensas negociaciones con los sectores implicados, en noviembre de 1997, la Consejería aprobó un nuevo modelo de organización de su trabajo con el establecimiento de demarcaciones territoriales como ámbito de actuación colectiva. Este proceso de cambio se está completando con la apertura de oficinas comarcales en los núcleos de población más importantes, para facilitar el desarrollo de los cometidos que han de realizar los agentes forestales a la vez que se acerca al ciudadano la información sobre el medio natural.

De lo pactado en el año 96, se encuentra pendiente de su aplicación, por no haberse alcanzado los plazos marcados, la equiparación retributiva de los Agentes Forestales con otros colectivos que desarrollan funciones de nivel equivalente en el medio natural y la ordenación de su promoción profesional.

Las subidas retributivas previstas pa-

ra el 2000 se van a anticipar parcialmente al 1 de enero de 1999, ya que es mi intención el proponer la aceptación de la enmienda presentada en tal sentido por el PP e IU al proyecto de presupuestos. Ello va a suponer que cada Agente verá el próximo año en su nómina una subida prevista para todo funcionario.

Respecto a la ordenación del sistema de promoción profesional, el cual se debía abordar según la letra del Acuerdo referido en el primer año de la siguiente legislatura, es decir, entre julio de 1999 y julio del 2000, me cabe la satisfacción de haber apoyado la inclusión de una Disposición Adicional en la Ley de Medidas Económicas, Fiscales y Administrativas, para que se garantice la ordenación del sistema de promoción de la Guardería Forestal en plazo no superior al 1 de enero del 2000, anticipando, de esta manera, su efectividad lo máximo posible.

Todas estas actuaciones deben conllevar un espíritu de cambio y una mayor implicación de los funcionarios en su quehacer diario, de forma que al cumplimiento escrupuloso por la Administración de lo pactado corresponda un cumplimiento responsable de sus funciones por parte del colectivo.

¿Han hecho examen de conciencia aquellos colectivos sindicales, que sin valorar el importante esfuerzo realizado en estos últimos años, incluyen tres subidas salariales desconocidas para el resto de funcionarios, están pregonando acudir a nuevas movilizaciones invocando supuestos y falsos incumplimientos por parte de la Administración?

Entiendo que tanto la opinión pública como, sobre todo, la generalidad de los Agentes Forestales saben apreciar los cambios que se han experimentado. Y espero que en este clima de concordia podamos continuar articulando la promoción profesional del colectivo sin que en ningún caso se menoscabe el estricto cumplimiento de los deberes que tienen estos funcionarios en defensa de nuestro medio ambiente.

\* Consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León

Hoy lunes, a las 21,30 horas

TVP

## "DE TODO UN POCO", EN TELEVISION PALENCIA

Un programa en directo presentado por Carlos Martín Santoyo y Natí Melendre con entrevistas, temas de actualidad, música, cultura, concursos y un largo etcétera, que se repetirá en diferido los viernes a las 18,15 horas



### TEMAS E INVITADOS DE ESTA SEMANA:

Rastrillo de nuevo futuro de Palencia; Universidad de la Experiencia; amigos de los "T.T. 4x4" del Motor Club San Sebastián; tres temas grabados del concierto de María Salgado en el Teatro Principal y cuatro canciones en directo desde el "Rincón musical" de la orquesta palentina "La Noche", sin olvidar los concursos "La postal palentina" y "Mira quien habla" o las ilustraciones del dibujante Juan Antonio Mellado.



Porque más vale una imagen, sintonice TELEVISION PALENCIA

TVP CANAL 57



## Lucio Revilla jura hoy su cargo como magistrado ante el TSJPV

REDACCION

El que fuera juez de Carrión de los Condes, Victoriano Lucio Revilla, jurará hoy su cargo como nuevo magistrado ante los miembros de la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) y mañana tomará posesión como



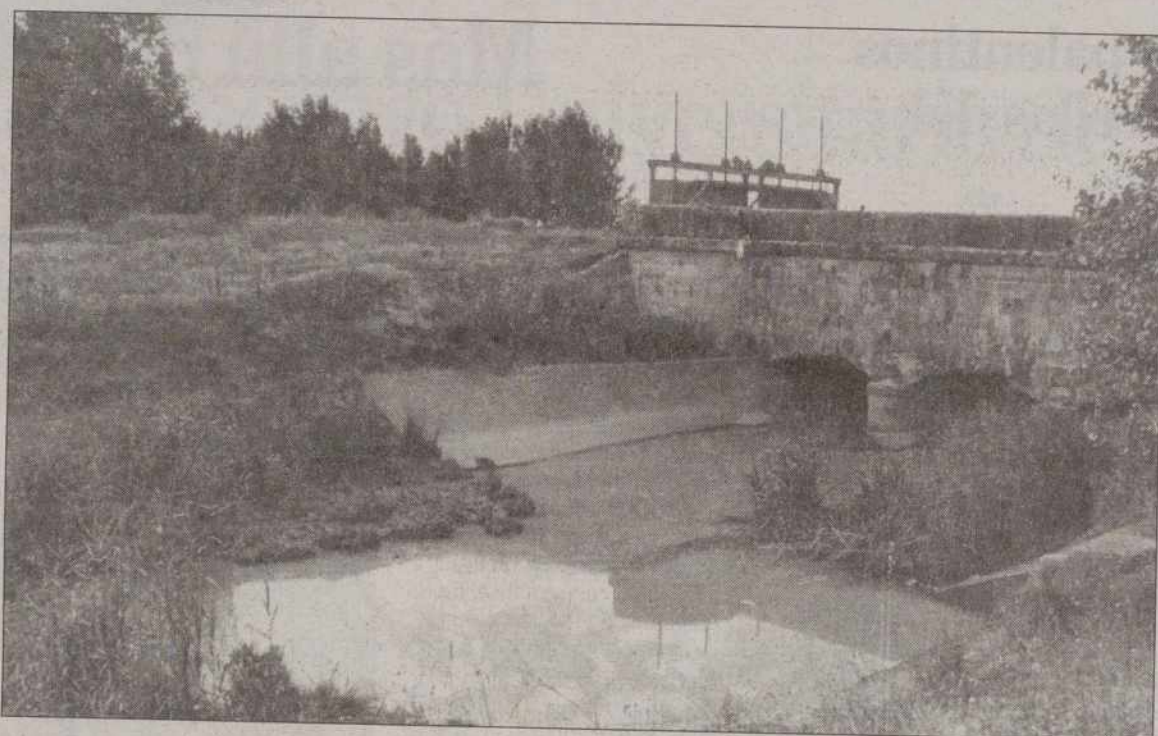
Lucio Revilla

titular del Juzgado de Familia en la Audiencia Provincial de Victoria.

El palentino Lucio Revilla cesó al frente del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Carrión de los Condes el pasado día 12, después de que en la jornada anterior apareciera publicado en el Boletín Oficial del Estado (BOE) el acuerdo de la ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, ratificando la decisión de la Comisión Permanente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) que acordaba su ascenso a la categoría de magistrado.

En su nuevo juzgado, Victoriano Lucio tiene atribuidas competencias jurisdiccionales exclusivas sobre materia de familia, incapacidades y tutela. De igual forma, cabe recordar que el CGPJ atribuyó a este órgano judicial un proyecto piloto para tratar de mejorar la calidad y rapidez de la Administración de Justicia.

El que ha sido titular del Juzgado de Carrión de los Condes durante los tres años y medio últimos es natural de la localidad palentina de Lantadilla, tiene 37 años, está casado y es padre de tres hijos. Además de ser licenciado y doctor en Derecho por la Universidad de Valladolid, también lo es en Psicología en la especialidad de Clínica y es diplomado superior en Criminología.



Panorámica del río Retortillo / D.P.

## La CHD actúa sobre 13 zonas con riesgo de inundación

Varios arroyos de Alledé el Río en Palencia acogen actuaciones

REDACCION

Un total de trece zonas de la provincia de Palencia están siendo sometidas a diversas actuaciones para paliar en la medida de lo posible los riesgos de inundación que presentan.

Las obras, que están siendo coordinadas por la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), se centran en la mejora de las avenidas de arroyos, ríos y masas de agua que, según la administración, pueden provocar inundaciones de zonas adyacentes en época de fuertes lluvias.

Para determinar las zonas con riesgo de inundación existentes en la provincia de Palencia, la Administración central ha aplicado el Reglamento de Dominio Público Hidráulico, que delimita en función de los niveles teóricos que alcanzarían las aguas en avenidas cuyo periodo estadístico de retorno sea de quinientos años.

"Es pertinente hacer notar que las Confederaciones Hidrográficas llevan a cabo, en la medida de sus

### Actuaciones de la CHD

- 1.- Redacción Pliego de Bases para controlar el estudio integral de la cuenca del Río Valdeginete.
- 2.- Río Ucieza en Población de Campos y Villovieco.
- 3.- Arroyo Madre de Villarramiel.
- 4.- Arroyo del Caño en Villaumbrales.
- 5.- Río Retortillo en Fuentes de Nava.
- 6.- Arroyo Val de Santa Cruz en Castrillo de la Vega.
- 7.- Arroyo del Molino en Fresno del Río.
- 8.- Río Carrión en Poza de la Vega.
- 9.- Río Pisuega en Cervera de Pisuega.
- 10.- Río Retortillo en Villalumbroso.
- 11.- Río Valdeginete en Castromocho.
- 12.- Arroyo Loberas en Boada de Campos.
- 13.- Varios arroyos en Alledé el Río.

posibilidades humanas y materiales, y de conformidad con las competencias que les son atribuidas por el ordenamiento legal vigente, las labores necesarias para la vigilancia y protección del dominio público hidráulico", manifestaron los responsables del Ejecutivo Nacional en contestación a una pregunta remitida por el diputado del Partido

Socialista por Palencia, Julio Villarrubia.

Por último, destacar que desde el Gobierno se apunta que las competencias sobre zonificación en función de las zonas de riesgo de inundación es, como cometido básico, responsabilidad directa de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

## La Diputación enajenará una parcela para 73 Viviendas de P.O.

REDACCION

El Pleno de la Diputación aprobará en la sesión de hoy la enajenación de una parcela, sita en la calle Filipinos número 17 de la capital, donde se construirán un total de 73 Viviendas de Promoción Oficial (V.P.O.).

Con este acuerdo la Institución provincial palentina pretende enajenar dicho terreno, que se encuentran colindante con la Ciudad Asistencial San Telmo, en favor de la iniciativa privada para que se promueva la construcción de viviendas en régimen de Promoción Oficial.

A este respecto, cabe recordar que ya existe una cooperativa, denominada "Lara 97", que pretende acudir a esta convocatoria. Para ello, los socios han encomendado la gestión a GUCSA (Gestión Urbanística del Cerrato), sociedad participada mayoritariamente por la Diputación, que cuenta con una gran experiencia en las Viviendas de Promoción Oficial.

"Lara 97" ya cuenta incluso con un proyecto en el que se puede ver los distintos tipos de viviendas posibles que podrían construirse, buscándose siempre la calidad de vida y la creación de una amplia zona peatonal. El proyecto contempla la construcción de un bloque de tres alturas incluyéndose la planta baja.

En la sesión plenaria de hoy también se procederá a la aprobación definitiva del Plan Provincial de Obras y Servicios de competencia municipal y de la Red Viaria Local de 1999, por un montante total de 840,2 millones de pesetas.

Cabe recordar que, tras la aprobación provisional de los Planes Provinciales del 99, se recibió en la institución provincial comunicación del Ministerio de Administraciones Públicas, informando de una mayor aportación del Estado a este plan. De esta forma se han consignado 100 millones de pesetas más de inversión, que serán sufragados por el Ministerio, la Diputación y los Ayuntamientos.

El arte de fabricar coches  
consiste en dar más por menos.



HYUNDAI  
Conduce una gran marca

Más diseño. Más potencia. Más equipamiento. Más seguridad.  
Nuevo Hyundai Lantra desde  
3 años 1.964.000 ptas. \* Mucho  
más por menos dinero.

Nuevo  
Hyundai Lantra  
desde  
1.964.000 ptas.\*

\*PVP recomendado en Península y Baleares. Incluye impuesto de matriculación, IVA, transporte y ayuda Plan Prever. No incluye gestión de matriculación (25.000 ptas.). El equipamiento y las opciones pueden variar según versiones. El modelo que aparece en la fotografía es la versión 2.0.

AUTOMOVILES DE LOZAR: AVDA. CARDENAL CISNEROS, 34. 34004 PALENCIA TEL.: 979 971 35 00.



## Cientos de niños palentinos aspiran a ser estrellas del cine y la televisión

ESTHER MARIN

Durante los días 28, 29 y 30 de noviembre, European Cine Stars S.L., empresa de casting y promociones artísticas, realiza pruebas en Palencia. A ellas pueden presentarse todos los niños de 0 a 17 años que deseen trabajar en el mundo de la televisión, el cine o la publicidad.

El Hotel "Europa Centro", ubicado en la localidad palentina de Magaz de Pisuerga, es el lugar elegido para que todos los niños palentinos que deseen iniciarse en esta profesión puedan tener la oportunidad de presentarse a las pruebas oportunas. Al ser menores de edad, los pequeños deberán ir acompañados de sus padres que, en último término, son los responsables de la decisión definitiva en caso de que sus hijos sean seleccionados para realizar este tipo de actividades.

Las pruebas de casting que deben realizar los niños consisten, como señala Esteban Izquierdo, responsable de European Cine Stars, "en ver la fotogenia y telegenia de los niños y su perfil ante la cámara". En función de estas pruebas y del perfil de niños que desea encontrar la empresa se hace la elección. Esteban Izquierdo

afirma que "existe un porcentaje muy elevado de niños que no pasan las pruebas de casting, porque son muy selectivas y no se puede elegir a un niño que no reúna las características adecuadas".

El siguiente paso es la promoción de los niños seleccionados, siempre con el consentimiento de sus padres, a los que se les informa adecuadamente de las características del contrato que se desea hacer a su hijo. La familia que decide que su hijo se inicie en este mundo, que cada vez tiene una mayor demanda en el mercado, se tiene que comprometer a cumplir con los diferentes aspectos de la promoción artística.

"Es importante que los padres lleven a sus hijos, ya que una oportunidad así no se presenta todos los días, puesto que el contrato para la promoción dura tres años y eso sólo lo consigue una empresa que esté muy introducida. En nuestro trabajo somos honestos y transparentes y solo queremos un compromiso por ambas partes", señala Esteban Izquierdo.

La empresa de casting, que ya a realizado pruebas en Palencia a cientos de niños durante el sábado y el domingo, seguirá hoy lunes en el Hotel "Europa Centro" en horario de cinco a nueve y media de la tarde.



**EDUARDO MARTÍN:**  
"Quiero ser como el niño de 'Solo en casa'"

A sus diez años, su ilusión es hacer anuncios de televisión y ser el protagonista de películas como "Solo en casa". Eduardo, cuando ve un personaje famoso en la pantalla, siempre piensa que de mayor le gustaría ser como él y poder ganar mucho dinero.



**MARÍA HERRERO:**  
"Deseaba tener una oportunidad así"

El mundo de la fama y de la televisión le gusta mucho desde que era muy pequeña, pero nunca había tenido una oportunidad para presentarse a una prueba de este tipo. Hoy, a sus 14 años, está muy ilusionada con poder llegar a ser alguien importante.



**AARON CARRANCIO:**  
"Me gustan los anuncios de la tele"

Con tan sólo cinco años, Aaron desea ser uno de esos niños que salen en los anuncios de juguetes que ve todos los días en su casa. Quiere ir a ver como se hacen los "dibujos animados" y poder ver a todos los personajes, porque así va a ser él de mayor.

## Más allá del blues

Dennis Rowland Quintet abrió ayer el Otoño Jazz que organiza Caja España

J. L. R.

El Otoño Jazz organizado por Caja España arrancó ayer en Palencia con la actuación de Dennis Rowland Quintet. Los asistentes disfrutaron hora y media en un concierto de corte tradicional en el que también quedó patente la pasión por el teatro musical de Dennis Rowland. Voz, expresivo rostro, y sentido del humor para recordar a Miles Davis o temas ya históricos. Este cantante de blues, ha compartido escenario con algunos de los grandes, como Ella, Sara Vaughn y Tony Bennett; vino acompañado de Chris Gouch, -piano-, Mathew Simon, -trompeta-, Chris Marryman, -bajo-, y Gregory Warner, -batería-.

La próxima actuación será el 1 de diciembre; el invitado en esta ocasión es Mulgrew Miller, que se presenta en Palencia junto a Steve Nelson, continuador, en estos días, de la gran saga de vibrafonistas afroamericanos, muy enraizado en el blues y el gospel.

El ciclo de recitales se completa el día 2 de diciembre; en esta ocasión se trata de una especie de homenaje a dos figuras míticas del jazz, Ella Fitzgerald y Chick Webb. Charmin Michelle, que pone su voz a la recreación de las canciones, posee un estilo que se adapta



Un momento de la actuación de Dennis Rowland / FERNANDO JIMENEZ

de modo particular al de los cantantes de swing más genuinos. En cuanto a Paul Cheron, es uno de los jazzistas de corte tradicional más destacados de Francia. Reconstruye partituras, investiga y consigue una aproximación extraordinaria a los sonidos originales; "To Ella and

Chick" es su último trabajo en esa dirección, y puede catalogarse de oportunidad para de disfrutar en directo de una música extraordinaria.

Las entradas para los conciertos, a las 20,15 horas, pueden adquirirse en el Auditorio de Caja España o reservarse en el 902365024.

### Foto-Vídeo

# OLEA

VENTA DE BAÑOS

ESTUDIO:

C./ Coulouniex Chamiers, 15

Teléfono 77 22 14

DOMICILIO PARTICULAR

C./ Daoiz, 6-2º

Teléfono 77 01 96

Hoy  
FELICITAMOS a...



**Laura Alonso Izquierdo**

cumple 2 años.

Con este tapón puede  
abrir la Caja Fuerte.



ASALTO A LA CAJA FUERTE

Espléndido  
Garvey

### Millones en los Tapones.

Ahora Vd. puede asaltar la Caja Fuerte de Espléndido Garvey. Sólo tiene que encontrar la llave que la abre dentro del tapón de Brandy Espléndido.

Hay miles de llaves  
con premios directos,  
desde 1.000 ptas.  
hasta 1.000.000 ptas.

Espléndido  
Garvey



Promoción válida hasta el 31.3.99. Bases depositadas ante Notario.



## CERRATO

# El Campus Deportivo Universitario de Villamuriel está pendiente de una firma

Prevé una inversión de 1.000 millones en distintas infraestructuras para uso de la Universidad

**El Campus Deportivo Universitario de Villamuriel de Cerrato, en el que se invertirán más de 1.000 millones de pesetas, se encuentra únicamente a falta de que las tres instituciones implicadas en el proyecto sellen el acuerdo para que empiece su construcción.**

L.M. RIVAS CILLEROS - J.B. IGLESIAS / VILLAMURIEL

La negociación tripartita -prácticamente cerrada- que se ha mantenido entre la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Villamuriel y el Campus Universitario de Palencia permitirá en breve la firma de un convenio a tres bandas que posibilitará la creación de un complejo deportivo para uso de los alumnos de la Universidad en una parcela de 56.000 metros cuadrados, ubicada en la zona de Los Olmillos y a tan sólo 1 Km. del recinto universitario de La Yutera.

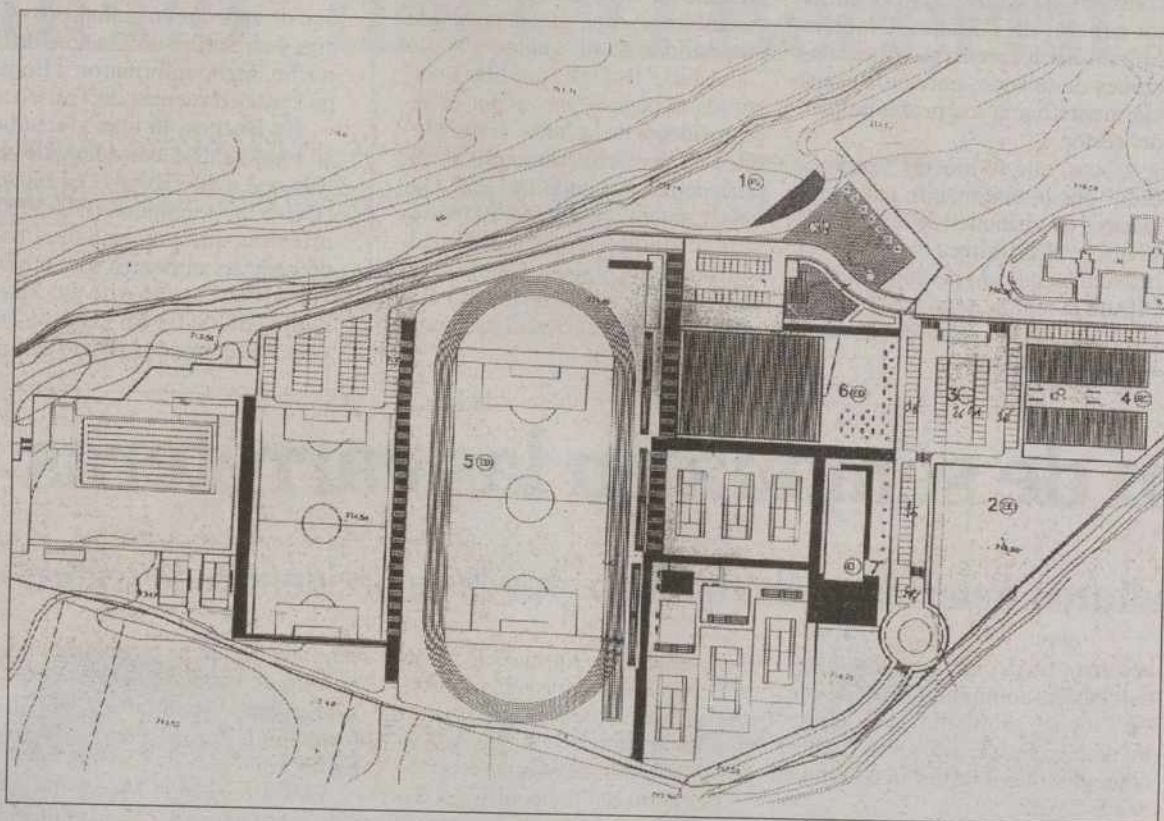
Según ha señalado a este periódico Laurentino Fernández, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Villamuriel, las negociaciones se iniciaron hace cinco años cuando la Universidad de Valladolid, a través del Vicerrectorado del Campus Palentino, comprobó la necesidad de ofrecer en el futuro a los universitarios que cursan sus estudios en la capital "unas instalaciones deportivas lo más cercanas posible a la infraestructura de la Avenida de Madrid y a la que piensa crearse en el anexo recinto de La Yutera".

Los contactos fructificaron hace dos años cuando las partes implicadas comenzaron una serie de reuniones técnicas tendientes a la regularización urbanística y a la cesión de terrenos en la zona donde se ubicará el ambicioso complejo deportivo universitario, basado en las peticiones de la Universidad en materia de infraestructuras deportivas que satisficieran las crecientes necesidades del campus palentino.

José Antonio Arranz, director general de Vivienda y Arquitectura de la Junta; Manuel Betegón, exvicerrector del Campus Universitario de Palencia; y Laurentino Fernández, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Villamuriel, participaron en estas negociaciones previas. Negociaciones que se materializarán, según Laurentino Fernández, "de inmediato", con la firma de las autoridades competentes y la realización de los pertinentes trámites jurídicos.

## Rúbrica definitiva

El visto bueno final deberán darlo con su rúbrica el alcalde de Villa-



Proyecto definitivo del Campus Deportivo Universitario de Villamuriel de Cerrato / D.P.

muriel, Rafael Vázquez Sedano; el consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino; y el rector de la Universidad de Valladolid, Jesús Sanz Serna.

La nueva dotación para los universitarios de Palencia y fuera de ella se instalará en una parcela -hoy propiedad de la Junta- que en su día compró el antiguo Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) para promocionar vivienda pública.

## Plan parcial

El Plan Parcial de la zona de Los Olmillos -lugar de ubicación de la instalación universitaria- contempla el paso de suelo ur-

banizable a suelo urbano y la cesión por parte de la Junta al Ayuntamiento de Villamuriel de una parcela de 72.000 metros cuadrados, de los cuales 56.000 metros cuadrados pasarán a ser propiedad de la Universidad para construir el complejo deportivo.

Los restantes 16.000 metros cuadrados estarán ocupados por medio centenar de viviendas de promoción pública en bloques, dotaciones escolares y equipamientos sociales.

Con la materialización del acuerdo tripartito entre Ayuntamiento, Consejería de Fomento y Campus Universitario de

Palencia se consigue, tal y como apuntó el primer teniente alcalde de Villamuriel de Cerrato, "un logro importante en cuanto a las dotaciones para el cada día mayor número de universitarios de varias provincias que cursan distintas titulaciones en la capital".

Fernando Tejerina, que en su día fue rector de la Universidad de Valladolid, fue el encargado de iniciar las primeras conversaciones de cara a buscar un espacio idóneo para ubicar las instalaciones deportivas de un Campus Universitario Palentino, que día a día va adquiriendo mayor notoriedad.

## Gran dotación en infraestructuras

Los arquitectos de la Junta de Castilla y León ya tienen totalmente perfilado el proyecto para urbanizar la zona anexa a las viviendas de la urbanización Los Olmillos -en el término municipal de Villamuriel de Cerrato- con una propuesta de ordenación que contempla la dotación de una completa instalación deportiva para uso y disfrute del Campus Universitario Palentino, cuyo di-

seño se asemeja a la que posee en Esgueva la Universidad de Valladolid. El mayor espacio del complejo deportivo universitario, según explicó Laurentino Fernández, "comprende una instalación central destinada a una pista de atletismo con campo de fútbol y rugby, incluyendo también unos amplios graderíos". Asimismo, el proyecto del campus deportivo

universitario prevé una gran superficie para ubicar seis pistas de tenis, tres de ellas con gradas; campo de fútbol de entrenamiento; piscina olímpica con espacio ajardinado; campos para la práctica de otras especialidades deportivas como el balonmano, el voleibol o el baloncesto; instalación de frontón con graderío; polideportivo cubierto; varias áreas destinadas a aparcamientos "y un

edificio de control e información", concluyó el teniente alcalde del ayuntamiento de Villamuriel. El enclave donde se ubicarán estas instalaciones deportivas universitarias estará urbanizado y ajardinado, contando con el atractivo de su privilegiada situación junto al río Carrion y a sólo un kilómetro del Campus de La Yutera, que será ampliado en el futuro.

## Markeliñe y Zarabanda dan continuidad al Otoño Cultural

CONCHI SAEZ / VILLAMURIEL

El grupo Markeliñe con "La Vuelta al Mundo en 80 cajas" y Zarabanda con "Romances de amor y muerte" fueron los encargados de continuar con la programación del "Otoño Cultural" en Villamuriel de Cerrato.

La Casa de Cultura "Jesús Meneses" fue el escenario donde el grupo gallego Markeliñe puso en escena "La Vuelta al Mundo en 80 cajas", una obra donde la música y la fantasía condujeron a los más jóvenes a soñar en un viaje a través de un mundo cargado de fantasías animadas.

Y la Iglesia Parroquial de Santa María la Mayor acogió "Romances de amor y muerte" del grupo Zarabanda.

Un espectáculo concebido para ser representado en el interior de los magníficos templos repartidos por toda la Comunidad y que obtuvo un sonado éxito en la localidad cerrateña.

## VII Muestra de teatro

La actriz Ana Nozal, del Grupo "Alonso Berruguete" de Palencia, y el grupo vallisoletano "Candilejas" fueron los ganadores de los premios al mejor actor y al mejor montaje escénico de la VII Muestra de Teatro de Villamuriel de Cerrato, celebrada los días 13, 14, 15, 20, 21 y 22 de este mes de noviembre en el auditorio de la Casa de Cultura "Jesús Meneses" de la localidad cerrateña.

En este certamen participaron el Grupo "La Bicicleta" de Saldaña con la obra "El Seductor" de F.D. Sheafers; el Grupo Alonso Berruguete de Palencia con la obra "Orquídeas y Panteras" de Alfonso Vallejo; "Teatro Nuho" de Zamora con la obra "Palomas intrépidas" de Miguel Sierra; Grupo Candilejas de Valladolid con la obra "Amor de D. Perlimpin con Belisa en su jardín" de Federico García Lorca; Grupo "Cigarral" de Villamuriel de Cerrato con un musical de la autora María José Sánchez y el grupo "Exigente Teatro" de Palencia, con la obra "Squash" de Ernesto Caballero.

Numeroso público llenó en su totalidad el auditorio y esperó el veredicto del jurado compuesto por Ana Arranz, María Luisa Sánchez Sánchez, Enrique de Guzmán Mataix y Rocío Borreguero.

El alcalde de la localidad fue el encargado de cerrar el acto, mostrando su satisfacción por la calidad de los grupos participantes y las obras representadas en este muestra de teatro que consiguió colgar el cartel de "no hay billetes".

Los organizadores ya están preparando la siguiente edición, que a buen seguro contará con algunas novedades que darán mayor aliciente al certamen. Los premiados recibieron una cerámica conmemorativa del artista local Daniel Calvo.



## INTUR cierra sus puertas tras cuatro días con 35.000 visitantes y un gran éxito

Lucas afirma que en dos años se doblarán los ingresos turísticos

EFE / VALLADOLID

La II edición de la Feria de Turismo Interior, INTUR, que ha concentrado durante cuatro días a 450 expositores de 28 países y catorce comunidades autónomas en el recinto ferial de Valladolid, cerró ayer sus puertas tras ser visitada por cerca de 35.000 visitantes.

Así lo manifestó, en declaraciones a los periodistas, el consejero de Industria, Comercio y Turismo de la Junta, Tomás Villanueva, quien destacó la gran afluencia de público a esta edición de INTUR -cinco mil más que el año anterior- que demuestra que ha encontrado un hueco en el mercado de ferias.

La jornada de ayer contó con la presencia, en visita privada, del presidente de la Junta, Juan José Lucas, quien, acompañado de su esposa, Dolores López de la Rica, del consejero de Industria, y del director general de Turismo, Dionisio Miguel Recio, recorrió las instalaciones de la feria, enfocada esencialmente hacia los profesionales del sector.

Lucas, que se mostró "sorprendido" por la dimensión, calidad y número de visitantes de la feria, dijo que en los últimos tres años el turismo ha ganado porcentaje en el PIB de la región, y anunció que en los próximos dos años "doblabamos las cifras actuales".

El presidente de la Junta señaló a los periodistas que el turismo "no sólo es fuente de riqueza y de empleo, sino que, junto a la belleza de los monumentos de la región, representa también gastronomía, medioambiente, ecología, deporte y la hospitalidad de sus gentes".

La feria INTUR, que fue inaugurada el pasado jueves por el vicepresidente de la Junta, Jesús Merino, ha contado con expositores procedentes de Castilla y León, Galicia, Cantabria, Asturias, Extremadura, Cataluña, Aragón, Madrid, Murcia, País Vasco, Castilla-La Mancha, La Rioja, Andalucía y Baleares, así como la ciudad autónoma de Ceuta.

## Puertos cerrados y alerta por la nieve en numerosos puertos de la Comunidad

E.P. / VALLADOLID

Tres puertos de montaña de la red autonómica de Burgos y otro en León permanecían cerrados como consecuencia de la nieve caída y otra veintena precisaba el uso de cadenas en ambas provincias y en Soria a última hora de la noche, según informaron a Europa Press en fuentes de Tráfico.

En Burgos, la más afectada, se encontraban cerrados el Portillo de La Sía (BU-571), Lunada (BU-572) y Estacas (BU-573), mientras que precisaban el uso de cadenas el puerto de La Mazorra (C-629) y el Alto del Manquillo (BU-820). En León, se encontraba cerrado el puerto de Las

Señales (LE-331) y precisaban el uso de cadenas El Pontón y San Glorio, en la N-625 y N-621, respectivamente, así como los siguientes: San Isidro (LE-332), Pandetrave (LE-244), Picones (LE-241), Las Portillas (C-611), Pando (LE-232), Montevejo (LE-615) y Tarna (LE-635).

Para hoy lunes, los fenómenos meteorológicos afectarán a las comunidades de Castilla y León (León, Burgos, Palencia y Soria), Asturias, Cantabria, País Vasco, Aragón, La Rioja y Navarra, en las que nevará en cotas desde 700 a 900 metros. En todas estas zona tenderán a formarse placas de hielo a lo largo de todo el día.

## Trágico fin de semana en las carreteras

Nueve personas resultaron muertas y ocho heridas graves en accidentes de tráfico

EUROPA PRESS / VALLADOLID

Un total de nueve personas perdieron la vida y otras ocho resultaron heridas de gravedad como consecuencia de los nueve accidentes mortales ocurridos hasta anoche en las carreteras de Castilla y León durante este fin de semana. Por provincias, Segovia, con tres siniestros, se encuentra a la cabeza, seguida de Salamanca y León, ambas con dos, y de Valladolid y Soria, ambas con uno, según informaron a Europa Press en fuentes de Tráfico.

Los últimos ocurrieron ayer en Torreiglesias y Villacastín (Segovia), Arroyo de la Encomienda (Valladolid) y Soria. En la primera localidad, un joven de 18 años resultó

muerto y otros cuatro heridos leve, con edades comprendidas entre los 16 y los 18, en una salida de vía de un turismo Seat Córdoba de Madrid ocurrida a las 3.45 en la carretera SG-P-2.222.

En Arroyo de la Encomienda, un varón de 42 años que responde a las iniciales de A.M.P. falleció a las 6.45 horas y otro de 22 resultó herido leve, J.R.S.M., en una colisión entre un Seat Málaga y un Ibiza, ambos matriculados en Valladolid, ocurrida a la altura del kilómetro 128 de la N-620.

En Villacastín, una salida de vía de un turismo Volkswagen Golf (SA-9803-PP) ocurrida a las 10 de la mañana en el kilómetro 230 de la N-110 (Soria-Plasencia) concluyó

con la muerte de Aurora S.R., de 40 años. Aunque fue trasladada con vida hasta el Hospital del Insalud Nuestra Señora de Sonsoles de Ávila, falleció horas después.

El cuarto del día ocurrió en Soria, en el kilómetro 168 de la N-111 (Medinaceli-Pamplona), fruto de la salida de vía de un turismo de alquiler matriculado en Madrid que conducía la víctima mortal y única ocupante del mismo.

Durante la jornada del sábado se contabilizaron hasta cinco accidentes mortales. En Carbajosa de la Sagrada (Salamanca), un joven que responde a las iniciales de J.C.M.H., de 28 años, resultó muerto al salir despedido del vehículo que conducía, un Ford Orion de Madrid, y

ser posteriormente atropellado por un Clio de Ciudad Real que circulaba en sentido contrario, según informaron a Europa Press en fuentes de Tráfico.

En Carbonero el Mayor (Segovia), una mujer de 72 años falleció y otra de 81 quedó gravemente herida al ser atropelladas por un motociclista de 30 años, D.O.F., quien sufrió también heridas de gravedad, según informaron a Europa Press en fuentes de Tráfico.

Por otro lado, una joven de 18 años resultó muerta y otros cinco heridos de gravedad, todos ellos con edades comprendidas entre los 14 y los 31, fruto de una colisión frontal ocurrida a las 20.30 horas en el kilómetro 348,40 de la N-VI.

## El Plan de Empleo ha mantenido o creado ya más de 7.000 empleos

E.P. / VALLADOLID

El Plan Regional de Empleo ha permitido, hasta el momento, la creación o el mantenimiento de 7.256 empleos en Castilla y León, según los datos avanzados a Europa Press por el director general de Trabajo de la Junta, José Alberto Ambrós.

Aunque la evaluación definitiva no se realizará hasta el mes de enero, las medidas de fomento de la contratación han tenido, según el responsable del Gobierno regional "un alto nivel de aceptación", como demuestra el hecho de que hasta el pasado viernes, los empleos creados se eleven a 7.256. Ambrós mostró su confianza en que esta cifra se eleve considerablemente antes de fin de año y recordó que "existen algunas líneas de ayuda que aún no han probado su eficacia porque comenzarán a utilizarse el año que viene".

En este sentido, el director de Trabajo de la Junta se refirió, sin citarlos, a los programas de apoyo a la creación de empleo a través de la reducción de la jornada laboral o de la eliminación de horas extraordinarias, "que están muy relacionados con los resultados de la negociación colectiva".

Cuando aún no se han cumplido seis meses de la aprobación del nuevo Plan Regional de Empleo, Ambrós adelanta que el texto, apoyado por CCOO, "tendrá el año que viene retoques en aspectos no sustanciales pero, en esencia, se mantendrá en su conjunto".

Otro ejemplo del "éxito" con que la Junta de Castilla y León considera que se está saldando el Plan es el hecho de que se hayan recibido propuestas para impartir programas de formación por valor de 8.500 millones de pesetas, pese a que el presupuesto destinado para este fin ronda los 2.500 millones de pesetas.

## Cerca de 5.000 burgaleses participaron en la consulta popular sobre Treviño de TC

E.P. / BURGOS

Alrededor de cinco mil burgaleses, según estimaciones de Tierra Comunera (TC), participaron este fin de semana en la consulta popular organizada por dicha formación nacionalista para determinar si

"Treviño es Burgos o País Vasco". La consulta se realizó, bajo el lema "Burgos también decide", a través de ocho mesas repartidas en los puntos más estratégicos de la capital. Durante la segunda jornada, la participación fue menor debido al intenso frío y la nieve caída. No obstante, las mesas que recibieron mayor número de votantes fueron las ubicadas en el Barrio de Gamonal y la calle de La Paloma, en la zona centro. El secretario general de Tierra Comunera, Luis Marcos, en declaraciones a Europa Press, aseguró que a lo largo de las quince horas en las que permanecieron abiertas las urnas no hubo que lamentar incidente alguno. Como

anécdota, dos vecinos de La Puebla del Arganzón y de Treviño se acercaron también hasta Burgos capital para depositar su voto en las urnas. El resultado de la consulta, que Marcos ya auguró que será en favor del reconocimiento de Treviño como burgalés, lo dará a conocer hoy a partir de las 11 horas la formación convocante, Tierra Comunera.

Por otro lado, el diputado general de Alava, Félix Ormazabal, ha denunciado "la hipocresía y el doble lenguaje de algunas manifestaciones de los máximos responsables de las instituciones castellano-leonesas" en relación al enclave burgalés de Condado de Treviño. Ormazabal estima que en el último año se han producido acontecimientos "que por una parte han dejado en evidencia a quienes separan sus discursos según intereses partidistas y territorios en los que se digan y, por otra, han complicado el procedimiento para la solución definitiva del conflicto".



Un momento de la votación promovida por TC en Burgos / EFE



# EL DIARIO DEPORTIVO

Lunes, 30 de noviembre de 1998 ■ EL DIARIO PALENTINO

## La Bañeza de León rompe el “dulce sueño” del CD Becerril

El conjunto palentino, que se adelantó en el marcador con un gol de Oscar Cuadrado a los 15 minutos, salió derrotado ayer del Mariano Haro por 1-3



El CD Becerril cayó derrotado ayer frente al cuadro leonés de La Bañeza / FERNANDO JIMENEZ

**El Palencia,  
abonado al  
empate y a los  
penaltys**

REDACCION

El CF Palencia parece abonado al empate lejos del Municipal de La Balastera. En Laguna, los morados desperdiciaron una ventaja de 0-1 en el marcador, tanto logrado por Cano en el minuto 3, para acabar empatando, merced a una pena máxima señalada a favor de los locales que no pareció existir. Los de Mariano García llevan dos largos meses sin ganar fuera de casa.

**El Venta de  
Baños rompe la  
racha del  
CF Palencia B**

REDACCION

Un gol de Chechu en el minuto 35 fue suficiente para que el Venta de Baños se impusiera al Palencia B en un aburrido encuentro. Los primeros instantes del partido fueron de tanteo, el respeto imperaba y ninguno de los dos conjuntos era capaz de tomar la iniciativa. Sin embargo el Venta de Baños merced al gran trabajo defensivo y a la presión lograba recuperar con rapidez el balón.

### SUMARIO

#### PREFERENTE

**El CD Aguilar entra en “alerta roja” tras caer derrotado ante el Arenas**

#### FUTBOL FEMENINO

**El Tres Cantos de Madrid golea al CIA Hormigones Saldaña (4-0)**

#### ATLETISMO

**Excelente temporada 97/98 de los veteranos palentinos**





Cano marcó el tanto del Palencia y cometió una pena máxima/ ENRIQUE CAÑA

# Malditos penaltys

El Palencia se dejó empatar un partido que tenía en sus manos, tras marcar Cano en el minuto 3

1

LAGUNA

Rodri  
Calleja  
(Rodrigo, 87')  
Casquero  
Plaza  
César  
(Berzosa, 78')  
Javi  
José Luis  
Ricardo  
(Valles, 66')  
Oliva  
Cabezas  
Pinar

#### • ARBITRO

Martínez Colino, leonés, auxiliado por Gómez y González. Señaló una pena máxima al Laguna por derribo de Cano que no pareció y dejó sin señalar otra en área morada que pareció más clara. Protestado por los dos equipos. Amarillas a los locales Calleja, Casquero, César y Plaza (2) y a Villahoz, Cano y López.

#### • GOLES

0-1, minuto 3: Cano.  
1-1, minuto 80: Oliva, de penalty.

1

PALENCIA

Bilbao  
Fernando  
Martín  
Villahoz  
Cano  
Olea  
(Paniagua, 86')  
Róbert  
(Joaquín, 46')  
Peña  
(Tovar, 74')  
Molinero  
García  
López

ALBERTO MORENO  
(ENVIADO ESPECIAL A LAGUNA)

El Palencia sigue sin saber lo que es ganar fuera de La Balastera. Hay que remontarse al pasado 20 de septiembre, con triunfo en Los Juncos por 1-3 ante el Bembibre, para rescatar la última victoria lejos de La Balastera. Desde esa fecha, el equipo de Mariano García parece abonado al empate y a penaltys en contra más que dudosos que dilapidan la victoria. En Laguna se repitió la historia de cada quince días y pareció un calco del encuentro en Lerma. A falta de diez minutos, con el marcador favorable, el colegiado señaló a favor de los locales una pena máxima cuando menos dudosa (la sexta en contra de los morados) y de esta manera se vio privado de un triunfo que tuvo en sus manos y que saboreaba desde el minuto 3.

Sin embargo, con independencia de la justicia o no del penalty señalado a Cano, lo cierto es que el Palencia dejó escapar el triunfo, más por errores propios que por el desacierto colegial, que todo hay que de-

cirlo, al final de la primera parte dejó sin señalar una pena máxima a los locales que pareció mucho más clara que la que señaló en las postrimerías del encuentro.

Mariano García no varió en demasía su once-base, pero sí la disposición táctica. El habitual 3-4-1-2 dio paso al clásico 4-4-2, con Bilbao en la portería, Fernando y Peña en los dos laterales, Cano y Villahoz en el centro de la zaga. Róbert se colocó en el puesto de interior derecha, donde no brilló tanto como en la media punta, dejando a Olea la organización del juego, respaldado por García, colocándose en la banda izquierda Martín. Arriba, Molinero y Oscar López, que debutaba como titular en esta liga.

El campo del Laguna presentaba un mal estado, estrecho, irregular, y con un intenso frío que congeló las ideas de ambos equipos, que ofrecieron un pobre espectáculo, algo habitual en este campo, donde es imposible poder jugar al fútbol. Pese a todo, el Palencia salió con tremendas ganas, con el deseo de poder romper por fin una racha de más de

dos meses sin ganar a domicilio. Fruto de ello llegó el primer tanto del encuentro, obra de Cano, que se sumó al ataque en una falta botada magistralmente por Martín, muy cerrada, no pudiendo sujetar el portero local, para remachar Cano casi en la misma línea. Los diez primeros minutos de los morados fueron lo mejor del encuentro. Presionaba bien al rival, le daba sentido al balón, llegaba con facilidad al marco rival y pudo en este período sentenciar, especialmente en las botas de Molinero. Primero, en una acción delante del portero, tras error defensivo, y luego en una internada libre de marca, rompiendo el fuera de juego, pero el terreno le jugó una mala pasada al burgalés.

En esos minutos se le fue el partido al Palencia. Pudo haber sentenciado y el juego empezó a equilibrarse. El cuadro morado, que lo estaba viendo tan fácil, pareció relajarse y con ello hizo resucitar a un Laguna que no ofreció precisamente una buena imagen. Los vallisoletanos poco a poco se fueron metiendo en el partido y en los instan-

tes finales de la primera parte llevaron cierto peligro. Bilbao evitó en una gran intervención el 1-1 y el colegiado, en tiempo de descuento, perdonó una pena máxima al Palencia que parecía clara, cuando Cabezas se presentaba delante de Bilbao, enviando posteriormente fuera tras ser agarrado.

La segunda parte, con el cambio de Joaquín por su hermano, pasando el burgalés al interior zurdo, retrasando su posición Martín y colocándose Peña en el interior derecho, pareció un calco a la primera parte. Los morados volvieron a salir con ganas, pretendiendo resolver, teniendo en sus botas Molinero el 0-2. Los morados se quedaron fríos, como la gélida tarde, y el Laguna empezó a creer en la igualdad, aunque tampoco llegaban con peligro. Cuando los laguneros se jugaron todo al cara o cruz el Palencia no supo materializar dos claras contras y lo acabó pagando caro a diez para el final sufriendo en sus carnes una nueva pena máxima inexistente. El Palencia se dejó ir de las manos un triunfo que parecía claro.





Joaquín salió en la segunda parte por su hermano Róbert / ENRIQUE CAÑA

## Mariano García: "El único síndrome que tenemos es el de los penaltys en contra"

ALBERTO MORENO

Mariano García, técnico morado, estuvo a punto de no viajar con el equipo a Laguna, debido a unos problemas gástricos que venía padeciendo. El dolor en el estómago le seguía teniendo al término del encuentro, pero debido al desarrollo del encuentro. "Más que ganar el Laguna un punto, le hemos regalado el empate. El partido era nuestro y de nuevo una pena máxima inexistente nos ha privado de la victoria. No existe síndrome alguno fuera de La Balastera, aunque llevemos dos meses sin ganar, pero sí de los penaltys en contra. La historia parece repetirse cada quince días. Nos han pitado ya seis penaltys fuera de casa y con la salvedad de uno, ninguno lo ha sido. Todo el trabajo del equipo se va abajo con este tipo de cosas. Los jugadores han entrado muy cabreados por la señalización de esa pena máxima. No es normal que al equipo más go-

leador de la categoría le hayan señalado dos penaltys a favor y seis en contra".

Pese a todo, el Palencia dejó escapar el triunfo. "Lo hemos tenido en nuestras manos. Nos faltó sentenciar en momentos claves. La primera parte fue nuestra, especialmente en el primer cuarto de hora, en el que jugamos como se debe hacer en un campo como el del Laguna. Debimos sentenciar el encuentro y ocasiones tuvimos para ello. Luego bajamos un poco la presión y de ello se aprovechó el equipo local al que hemos dado algo de vida. Si marcamos el segundo gol el partido estaba acabado. Luego pasa lo de siempre, el equipo local se la juega, se va creciendo y el árbitro, por la presión, señala una pena máxima que no fue. Es importante sumar, pero sabe mal haber sumado sólo un punto cuanto lo teníamos en nuestras manos. Ganando en casa y empatando fuera se logra una buena media, pero necesitamos encadenar

una serie de triunfos para poder jugar aún con más tranquilidad. De todas formas, no es fácil ganar lejos de casa y más en estos campos. El Zamora cayó ante el Norma por el mismo resultado que nosotros".

El técnico cree que el equipo tenga obsesión por ganar fuera. "Es cierto que llevamos dos meses sin ganar fuera, pero en casi todos los partidos hemos tenido opciones de poder ganar y si no lo hemos hecho ha sido en muchas ocasiones por circunstancias. El equipo no está presionado por estas cosas. Cuando ganemos un partido lejos de La Balastera se olvidará todo".

El Palencia cambió su dibujo técnico, pasando a una línea de cuatro atrás. "Debido a las características del campo y del rival creo que era lo más apropiado y no ha salido mal. En la primera parte jugamos a buen ritmo, al igual que al comienzo de la segunda. Sólo nos ha creado algo de peligro Oliva y en alguna acción a balón parado".

### EL DETALLE

## Problemas con los entrenamientos

Mariano García, entrenador del Palencia, al igual que club morado, están molestos por las trabas que se le están poniendo al equipo morado para entrenar en La Balastera, motivado por la celebración del próximo pre-europeo sub-18 femenino. De hecho, el técnico no puede planificar los entrenamientos de esta semana, dado que desconoce el lugar en el que se van a desarrollar. "Sé que el martes entrenamos en el Campo de la Juventud, que el miércoles lo hacemos en el Pabellón. El jueves queríamos entrenar en La Balastera, para preparar el encuentro ante el Benavente, pero me han comentado que han puesto proble-

mas. No lo entiendo. Estamos colaborando con el Pre-europeo, incluso adelantamos el partido al sábado y no nos dejan entrenar en nuestro campo. Dicen que estropeamos las porterías, pero van a jugar un amistoso en La Balastera antes del pre-europeo. Soy partidario que a Palencia vengan este tipo de competiciones, que sonemos a nivel nacional, pero lo que no me parece nada lógico es que al primer equipo de la capital no se le permita entrenar en su propia instalación y preparar un partido importante para nosotros como es el del sábado. Nosotros hemos cedido y ayudado, ellos deberían hacer lo mismo".



El pre-europeo sub-18 está perjudicando al Palencia.

### UNO A UNO. TROFEO TVP



BILBAO

Tuvo una destacada intervención en la primera parte, pero en el resto del encuentro, salvo en acciones a balón parado no tuvo demasiados problemas. Seguro bajo palos. Encajó el gol de penaltys.



FERNANDO

Jugó en la demarcación de lateral derecho y la verdad es que no la extrañó para nada. Incluso se permitió el lujo de realizar un par de internadas. Al final le crearon algún problema.



VILLAHOZ

Volvió al equipo inicial morado, tras cumplir el encuentro de sanción el pasado domingo, sin acusar para nada la inactividad. Se fue poco a poco metiendo en el partido, manteniendo su línea.



MARTÍN

En la primera parte jugó de interior zurdo, siendo partícipe del tanto del Palencia, tras ejecutar la falta, para en la segunda mitad retrasarse a su posición natural de lateral zurdo, cumpliendo en ambas.



PEÑA

La primera parte la jugó de lateral zurdo, para en la segunda pasar al interior derecho. Fue el jugador que dio más fuerza al equipo, siendo relevado por esas dolencias físicas que viene arrastrando.



OLEA

En un partido que se desarrolla en un campo estrecho, donde se producen muchos contactos, un jugador de su calidad no puede brillar, pero a falta de contacto con el balón supo presionar bien.



GARCÍA

Está en un momento dulce de juego. Actúa de acompañante del organizador, haciendo el trabajo sucio para lo que se requiere disciplina táctica y está cumpliendo de sobra en este puesto.



ROBERT

Jugó de interior derecho y aunque hizo un par de diabluras marca de la casa no estuvo tan brillante como en otros encuentros, hasta el punto de ser relevado en el descanso, entrando su hermano.



MOLINERO

Aunque no paró de comer durante todo el partido, presionando muy bien a los centrales, no fue su día en el aspecto rematador. Falló un par de oportunidades que no suele perdonar. Le falló la pólvora.



LOPEZ

Debutó esta temporada como titular. Realizó un par de acciones de mucha calidad, pero no acabó de completar un gran encuentro. Se preocupó más de las duras entradas que recibió.



JOAQUÍN

Salió en la segunda parte por su hermano Róbert, colocándose en el puesto de interior izquierdo. Sale muy revolucionado, con el deseo de recuperar la titularidad cuando antes y eso le pierde.



TOVAR

Salió por Peña en los últimos minutos del encuentro, colocándose en el interior derecho. La jugada del gol del Laguna llegó por su banda, tras un error en la presión, al entrar dos jugadores.

### EL MEJOR

CANO



PANIAGUA

Nada más empatar el Laguna saltó al campo para buscar el los últimos minutos el triunfo, pero en cinco minutos que jugó apenas pudo tocar el balón por lo que no se le puede calificar.



No es que realizase un encuentro extraordinario, pero fue de lo más destacado, especialmente en el juego aéreo, siendo dueño del área y además marcando el tanto del Palencia. Sin embargo, de nuevo le señalaron una pena máxima que no existió, aunque quizás cometiese el error de picar en el anzuelo que le tendió Oliva, que había perdido muchas opciones de marcar. Protestó airadamente el penaltys y vio la cartulina amarilla. En el puesto de cierre cada vez está más cómodo.





El CD Becerril se vino muy pronto abajo en el campo del Mariano Haro, especialmente al comenzar la segunda parte / FERNANDO JIMENEZ

## “Patinazo” del CD Becerril en casa

El equipo que entrena Jesús Collantes cayó derrotado ante La Bañeza tras una mala segunda parte

1

BECERRIL

Michel \*\*  
Aparicio \*\*\*  
(Fernando, m. 73 \*\*)  
O. López \*\*  
(C. Andrés, m. 68 \*\*)  
Guillermo \*\*  
Guati \*\*\*  
Félix \*\*\*  
Tovar \*\*\*  
Esteban \*\*  
Domingo \*\*\*  
(Rubén, m. 68 \*\*)  
Illana \*\*  
Cuadrado \*\*\*\*\*

### • GOLES

1-0.-min. 15: Oscar Cuadrado  
1-1.-min. 45: Narciso  
1-2.-min. 61: Narciso  
1-3.-min. 80: Pedrosa

### • ARBITRO

Dirigió la contienda el colegiado salmantino Sánchez Martín, auxiliado por Calvo e Iglesias. Amonestó a los visitantes Raúl, Narciso y Pablo. Buena actuación la del colegiado salmantino.

3

LA BAÑEZA

Nazario  
Raúl  
José Manuel  
Fierro  
Jesús  
José Ramón  
(Cabello, m. 88)  
Josines  
Narciso  
(Pedrosa, m. 75)  
Eduardo  
Cheli  
Pablo  
(Daní, m. 85)

JUAN CARLOS RUIZ

El CD Becerril tenía un partido muy asequible ayer en casa frente a uno de los equipos que al final de temporada tiene que estar luchando por mantener la categoría de Tercera División.

Además, el equipo que entrena Jesús Collantes se encontraba con unas ganas locas de conseguir otros tres puntos después de protagonizar en la anterior jornada un buen encuentro frente al complicado Atlético Bembibre y, además, en su feudo de Los Juncos.

Pero la alegría local se convirtió en un monumental disgusto tras los noventa minutos de juego después de que La Bañeza se llevara los tres puntos de rigor en un partido que tuvo dos partes bien diferenciadas.

Los de Collantes salieron al terreno de juego del Mariano Haro con las ideas muy claras para derrotar al cuadro leonés y lo consiguió a los 15 minutos de juego cuando una gran jugada de Domingo sirvió en bandeja para que

Oscar López y en colaboración con un defensa anotara el primer tanto del encuentro.

Los locales se las prometían felices después de que el máximo goleador del conjunto becerrilense pusiera por delante a los suyos cuando sólo habían transcurrido 15 minutos de juego.

El CD Becerril, tal y como venía haciendo en los últimos encuentros de Liga, tocaba el balón

sin ningún tipo de reparos, pero llegó una jugada desgraciada al filo del descanso.

Corría el minuto 45 de la primera mitad cuando La Bañeza efectuó un saque de esquina. El balón no es despejado en condiciones y Narciso, sin contemplaciones, logra el tanto del empate.

Este gol resultaría decisivo para el desarrollo posterior del encuentro puesto que los jugadores

locales acusaron un golpe demasiado fuerte.

### Segunda parte, horrible

La segunda parte disputada ayer por el cuadro del CD Becerril fue sencillamente para olvidar.

Y más cuando a los 61 minutos de juego, de nuevo, Narciso llevaría el gol para los suyos merced a un fenomenal disparo desde fuera del área.

La Bañeza había dado la vuelta al marcador y aunque Oscar Cuadrado tuvo en sus botas un par de oportunidades como para haber logrado, al menos, el tanto del empate, fue otra vez el conjunto de La Bañeza el equipo que sentenciaría el partido a los 80 minutos de juego gracias a un gol de Pedrosa, que había salido al terreno de juego en esta segunda parte.

El CD Becerril cayó derrotado en un partido que nunca debió perder puesto que se confió demasiado a su suerte, especialmente cuando Oscar Cuadrado marcó el primer gol a los quince minutos de iniciado el encuentro.

## Domingo, enfadado

Otra de las notas negativas del encuentro la protagonizó el delantero Domingo quien después de ser sustituido en el minuto 68 de partido por Rubén se marchó muy

enfadado del terreno de juego al no gustarle ni una pizca el cambio. De hecho, el jugador se marchó al vestuario y no sólo se quedó a presenciar el resto del encuentro sino

que, además, abandonó las instalaciones del Mariano Haro de forma apresurada. La actitud de Domingo le puede costar cara de cara a la próxima jornada.



## FUTBOL / REGIONAL PREFERENTE GRUPO A

# El Venta de Baños, gracias a un solitario gol, corta la racha del Palencia B

El filial morado no demostró en ningún momento el por qué de su buena clasificación

El Venta de Baños logró en la mantinal de ayer un importante triunfo frente al Palencia B. Fieles al juego que vienen desplegando a lo largo de la temporada, los venteños hicieron buena una de sus escasas oportunidades y se llevaron los tres puntos.

L.M. RIVAS CILLEROS / VENTA DE BAÑOS

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>VENTA DE BAÑOS</b> | <b>1</b> |
| <b>PALENCIA "B"</b>   | <b>0</b> |

• **CD Venta de Baños**

Alberto, Salva, Miguel, Rubén, Valbuena, Gala, Luis, Juanma, Ramírez, Manolo y Chechu. También jugaron Lerma, Montero y Fran.

• **Palencia "B"**

Toni, Carlos, Manu, Gustavo, Pobes, Elices, Pahito, Viru, Pablo, Guerra y Ojaya. También jugó Fofi.

• **ÁRBITRO**

Dirigió el palentino García Mlanda. Expulsó al jugador local Salva (70) por roja directa.

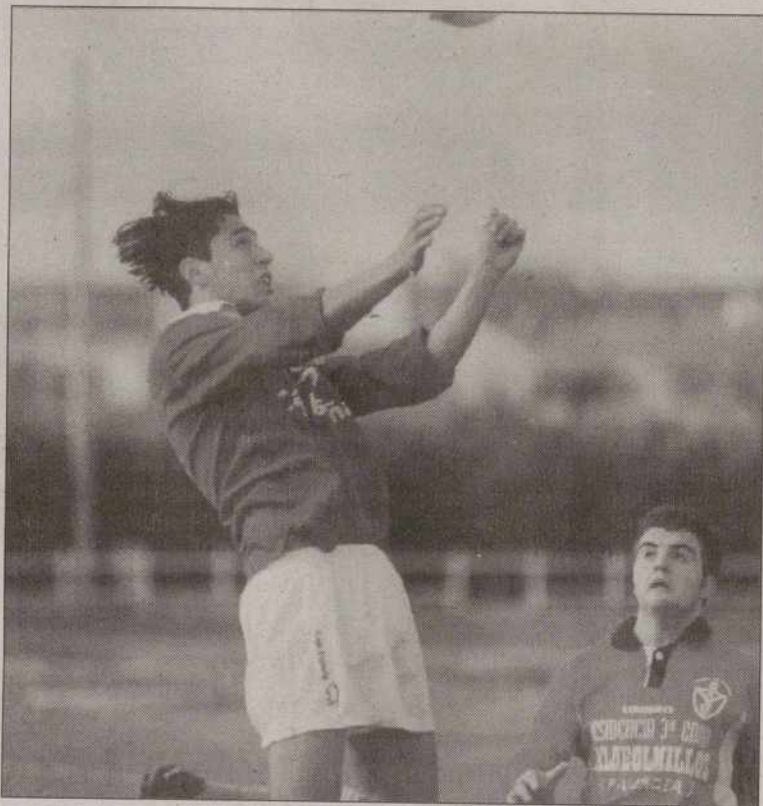
• **GOLES**

1-0.-min. 35: Chechu remata completamente solo a la salida de un córner

• **INCIDENCIAS**

Partido disputado en la mañana de ayer en el Municipal de Venta de Baños. Unas 150 personas en los graderíos. Mañana fría y terreno de juego en irregulares condiciones.

Un gol de Chechu en el minuto 35 fue suficiente para que el Venta de Baños se impusiera al Palencia B



El V. de Baños se impuso gracias a un gol de Chechu / F. JIMÉNEZ

en un aburrido encuentro.

Los primeros instantes del partido fueron de tanteo, el respeto imperaba y ninguno de los dos conjuntos era capaz de tomar la iniciativa.

Sin embargo el Venta de Baños merced al gran trabajo defensivo y a la presión que realizaba en el centro del campo lograba recuperar con rapidez el balón y llegaba con cier-

to peligro hasta la portería defendida por Toni.

Así en el minuto nueve, Ramírez a la salida de un córner remató a bocajarro y Toni repelió el esférico cuando parecía que el balón entraba.

Nuevamente Ramírez en el 20 en un lanzamiento al borde del área tuvo la oportunidad de adelantar a los venteños. Pero fue Chechu quien

en el minuto 35 remató completamente solo dentro del área un córner botado desde la parte izquierda del ataque venteño. Un gol que hacía justicia, ya que premiaba la mayor ambición de los locales frente a un conservador Palencia "B" que en ningún momento demostró el buen juego desplegado en los últimos encuentros y que le había llevado a colocarse a un punto de los venteños en la clasificación.

**Segunda parte**

En la segunda mitad el Venta de Baños acumuló hombres en defensa para contrarrestar el empuje morado y se limitó a salir al contrataque en las contadas ocasiones que dispuso.

En el minuto 70 se produjo una jugada clave. El defensa venteño Salva derribó a Pablo, posiblemente dentro del área, y el colegiado señaló la falta al borde del área y expulsó al jugador local.

El Palencia fue incapaz de sacar partido a esta superioridad numérica y sólo en sendas ocasiones de Pablo en el minuto 74, y Pahito en el 76, pudo haber llevado la igualdad al marcador.

Los últimos diez minutos los morados apelaron al coraje para conseguir el empate pero la seriedad defensiva del Venta de Baños se impuso a las acometidas de los capitalinos.

Triunfo del Venta de Baños que cortó la racha del Palencia "B", que llevaba cinco partidos consecutivos ganados.

## FUTBOL / R. PREFERENTE

## El CD Herrera alcanza el empate a última hora

REDACCION

|                   |          |
|-------------------|----------|
| <b>LA GRANJA</b>  | <b>1</b> |
| <b>CD HERRERA</b> | <b>1</b> |

• **La Granja**

Andrés, Godoy, José Luis, Javi, Alberto, Duque, Rodri, Ricardo, Bioke, Adeva y Agustín. También jugaron Manolo y Raúl.

• **CD Herrera**

Iñaki, San José, Tomás, Golko, José Carlos, Rodri, Simal, César, Marcos, Crespo e Izquierdo. También jugaron Nacho, Richar y Manel.

• **ÁRBITRO**

Dirigió el soriano Jorge Campos, auxiliado por Francisco y Herrera.

• **GOLES**

1-0.-min. 46: Alberto (penalty)  
1-1.-min. 85: Manel

El Herrera fue superior a su rival en los primeros 45 minutos dentro un partido que tuvo dos alternativas en el juego. Los palentinos gozaron de claras ocasiones en la primera mitad como para haber conseguido una renta mayor. Sin embargo, en la segunda mitad fue el cuadro segoviano el que se adueñó de la situación, aunque Manel fue capaz de empatar el choque cuando quedaban cinco minutos para concluir la contienda.

## FUTBOL / R. PREFERENTE

## El CD Aguilar entra en "alerta roja"

REDACCION

|                |          |
|----------------|----------|
| <b>AGUILAR</b> | <b>1</b> |
| <b>ARENAS</b>  | <b>2</b> |

• **CD Aguilar**

Chuchi, Miguelín, Lagunilla, Alberto, Gorca, Maestro, Alfonso, Sebto, Puskas, Chichi y Ake. También jugaron Oliver y Raúl.

• **Arenas**

Gustavo, David, Chiri, Rubén, Pascual, Winy, Harry, César, Javi, Núñez y Gerardo. También jugaron Iván, Tino y Chiqui.

• **ÁRBITRO**

Dirigió el palentino el soriano Iglesias Fernández, auxiliado por Herrero y Palacios.

• **GOLES**

0-1.-min. 69: Wini  
0-2.-min. 75: César  
1-2.-min. 92: Alfonso

La nieve que cayó sobre el terreno de juego del Alberto Fernández debió congelar las ideas del CD Aguilar, que contaba con técnico provisional en el banquillo, frente al Arenas, que supo sacar partida de un equipo local que sigue sumido en una profunda crisis de juego y de resultados. El Arenas fue superior a su rival en la jornada de ayer.

## FUTBOL / REGIONAL PREFERENTE GRUPO A

## El AD Villada logra un valioso empate en el campo del Comuneros burgalés

REDACCION

|                   |          |
|-------------------|----------|
| <b>COMUNEROS</b>  | <b>1</b> |
| <b>AD VILLADA</b> | <b>1</b> |

• **Comuneros**

Medina, Peña, Oscar, Ferrero, Peñer, Porres, Sergio, Donal, Juan, Jesús y Quique. También jugaron Javier y David.

• **Villada**

Agustín, César, Rivera, Mario, Rojo, Peluso, Iván, Ladis, Delfín, Rubén y Sebas. También jugaron Fran, David y Nacho.

• **ÁRBITRO**

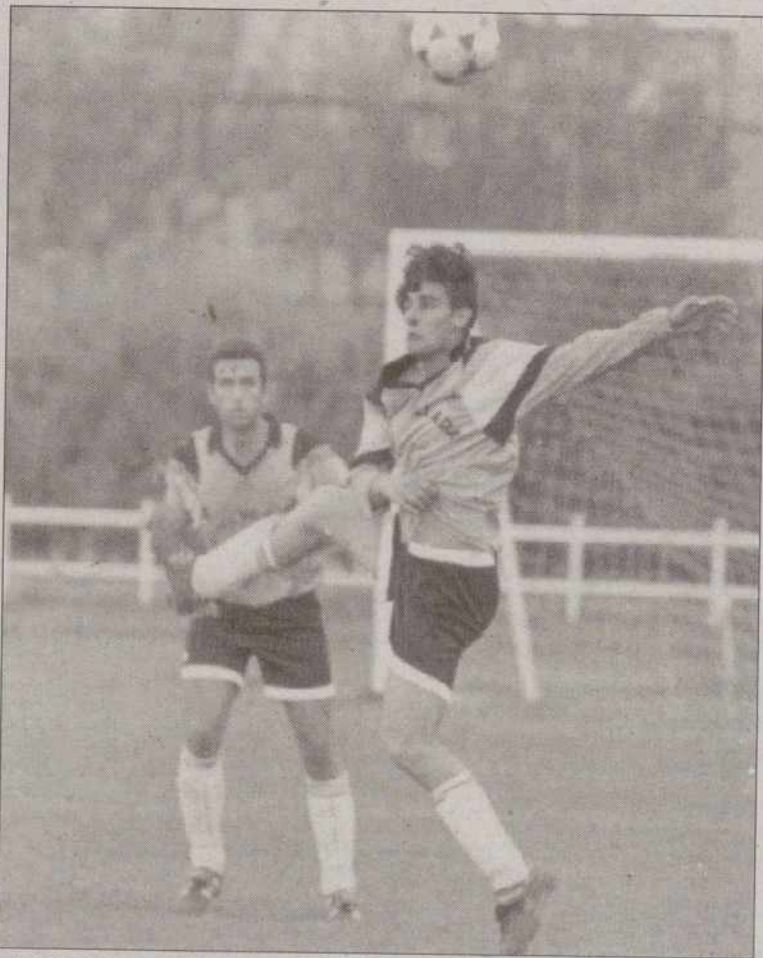
Dirigió el encuentro el colegiado leonés Pérez Picazo, auxiliado por Monroy y Pastor. Expulsó a Ferrero (80) y Mario (67), ambos por doble cartulina

• **GOLES**

0-1.-min. 28: Sebas  
1-1.-min. 45: Juan

El equipo que entrena Javier Ruiz logró en la tarde del pasado sábado un empate importante frente al cuadro burgalés del Comuneros, aunque en la expedición del conjunto que entrena Javier Ruiz reinaba un cierto aire de frustración puesto que los tres puntos bien pudieron haberse quedado en el cuadro palentino.

El Villada jugó en todo momento con cierto desparramo y, de hecho, gozó de grandes ocasiones como para haber materializado un mejor resultado. Sin embargo, los delanteros palentinos no estuvieron en esta ocasión tan acertados y sólo Sebas, a los 28 minutos, fue capaz de marcar para el Villada, gol que a la postre sería insuficiente puesto que el conjunto local del Comuneros fue capaz de empatar el encuentro.



El AD Villada recupera poco a poco terreno / D. P.



# Excelente temporada 97/98 de los atletas veteranos de Palencia

Los deportistas locales obtuvieron a lo largo de la campaña dos medallas de oro

De excelente se puede calificar la campaña 97/98 de los atletas de la Asociación de Veteranos y que han participado en los distintos campeonatos. En este sentido, habría que destacar las dos medallas de oro logradas en el Nacional de Pista Cubierta (Barcelona).

ALBERTO ABASCAL

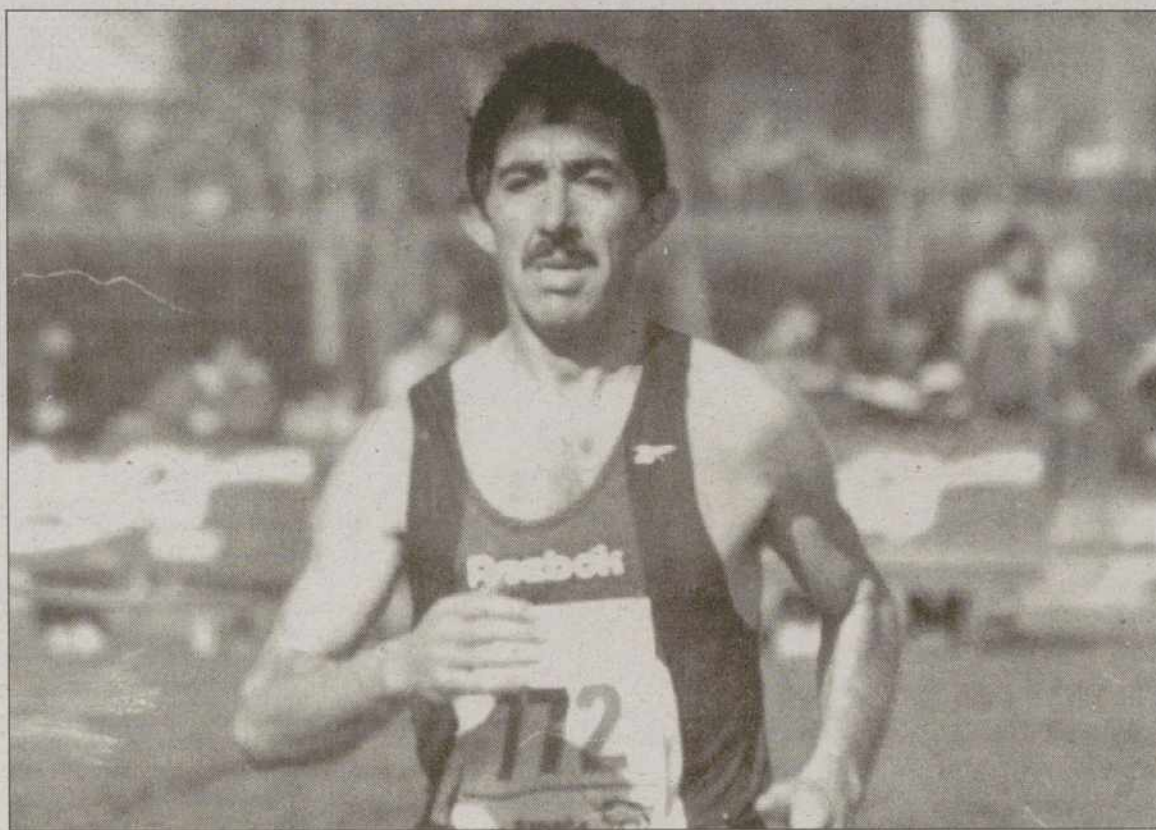
De excelente se puede calificar la campaña 97/98 de los atletas integrados en la Asociación Palentina de Atletas Veteranos y que han participado en los distintos campeonatos de España y Regionales.

En este sentido, habría que destacar las dos medallas de oro logradas en el Campeonato de España de Pista Cubierta (Barcelona) dentro de la categoría A y a cargo de José Manuel González Martínez en las pruebas de 1.500 y 3.000 metros lisos, respectivamente.

Dentro del Nacional de Cross celebrado en San Sebastián de los Reyes, Cándido Alario fue segundo; José Manuel González tercero y Antonio García cuarto. Dentro de Veteranos E, Moisés Pinedo alcanzó la medalla de bronce.

## Más logros

Por lo demás, en el Nacional al Aire Libre Cándido Alario alcanzó la medalla de plata en 10.000 metros; bronce en 5.000 y Laurentino de



Cándido Alario fue uno de los grandes exponentes del atletismo palentino de veteranos / D. P.

la Pisa fue decimocuarto en esta distancia. Así las cosas, Angel Gómez Maeso hizo un quinto puesto en el 1.500, mientras que alcanzó el séptimo puesto en el 800 y Laurentino de la Pisa el lugar decimoprimer.

También habría que destacar el segundo puesto de José Manuel González en el Nacional de Media Maratón, mientras que Antonio García fue campeón en el Regional de Cross celebrado en Cantalejo (Segovia). En esta misma prueba segoviana, José Vicente Cardaba

fue cuarto; Angel Gómez Maeso séptimo; Laurentino de la Pisa decimoprimer; y Felicísimo Boada decimoquinto, además de campeones por equipos (Caja España).

Por último, Moisés Pinedo acabó en la segunda posición dentro de la categoría E.

## BREVES

### FUTBOL

#### Jornada Copa Delegación Provincial

Los resultados que se lograron en la jornada de ayer en cuanto al Campeonato de Copa Delegación Provincial fueron los siguientes que se detallan a continuación:

#### Grupo A:

Alar, 2  
Saldaña, 3

Cervera, 2  
Carrión, 0

#### Grupo B:

Paredes, 2  
San Juanillo, 0

Villamuriel, 3  
Monzón, 2

### BALONCESTO

#### Liga Autonómica Senior masculina

Los resultados que lograron los conjuntos palentinos inmersos en la categoría de la Liga Autonómica Senior Masculina de Baloncesto fueron los siguientes que se detallan a continuación:

Torre del Bierzo, 82  
CPMB Venta de Baños, 70

Autocares Joaquín Gómez, 90  
Coyanza, 41

Eldana, 108  
Lobato La Bañeza, 43

## FUTBOL / PRIMERA DIVISION FEMENINA

### El CIA Hormigones Saldaña recibe "cuatro pedradas" del Tres Cantos madrileño

REDACCION

**TRES CANTOS 4**  
**CIA H. SALDAÑA 0**

#### • Tres Cantos

Sara, Murillo, Liliana, Tamara, Nuria, Martín, Cande, Belén, Zuera, Granero y Julia.

#### • CIA Hormigones Saldaña

Laura, Anita, Susana, Marian, Bea, Mari Mar, Ana Belén, Alicia, Motila, María y Rosa. También jugó Maru.

#### • ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado madrileño Martínez Tancor, auxiliado por Bujaldán y González.

#### • GOLES

1-0.-min. 15: Martín  
2-0.-min. 30: Granero  
3-0.-min. 41: Granero  
4-0.-min. 50: Julia

#### • INCIDENCIAS

Partido correspondiente al Campeonato de Liga de Primera División Femenina de Fútbol disputado en el campo de La Luz, de Madrid.

Se cumplió el pronóstico y los tres puntos se quedaron en esta ocasión en el feudo del cuadro madrileño de Tres Cantos después de que el conjunto palentino del Club Internacional de la Amistad Hormigones Saldaña cayera derrotado en una nueva jornada de Liga correspondiente al Campeonato de Liga de Primera División Femenina.

Las palentinas jugaron un primer tiempo muy flojo, periodo de tiempo en el que encajaron hasta tres goles.

Sin embargo, las chicas que entrena Esteban Martín Junquera lograron mejorar en su juego en la segunda parte. De hecho gozaron de buenas ocasiones como para haber acertado distancias.

Por lo demás, habría que destacar el juego realizado por el conjunto a nivel global, ya que en ningún momento las palentinas dieron el partido por perdido ante un Tres Cantos que tampoco fue un equipo muy superior pese a la goleada obtenida.



Las jugadoras del Millennium no fueron presa fácil del BM León / D. P.

### El BM León no fue muy superior al Millennium femenino

**17.-Millennium (5+12):** Cristina, Silvia, Teresa (12, 3p), Vanessa, Cris, Verónica (1), Monge, Elva (3), Elena (1), Cristina Martín y Lorena.

**28.-BM León (14+14):** Irma, Camino (9), Jana (2), Isabel (3), Estela, Ana (3), Sonia (2), Gamara, Siansa (4), Lorena (5), Díez y Rocío.

**Árbitros:** Gonzalo y Reyes.

**Parciales:** 0-3, 0-6, 1-8, 3-10, 4-12 y 5-14 (descanso), 5-16, 7-18, 9-22, 11-23, 13-25 y 17-28 (final)

Salvo los desastrosos quince primeros minutos de partido, las jugadoras del cuadro palentino del Millen-

nium nunca dieron por perdido este encuentro frente al equipo más potente del grupo. Pese a un parcial de 0-8, las palentinas se pudieron recomponer en este encuentro, teniendo en cuenta la entidad del rival, especialmente cuando consiguió un registro de 16-20 hasta el final del partido. Además, la actuación arbitral no fue precisamente buena al beneficiar en algunos momentos del partido al conjunto visitante, que tuvo que cambiar de defensa en muchas fases del partido después de que las palentinas anotaran con verdadera facilidad en algunas fases.



## FÚTBOL

# Iván Campo y Seedorf, a puñetazos

Jarni tuvo que intervenir para evitar que los jugadores acabaran en un auténtico combate • Raúl pide que esa tensión se demuestre mañana ante el Vasco de Gama

A pesar de las palabras de Lorenzo Sanz y de jugadores del carisma de Mijatovic, el vestuario del Madrid, a menos de 24 horas de la disputa de la Copa Intercontinental, continúa siendo un polvorín en el que ayer Iván Campo y Seedorf limaron sus diferencias a puñetazos

SPC / MADRID

Iván Campo increpó a Seedorf en un lance del entrenamiento matinal de ayer, y posteriormente le golpeó en la cara al parecer tras una provocación anterior del holandés. Tras ser separados los dos futbolistas por su compañero Robert Jarni, Iván Campo intentó de nuevo golpear a Seedorf, aunque el croata se lo impidió. El vestuario del Madrid está bastante tocado. Además de los enfrentamientos de jugadores como Seedorf y Panucci con el entrenador, Guus Hiddink, dentro de la plantilla el compañerismo está brillando por su ausencia en los últimos partidos, donde las broncas entre los jugadores han llegado a ser demasiado frecuentes. Después de las derrotas en la Liga ante el Celta y el Valencia, el Madrid, aunque también con derrota, ofreció un imagen distinta ante el Inter de Milán en San Siro, y todos, jugadores, entrenador y directos manifestaban que la mala racha y los problemas se habían acabado. Nada más llegar a la capital japonesa el viernes, Predrag Mijatovic declaró que durante varias reuniones mantenidas tras las últimas derrotas la comunicación entre los jugadores había mejorado y se habían eliminado los roces entre algunos de ellos. Al mismo tiempo, el presidente, Lorenzo Sanz, dijo también ese día que las broncas se habían acabado y que el ambiente había cambiado en el vestuario según lo que había visto tras el choque en Milán ante el Inter. Ese día el presidente madridista se negó a dar detalles de los problemas entre jugadores y echó la culpa de las diferencias a los malos resultados de los últimos partidos.

Al término del entrenamiento, jugadores y cuerpo técnico quitaron "hierro" al asunto. Raúl manifestó que "son cosas normales que a veces vienen bien. Es producto de la tensión de los partidos importantes y lo que hay que esperar es que esa misma tensión la traslademos al encuentro contra el Vasco de Gama".

## Recuperaciones

Durante el entrenamiento de la mañana se pudo observar la mejoría de Panucci y Sanchís, aunque este último continuó entrenando en solitario. Panucci si participó en el partidillo, aunque fue necesario que se le infiltrara en su pie derecho. Por su parte, Fernando Hierro volvió a ejercitarse a buen ritmo y sin problema ninguno, por lo que el servicio médico del Real Madrid se



Seedorf, Suker y Roberto Carlos, en el entrenamiento que ayer realizó el Real Madrid en Tokio / EFE

✓ Antonio Lopes, técnico del Vasco de Gama y ex agente de policía, asegura que el Madrid se permite el lujo de tener a Davor Suker en el banquillo

muestra optimista y confía en que todos puedan estar el martes a disposición del entrenador. Por la tarde el Madrid llevó a cabo una nueva sesión de trabajo, en este caso a puerta cerrada, en el estadio del Verdi Youmuri. Guus Hiddink prestó mayor atención al aspecto táctico, trabajando también, sobre todo, los datos que tiene el Vasco de Gama. Después de casi tres días en Tokio los jugadores del Real Madrid parecen haber adquirido el grado de aclimatación suficiente para afrontar el choque con garantías. Raúl no pudo dormir bien el primer día pero ayer aseguró que "ya he descansado lo suficiente, he dormido 8 horas y no tengo problemas. Creo que será peor a la vuelta, ya que llegaremos el miércoles por la noche y tenemos un partido muy importante el sábado frente al Espanyol con muy poco tiempo para recuperar". Otro hecho que no pasó desapercibido en la delegación del Madrid fue la derrota del Barcelona frente al Atlético. Al poco de finalizar el en-

cuentro y coincidiendo con el desayuno en el Hotel Hilton, los directivos del Madrid mostraron su satisfacción por el resultado. "Nos favorece que el Barcelona siga tropezando y que su ambiente no sea bueno, porque a pesar de que otros equipos estén también en la parte de arriba, al final el título se decidirá con el Barcelona", aseguró el vicepresidente, Juan Onieva, que se mostró muy interesado por la reacción del público contra Núñez y Van Gaal.

✓ Manolo Sanchís y Panucci mejoran de sus lesiones y es casi seguro que ambos podrán jugar mañana contra el Vasco de Gama

muchos resultados negativos y por eso mismo es seguro que saltarán encima nuestro, porque están heridos, pero eso puede ser utilizado a favor nuestro. El ataque del Real Madrid es el punto más fuerte de los españoles que se permiten el lujo de tener sentado Davor Suker. Pero la grieta del equipo está atrás, nosotros lo sabemos y estoy seguro que lo aprovecharemos".

## El agua bendita de un ex policía

El Vasco de Gama ha incluido en su equipaje varios ejemplares de la Biblia y dos litros de agua bendita. Algunos jugadores del equipo pertenecen al grupo de los denominados 'Atletas de Cristo' y su entrenador, Antonio Lopes, antiguo inspector de policía, reconoció haber sido instruido por un sacerdote para administrar el agua bendita sobre la camiseta albinegra del equi-

po. El técnico "vasco" ha convertido a la disciplina en su mejor táctica. "Mi experiencia como delegado de policía me ha ayudado mucho. Trabajar con grupos de 100 o 150 policías a mi cargo me enseñó que hay que ser justo, pero rígido. En ese ambiente, como en el fútbol, la disciplina es un factor importante". Toda una declaración de intereses en un equipo que, tras la mar-

cha de Edmundo Alves al Fiorentina italiano, no tiene figuras de renombre. Lopes no cree en la suerte. "Me apasiona el trabajo, no tanto los títulos. La suerte no existe, existe el trabajo y la competencia. El ochenta por ciento de los éxitos es de los jugadores, el 15 por ciento del entrenador y el 5 por ciento de los dirigentes". Sobre el partido ha manifestado que "ellos vienen de

El apoyo de la junta barcelonista, que no es tan unánime como pretende ofrecer la directiva al exterior. Gaspard está convencido de que el orgullo de los jugadores y del técnico "está tocado", y por este motivo cree en el resurgir del Barcelona. Prueba de ello es que Gaspard se siente reconfortado con las palabras de Van Gaal, quien dijo sentirse "en deuda" con la afición.

## El Barcelona pone a Van Gaal en libertad vigilada

EFE / BARCELONA

El entrenador del Barcelona, Louis van Gaal, gozará de un margen vigilado de confianza por parte de la junta directiva, después de que una parte importante del Camp Nou solicitase su destitución por los resultados del equipo. Tras la derrota contra el Atlético de Madrid (1-0), el Barcelona padeció uno de los momentos más tensos en los últimos años, a pesar de la emotiva fiesta que congregó a unos 100.000 aficionados para iniciar las fiestas del Centenario.

Los cánticos contra Van Gaal y una nueva pañolada fueron el contrapunto a una jornada que estaba prevista que transcurriera bajo los parámetros de la felicidad y la emotividad por la fiesta centenaria. Ayer Joan Gaspart, vicepresidente del Barcelona, igual que hiciese el sábado, volvió a expresarse favorablemente a la continuidad de Van Gaal en el cargo y a que sean los métodos tácticos del holandés los que saquen a flote la nave barcelonista. "No existe ningún ultimátum", sentenció Gaspart, quien enfatizó la imagen de "hombre triste" que ofrecía Van Gaal en la conferencia de prensa tras la derrota contra el Atlético. "Van Gaal es consciente de lo que la gente piensa de él. Que nadie se crea que es un irresponsable y un inconsciente. Ahora el técnico tiene que recuperar a la plantilla", añadió Gaspart, que disculpó, en parte, el mal momento del Barcelona "a causa de las numerosas bajas que tiene". A pesar del ánimo ofrecido por la junta directiva, Gaspart comentó que el socio "no se merece esta situación", y realizó la siguiente distinción: "el club funciona, lo que no funciona es el equipo y, por ello, hay que poner remedio".

## Una deuda con la afición

Por su parte, los jugadores, que ayer entrenaron bajo las órdenes de Van Gaal, quieren evitar una condena prematura y se han posicionado claramente con su entrenador. Concretamente Guardiola ha manifestado que "como profesional y culé estaré al lado del entrenador. Los que tienen autoridad en el club han decidido respaldar la continuidad del entrenador. Si la directiva creyese que destituyendo a Van Gaal se arreglaría la situación actual del equipo "ya lo habría hecho".



## PRIMERA DIVISIÓN

JORNADA 12

| R           | E   | S           | U                                      | L | T | A | D | O | S |
|-------------|-----|-------------|----------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| Valladolid  | 0 1 | Deportivo   | Pauleta                                |   |   |   |   |   |   |
| Barcelona   | 0 1 | Atlético    | Jugovic (p)                            |   |   |   |   |   |   |
| Athletic    | 1 0 | Mallorca    | Urzaiz                                 |   |   |   |   |   |   |
| Betis       | 1 0 | Tenerife    | Finidi                                 |   |   |   |   |   |   |
| Zaragoza    | 1 0 | Oviedo      | Milosevic                              |   |   |   |   |   |   |
| Racing      | 0 1 | R. Sociedad | Kovacevic                              |   |   |   |   |   |   |
| Extremadura | 1 0 | Espanyol    | Iván Helguera (p.p.)                   |   |   |   |   |   |   |
| R. Madrid   | - - | Salamanca   |                                        |   |   |   |   |   |   |
| Celta       | 2 2 | Valencia    | Mostovoi, Juan Sánchez / Popescu, Ilie |   |   |   |   |   |   |
| Villarreal  | 2 0 | Alavés      | Alberto, Gerardo                       |   |   |   |   |   |   |

TODOS LOS RESULTADOS

|             | Alavés | Athletic | Atlético | Barcelona | Betis | Celta | Deportivo | Espanyol | Extremadura | Mallorca | Oviedo | Racing | R. Madrid | R. Sociedad | Salamanca | Tenerife | Valencia | Valladolid | Villarreal | Zaragoza |
|-------------|--------|----------|----------|-----------|-------|-------|-----------|----------|-------------|----------|--------|--------|-----------|-------------|-----------|----------|----------|------------|------------|----------|
| Alavés      |        |          |          | 0-0       | 2-0   |       |           | 0-1      |             |          |        | 0-1    | 1-1       |             |           |          |          |            |            | 1-0      |
| Athletic    |        |          |          |           |       |       |           | 2-2      |             | 1-0      | 3-5    | 2-0    | 2-3       |             |           |          | 2-0      |            |            |          |
| Atlético    | 3-0    |          |          |           |       |       | 1-1       |          |             |          |        |        | 4-1       | 2-0         | 2-0       |          | 6-1      |            |            |          |
| Barcelona   |        |          |          |           | 2-2   |       |           | 1-0      |             |          |        |        | 4-1       | 1-1         | 4-1       |          |          |            |            |          |
| Betis       |        |          |          |           |       | 0-3   |           | 1-1      |             |          |        | 1-0    | 1-0       | 1-0         |           |          |          |            | 1-3        |          |
| Celta       | 3-2    |          |          |           |       |       | 0-0       | 5-1      |             |          |        |        |           |             |           |          | 2-2      | 0-0        |            | 2-0      |
| Deportivo   | 2-2    |          |          |           |       |       |           | 1-0      |             | 1-1      | 4-0    |        |           |             |           |          | 1-0      |            | 2-1        |          |
| Espanyol    |        | 1-1      | 1-2      | 1-0       |       |       |           |          |             |          |        | 1-1    |           |             | 2-1       |          |          |            | 1-1        |          |
| Extremadura |        | 0-1      |          |           |       |       |           | 1-0      |             |          |        |        | 1-5       |             |           |          | 1-0      | 0-0        |            | 0-2      |
| Mallorca    | 2-1    | 4-0      | 0-1      |           |       |       |           | 2-0      |             | 0-0      |        |        |           |             |           |          |          |            | 1-0        |          |
| Oviedo      | 1-0    | 3-0      | 2-1      | 0-1       |       |       |           |          |             |          |        |        |           |             |           | 1-2      |          | 0-0        |            |          |
| Racing      |        |          | 0-0      | 1-0       | 2-2   |       |           | 3-1      |             |          |        |        | 0-1       | 4-1         |           |          |          |            |            |          |
| R. Madrid   |        |          | 2-2      | 0-1       | 1-2   |       |           |          |             |          | 2-2    |        |           |             |           |          |          |            |            |          |
| R. Sociedad | 3-1    |          |          |           |       | 2-0   |           | 0-1      | 3-3         |          |        |        |           |             |           |          | 1-0      |            | 0-0        |          |
| Salamanca   | 2-1    |          |          |           |       | 3-1   |           | 2-1      | 0-0         |          |        |        |           |             |           |          | 1-0      |            | 1-2        |          |
| Tenerife    | 1-2    | 0-1      |          |           |       | 1-1   |           | 1-1      |             |          |        |        | 2-2       |             |           |          | 2-2      |            |            |          |
| Valencia    |        | 1-0      | 1-3      | 5-1       |       |       |           |          |             |          | 3-0    | 3-1    |           |             |           |          |          | 1-0        |            |          |
| Valladolid  |        |          |          |           |       | 0-1   | 2-1       | 1-0      | 2-1         |          | 0-1    |        |           |             |           | 3-1      |          |            |            |          |
| Villarreal  | 2-0    |          |          |           | 1-1   |       |           |          |             |          |        | 1-1    | 5-0       | 2-5         |           |          |          |            |            |          |
| Zaragoza    |        | 2-0      |          |           |       |       | 0-3       |          |             |          | 3-1    | 3-4    |           |             |           | 1-4      |          |            |            |          |

CLASIFICACIÓN

| Liga de Campeones |                | Zona UEFA |     |    | Promoción |    | Descenso |    |
|-------------------|----------------|-----------|-----|----|-----------|----|----------|----|
|                   |                | PUNTOS    | PJ  | G  | E         | P  | GF       | GC |
| 1                 | Mallorca*      | 22        | 12* | 6* | 4*        | 2* | 13*      | 5  |
| 2                 | Celta*         | 21        | 12* | 5* | 6*        | 1* | 22*      | 13 |
| 3                 | Atlético*      | 20        | 12* | 6* | 2*        | 4* | 22*      | 14 |
| 4                 | Deportivo*     | 20        | 12* | 5* | 5*        | 2* | 15*      | 12 |
| 5                 | Barcelona*     | 19        | 12* | 5* | 4*        | 3* | 20*      | 13 |
| 6                 | Valencia*      | 19        | 12* | 6* | 1*        | 5* | 21*      | 15 |
| 7                 | Zaragoza*      | 19        | 12* | 6* | 1*        | 5* | 17*      | 17 |
| 8                 | Real Madrid*   | 18        | 11* | 5* | 3*        | 3* | 24*      | 18 |
| 9                 | Betis*         | 17        | 12* | 5* | 2*        | 5* | 8*       | 14 |
| 10                | Racing*        | 16        | 12* | 4* | 4*        | 4* | 15*      | 16 |
| 11                | Real Sociedad* | 16        | 12* | 4* | 4*        | 4* | 15*      | 17 |
| 12                | Athletic*      | 16        | 12* | 5* | 1*        | 6* | 18*      | 20 |
| 13                | Oviedo*        | 15        | 12* | 4* | 3*        | 5* | 16*      | 18 |
| 14                | Valladolid*    | 15        | 12* | 4* | 3*        | 5* | 11*      | 15 |
| 15                | Salamanca*     | 14        | 11* | 4* | 2*        | 5* | 11*      | 18 |
| 16                | Villarreal*    | 13        | 12* | 3* | 4*        | 5* | 16*      | 17 |
| 17                | Espanyol*      | 13        | 12* | 3* | 4*        | 5* | 13*      | 14 |
| 18                | Alavés*        | 12        | 12* | 3* | 3*        | 6* | 9*       | 14 |
| 19                | Extremadura*   | 11        | 12* | 3* | 2*        | 7* | 8*       | 20 |
| 20                | Tenerife*      | 10        | 12* | 2* | 4*        | 6* | 15*      | 20 |

| GOLREADORES        | PROXIMA JORNADA | LA QUINIELA               |
|--------------------|-----------------|---------------------------|
| 1 Urzaiz (ATH)     | 7               | 6 de diciembre            |
| 2 Víctor (RAC)     | 7               | Villarreal • Valladolid   |
| 3 Raúl (RM)        | 6               | Deportivo • Barcelona     |
| 4 Makaay (TEN)     | 6               | Atlético • Athletic       |
| 5 C. López (VAL)   | 6               | Mallorca • Betis          |
| 6 Sánchez (CEL)    | 6               | Tenerife • Zaragoza       |
| 7 Kluyvert (BAR)   | 5               | Oviedo • Racing           |
| 8 Ilie (VAL)       | 5               | R. Sociedad • Extremadura |
| 9 Craioveanu (VIL) | 4               | Espanyol • R. Madrid      |
| 10 Mijatovic (RM)  | 4               | Salamanca • Celta         |
| 11 Hierro (RM)     | 4               | Alavés • Valencia         |
| 12 Kiko (ATM)      | 4               |                           |
|                    |                 | 1 Villarreal • Alavés     |
|                    |                 | 2 Valladolid • Deportivo  |
|                    |                 | 3 Barcelona • Atlético    |
|                    |                 | 4 Athletic • Mallorca     |
|                    |                 | 5 Betis • Tenerife        |
|                    |                 | 6 Zaragoza • Oviedo       |
|                    |                 | 7 Racing • R. Sociedad    |
|                    |                 | 8 Extremadura • Espanyol  |
|                    |                 | 9 R. Madrid • Salamanca*  |
|                    |                 | 10 Celta • Valencia       |
|                    |                 | 11 Hércules • Málaga      |
|                    |                 | 12 Albacete • Badajoz     |
|                    |                 | 13 Toledo • Leganés       |
|                    |                 | 14 Eibar • Mérida         |
|                    |                 | 15 Logroñés • Lleida      |
|                    |                 | *(Sporting-Recreativo)    |

## SEGUNDA DIVISIÓN

JORNADA 14

| R           | E   | S          | U                                          | L | T | A | D | O | S |
|-------------|-----|------------|--------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| Barcelona B | 4 0 | Osasuna    | Luis (2), Babangida (2)                    |   |   |   |   |   |   |
| Albacete    | 0 1 | Badajoz    | Artero                                     |   |   |   |   |   |   |
| Toledo      | 3 3 | Leganés    | Losada, Quini (2) / José Mari (3)          |   |   |   |   |   |   |
| Eibar       | 1 0 | Mérida     | Garitano (p.)                              |   |   |   |   |   |   |
| Sporting    | 0 1 | Recreativo | Puntas                                     |   |   |   |   |   |   |
| Las Palmas  | 6 0 | Ourense    | Paqui, Orlando, Renaldo (2), Eloy, Socorro |   |   |   |   |   |   |
| Mallorca B  | 0 0 | Sevilla    |                                            |   |   |   |   |   |   |
| Atlético B  | 0 0 | Compostela |                                            |   |   |   |   |   |   |
| Rayo        | 1 1 | Numancia   | Pablo Sanz / Javi Moreno                   |   |   |   |   |   |   |
| Logroñés    | 1 1 | Lleida     | Manel / Calderón                           |   |   |   |   |   |   |
| Hércules    | 0 3 | Málaga     | Catanha (2), Ruano                         |   |   |   |   |   |   |

TODOS LOS RESULTADOS

|             | Albacete | Atlético B | Badajoz | Barcelona B | Compostela | Eibar | Hércules | Las Palmas | Leganés | Lleida | Logroñés | Mérida | Málaga | Mallorca B | Numancia | Ourense | Osasuna | Rayo | Recreativo | Sevilla | Sporting | Toledo |
|-------------|----------|------------|---------|-------------|------------|-------|----------|------------|---------|--------|----------|--------|--------|------------|----------|---------|---------|------|------------|---------|----------|--------|
| Albacete    |          | 0-1        | 1-0     |             |            |       |          |            | 0-1     | 0-2    | 0-2      | 2-1    | 2-2    |            |          |         | 2-2     |      |            |         |          |        |
| Atlético B  | 0-0      |            | 0-0     | 2-1         | 2-3        | 2-1   | 2-2      |            | 1-2     | 0-0    | 2-0      |        | 2-0    | 0-1        |          |         | 1-2     |      |            |         |          |        |
| Badajoz     |          |            |         | 2-2         |            |       |          |            | 1-2     | 0-0    | 2-0      |        | 2-0    | 0-1        |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Barcelona B | 1-1      |            |         |             |            |       | 0-2      | 1-2        |         |        |          |        | 0-4    | 4-0        |          |         | 1-2     | 2-2  |            |         |          |        |
| Compostela  |          |            | 2-1     |             |            |       | 4-1      |            |         |        |          |        | 0-2    | 0-0        |          |         | 2-2     | 1-1  |            |         |          |        |
| Eibar       |          |            |         | 1-3         |            |       | 1-1      | 1-0        | 0-1     | 2-1    | 1-2      |        | 2-1    |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Hércules    |          | 2-0        | 3-2     |             |            |       | 0-3      | 0-0        | 0-3     | 0-2    | 1-1      |        |        |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Las Palmas  | 2-1      |            | 1-1     | 3-0         |            |       | 0-0      |            |         | 4-2    | 6-0      | 3-0    |        |            |          |         | 1-0     | 0-1  |            |         |          |        |
| Leganés     |          | 1-0        |         |             | 2-2        |       |          |            | 0-2     | 0-5    |          |        |        |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Lleida      |          |            | 2-3     |             |            |       | 1-4      |            |         | 1-0    | 0-0      |        | 1-0    | 0-0        |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Logroñés    | 0-1      | 2-3        | 1-0     |             | 1-1        | 2-1   | 1-1      | 1-1        |         |        |          |        |        |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Mérida      |          |            | 4-2     | 0-1         |            |       | 2-0      |            |         | 1-4    |          |        | 1-1    | 1-0        |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Málaga      |          | 0-3        |         |             | 2-1        | 0-0   |          |            |         |        |          |        | 2-1    |            |          |         | 1-3     |      |            |         |          |        |
| Mallorca B  |          |            | 4-1     |             |            |       |          |            | 1-1     |        |          |        | 0-3    |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Numancia    | 1-1      | 2-1        |         | 2-1         | 2-0        | 0-0   |          |            | 2-1     |        |          |        |        |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Ourense     |          |            | 2-0     |             |            |       | 1-0      |            | 0-1     |        |          |        | 1-4    | 1-0        |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Osasuna     |          |            |         | 0-0         | 1-0        | 1-1   | 1-0      | 0-1        |         |        |          |        | 0-0    | 2-1        |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Rayo        |          |            | 0-0     |             |            |       | 2-1      |            | 2-1     | 1-1    |          |        | 1-1    |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Recreativo  | 1-0      | 1-0        |         |             | 1-0        |       |          | 0-0        | 2-2     |        |          |        |        |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Sevilla     | 2-1      | 0-0        |         | 2-0         | 1-0        |       |          | 0-0        |         |        |          |        |        |            |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Sporting    | 0-3      |            |         |             | 0-2        |       | 0-1      |            | 0-2     |        |          |        | 0-1    | 2-2        |          |         |         |      |            |         |          |        |
| Toledo      | 2-0      |            |         |             | 2-0        | 3-3   | 4-1      |            |         | 1-1    |          |        | 1-0    | 2-0        |          |         |         |      |            |         |          |        |

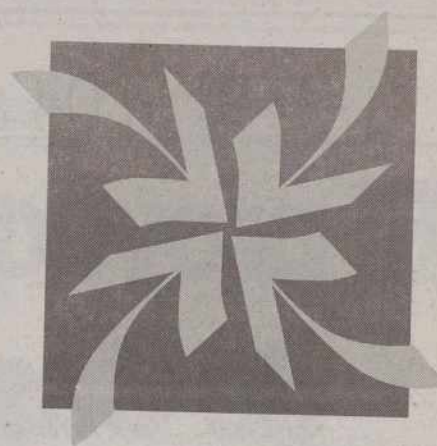
CLASIFICACIÓN

|    | Ascenso      | Promoción a Primera | Descenso |     |    |    |     |    |    |
|----|--------------|---------------------|----------|-----|----|----|-----|----|----|
|    |              |                     | PUNTOS   | PJ  | G  | E  | P   | GF | GC |
| 1  | Numancia•    | 34                  | 14•      | 10• | 4• | 0• | 28• | 7  |    |
| 2  | Toledo•      | 27                  | 14•      | 7•  | 6• | 1• | 21• | 11 |    |
| 3  | Las Palmas•  | 26                  | 14•      | 7•  | 5• | 2• | 26• | 10 |    |
| 4  | Rayo•        | 25                  | 14•      | 6•  | 7• | 1• | 19• | 15 |    |
| 5  | Málaga•      | 24                  | 14•      | 7•  | 3• | 4• | 21• | 17 |    |
| 6  | Lleida•      | 23                  | 14•      | 6•  | 5• | 3• | 18• | 14 |    |
| 7  | Sevilla•     | 23                  | 14•      | 6•  | 5• | 3• | 16• | 12 |    |
| 8  | Atlético B•  | 22                  | 14•      | 6•  | 4• | 4• | 24• | 19 |    |
| 9  | Recreativo•  | 22                  | 14•      | 6•  | 4• | 4• | 10• | 7  |    |
| 10 | Osasuna•     | 22                  | 14•      | 6•  | 4• | 4• | 13• | 11 |    |
| 11 | Compostela•  | 21                  | 14•      | 5•  | 6• | 3• | 20• | 15 |    |
| 12 | Mérida•      | 18                  | 14•      | 4•  | 6• | 4• | 14• | 13 |    |
| 13 | Logroñés•    | 17                  | 14•      | 4•  | 5• | 5• | 17• | 20 |    |
| 14 | Badajoz•     | 15                  | 14•      | 4•  | 3• | 7• | 10• | 12 |    |
| 15 | Leganés•     | 15                  | 14•      | 4•  | 3• | 7• | 14• | 22 |    |
| 16 | Mallorca B•  | 14                  | 14•      | 4•  | 2• | 8• | 17• | 21 |    |
| 17 | Albacete•    | 13                  | 14•      | 3•  | 4• | 7• | 9•  | 15 |    |
| 18 | Hércules•    | 13                  | 14•      | 3•  | 4• | 7• | 12• | 21 |    |
| 19 | Ourense•     | 13                  | 14•      | 4•  | 1• | 9• | 11• | 21 |    |
| 20 | Eibar•       | 11                  | 14•      | 3•  | 2• | 9• | 12• | 23 |    |
| 21 | Sporting•    | 10                  | 14•      | 2•  | 4• | 8• | 10• | 21 |    |
| 22 | Barcelona B• | 9                   | 14•      | 2•  | 3• | 9• | 16• | 28 |    |

| GOLREADORES          | PROXIMA JORNADA         |
|----------------------|-------------------------|
| 1 Quini (TOL)        | 9                       |
| 2 Sequeiros (ATL)    | 8                       |
| 3 Luque (MALL)       | 7                       |
| 4 Josemi (LLE)       | 7                       |
| 5 Manel (LOG)        | 7                       |
| 6 Baraja (ATL)       | 6                       |
| 7 Sion (COM)         | 5                       |
| 8 Ziganda (OSA)      | 5                       |
| 9 Leandro (ALB)      | 5                       |
| 10 Ángel (NUM)       | 5                       |
| 11 Socorro (LPA)     | 5                       |
| 12 Eloy (LPA)        | 5                       |
| 13 D. Tristán (MALL) | 4                       |
| 14 Kowalczyk (LPA)   | 4                       |
| 15 Castaño (NUM)     | 4                       |
| 16 Prieto (COM)      | 4                       |
|                      | Hércules • Barcelona B  |
|                      | Osasuna • Albacete      |
|                      | Badajoz • Toledo        |
|                      | Leganés • Eibar         |
|                      | Mérida • Sporting       |
|                      | Recreativo • Las Palmas |
|                      | Ourense • Mallorca B    |
|                      | Sevilla • Atlético B    |
|                      | Compostela • Rayo       |
|                      | Numancia • Logroñés     |
|                      | Málaga • Lleida         |



# INTUR



Suplemento Especial

EL DIARIO PALENTINO

Lunes 30 de noviembre de 1998

TEXTOS: MERCEDES GARCIA

## 20.000 personas han pasado por el stand de Palencia en INTUR



Elena Gutiérrez, técnico del Departamento de Turismo/CAÑA

La jefe técnico del Departamento de Turismo de la Diputación Provincial, Elena Gutiérrez, hizo ayer un balance muy positivo de la participación de Palencia en INTUR.

"Concretamente, por el stand del Patronato han pasado alrededor de 20.000 personas en los cuatro días que ha durado la Feria", aseguró.

Elena Gutiérrez ha puntualizado, además, que la mayor parte de los que se acercaban a pedir documentación requerían sobre todo folletos relacionados con Las Edades del Hombre, el Camino de Santiago y el Románico. El Patronato Provincial de Turismo ha aprovechado su estancia en la Feria para tomar contacto con dos importantes mayoristas Mundicolor y Pautours.

Mundicolor, que ha presentado estos días el folleto monográfico de Castilla y León, se mostró especialmente interesado en la próxima edición de Las Edades del Hombre y en el Camino de Santiago. Este tour-operator ha traído a la Feria a periodistas especializados en turismo y a agentes de viajes de

Madrid, el País Vasco y Galicia, que también han pasado por el stand de Palencia.

Pautours, por su parte, ha presentado su folleto de la región, en el que se ofertan estancias de un fin de semana y de una semana completa en la región. En las páginas dedicadas a Palencia de este folleto se habla sobre todo del tramo palentino del Camino, de Las Edades del Hombre y del Románico.

Estos días se ha sabido también que la Oficina de Turismo de Castilla y León en Madrid recibe diariamente una avalancha de peticiones de información acerca de Palencia. El Patronato Provincial de Turismo tiene previsto responder a esta demanda enviando 2.000 ejemplares del nuevo folleto "Palencia 99", en el que se hacen interesantes sugerencias para acercarse a la capital y la provincia en esa fecha. Concretamente, en él se habla de la magna exposición, del Camino de Santiago, del Festival Internacional de Música y de la Universidad de Verano Casado del Alisal.

### Contactos empresariales



El Ayuntamiento, por su parte, ha realizado sobre todo contactos empresariales. Míriam Requejo, responsable del Departamento de Turismo, ha contactado con una empresa de CD-Rom, que podría ser la encargada de elaborar el CD promocional de la ciudad de Palencia. Por otra parte, se ha reunido también con una empresa que podría impartir los cursos formativos para policías, camareros, recepcionistas e informadores turísticos de cara a la llegada de Las Edades del Hombre.

# Palencia

Tierra de Ensueño

La Diputación Provincial de Palencia, agradece la presencia de todos los visitantes en su stand de la feria INTUR'98



EXCMA.  
DIPUTACION  
PROVINCIAL  
DE PALENCIA

PATRONATO DE TURISMO

Hotel Europa Centro



Tf: 979 78 40 00 - Fax: 979 78 41 85  
Magaz de Pisuergra - Palencia

HOTELES



EN EL  
CORAZON DE CASTILLA

Hotel Castilla Vieja



Tf: 979 74 90 44 - Fax: 979 74 75 77  
Casado del Alisal, 26 - 34001- Palencia





ADECO-Canal ha participado este año por primera vez con stand propio

# El proyecto de navegabilidad del Canal de Castilla suscitó un gran interés



Primer plano del stand de ADECO, donde también ha estado presente Pablo Payo / NAVARRO

ADECO-Canal ha apostado este año fuerte por la Feria de Turismo de Interior y ha acudido a ella por primera vez con stand propio. Concretamente, ha contado con un espacio de 16 metros, ubicado en uno de los pasillos la-

terales del Pabellón 2. "Pensamos que esta era la ocasión ideal para volcarnos en la promoción del Canal, ya que por él pasa el Camino y el 99 es Año Santo Jacobeo", aseguró ayer la gerente de ADECO, Araceli González,

quien adelantó además que el año que viene las sirgas contarán con toda la señalización adecuada para poder recorrer el Canal andando, en bici o a caballo.

En el stand de la Asociación para

el Desarrollo de las Comarcas del Canal de Castilla se está dando a conocer la oferta de la zona, tanto desde el punto de vista de alojamientos, como de artesanía y de actividades complementarias.

Hay que recordar que en la Comarca hay trece casas de turismo rural -diez de alquiler completo y dos compartido-, un centro de turismo rural, varios hoteles, hostales y numerosos restaurantes. Además, en la zona se ofertan gran variedad de actividades complementarias como piragüismo, caballos, bicicletas o senderismo.

Pero, sin lugar a dudas, el proyecto que ha motivado mayor número de consultas en INTUR es el de la navegabilidad. Miles de personas han preguntado desde dónde y cuándo salen las barcas que permiten dar un paseo por Canal de Castilla.

Este proyecto ha empezado a funcionar por primera vez este año con un total de seis barcas, que salían de la Dársena de Alar, de la Retención de San Andrés de Herrera, del Puente de San Telmo de Frómista, del Museo de Arte Contemporáneo de Abarca y de

## Fotografías

Bonitas fotografías del Canal de Castilla han ilustrado el stand de ADECO en INTUR, que estaba también presidido por dos cuadros premiados con el primer y segundo puesto en el Concurso de Pintura Rápida de Frómista. En el stand había también un traje de peregrino y productos agroalimentarios de la zona; tal como miel de Avia de las Torres o pastas de Osorno. Además, ha estado proyectando continuamente un video con los encantos de la Comarca. ADECO ha repartido a lo largo de estos cuatro días centenares de folletos del Canal, la nueva edición de la guía de alojamientos y numerosos trípticos de empresarios y promotores de la zona.

## HOTEL-RESTAURANTE LA SINAGOGA

"UN DESCUBRIMIENTO EN TODOS LOS SENTIDOS"

Un moderno complejo hotelero con 12 habitaciones equipadas con teléfono, T.V. y baño, cafetería y restaurante, ideal para celebrar bodas, banquetes, reuniones familiares y de negocios.



Sinagoga del S.XV completamente rehabilitada

Plaza Obispo Germán Vega, nº3  
Tf: 979 80 22 20 / Fax: 979 80 22 21  
34420 - AMUSCO (Palencia)

conservas

**elkano, s.a.**

Elaboración de Conservas de Pescado

- \* Atún Claro
- \* Bonito
- \* Anchoas  
(lata y tarro de cristal)
- \* Aceite de oliva y escabeche



**Venta Directa en Fábrica**

Tf: 979 79 06 48  
Fax: 979 79 06 62

La Calzada, s/n. - 34240 - Baltanás - Palencia

**Quesos  
Campos Góticos**



**HNOS. PARAMIO**

Tf: 979 76 82 29  
34148 - Villerías de Campos  
Palencia

Casas de  
Turismo Rural

Centros de  
Turismo Rural

Restauración y  
Artesanía

Hoteles - Hostales



Turismo Cultural

Rutas por el Canal:

piraguas  
caballos  
bicicleta  
senderismo  
barcas eléctricas

CENTRAL DE RESERVAS:  
TURISMO RURAL EN EL  
CANAL DE CASTILLA Y CAMINO DE SANTIAGO  
PROVINCIA DE PALENCIA



PROGRAMA EUROPEO LEADER II  
COFINANCIADO CON FONDOS ESTRUCTURALES

ADECO-CANAL Pza. de Tuy, 11, 34440 - FROMISTA (Palencia) - Tf. & Fax: 979 81 07 63  
E.mail: adeco-canal@cyl.com



**BODAS, BANQUETES Y REUNIONES  
Comida Típica Castellana**

ÁNGEL GONZÁLEZ MATA  
MESONERO MAYOR DEL CERRATO  
MEDALLA DE BRONCE DE LA CÁMARA DE COMERCIO DE PALENCIA

Mesón Reyes Godos - Tariago de Cerrato - Palencia  
Tf: 979 77 26 11 / 979 77 18 53



**MESÓN  
REYES GODOS**

**Hermanos  
Gómez**

Fábrica de embutidos,  
salazones artesanos  
y morcillas.

Avda. de la Constitución, 38  
Barruelo de Santullán (Palencia)  
Tf: 979 60 70 75

La Consejería de Agricultura y Ganadería de la  
Junta de Castilla y León acredita a la empresa  
S.A.T. SANTULLÁN como EMPRESA ARTESANA  
ALIMENTARIA con el nº EA - P 4/96



El director general de Turismo, Dionisio Miguel Recio, adelantó ayer a "El Diario Palentino" que la Junta de Castilla y León va a invertir 125 millones de pesetas en la iluminación de 64 monumentos del Camino de Santiago. Este proyecto, que afecta a las provincias de Burgos, Palencia y León, estará terminado durante el primer trimestre del 99.

Dionisio Miguel Recio responde así a las críticas que lanzó a las administraciones el presidente de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Angel Luis Barreda, quien dijo públicamente que tan sólo falta un mes para que llegue el Año Santo y las autoridades aún no han anunciado de qué forma van a preparar este magno acontecimiento.

El responsable de la Dirección General de Turismo añadió que en la actualidad están recibiendo las ofertas de las empresas que quieren optar a esta adjudicación. "En la provincia de Burgos y Palencia está ya cerrado el plazo", comentó Miguel Recio, quien adelantó que había salido primero a cotización la oferta de León y de todos los Bienes de Interés Cultural que hay a lo largo del Camino.

Por otra parte, la Junta tiene también en proyecto la firma de un convenio de colaboración con el Patronato, el Ayuntamiento y la Fundación Edades del Hombre para la promoción de la exposición.

"La Dirección General de Turismo aportará 11 millones de pesetas, una cifra que entiendo que debe ser igualada por el Ayuntamiento y la Diputación", aseguró Dionisio Miguel Recio.

Para el director general de Turismo es aconsejable la puesta en marcha de actividades paralelas durante la muestra, "ya que la gente busca también el conocimiento de otro tipo de recursos como la naturaleza, la gastronomía o la arquitectura", puntualizó Miguel Recio, quien apostó, incluso, por actividades de carácter deportivo.

El director general de Turismo asegura que hay 125 millones para este proyecto

## Los monumentos del Camino se iluminarán antes del Xacobeo '99



El director general de Turismo durante una de las visitas que ha realizado a INTUR / NAVARRO

### Lucas: "Palencia es una de las provincias más atractivas para invertir"

El presidente de la Junta de Castilla y León -recién llegado de su viaje oficial a Argentina- visitó ayer con carácter privado la Feria de Turismo de Interior. Juan José Lucas, que acudió a INTUR

acompañado de su esposa, visitó el stand del Patronato de Palencia, donde dijo que "a esta provincia se le augura un 99 con muchas posibilidades, no sólo por Las Edades sino también por el Jacobeo".

El máximo responsable de la Administración regional señaló que Palencia era una de las provincias con mayor dinamismo económico, "no sólo por la presencia de FASA, sino también porque alrede-

dor de Venta de Baños hay un foco económico especialmente activo y de futuro". Lucas aseguró que Palencia es una de las provincias especialmente atractiva para invertir.

### Inglés en Castilla y León

La Feria de Turismo de Interior contó ayer con la presencia del consejero de Industria, Turismo, Trabajo y Comunicación de Cantabria, José Ramón Álvarez Redondo, quien habló de la positiva incidencia que había tenido el convenio de colaboración firmado entre la Junta de Castilla y León y el Gobierno de Cantabria para la promoción de ambas Comunidades en Inglaterra. Hay que recordar que Palencia es una de las provincias castellano-leonesas más beneficiadas de este convenio, ya que son numerosos los británicos que escogen la zona Norte de la provincia para pasar unos días y ver el románico de la zona.

"Vamos a potencia la promoción de ambas Comunidades en Inglaterra, para que cada vez sean más los turistas británicos que se acerquen al Puerto de Santander y luego bajen a Castilla y León", aseguró el consejero de Turismo de Cantabria, quien recordó que en Castilla y León había 35 hoteles y paradores recomendados por Britani Ferrys. José Ramón Álvarez Redondo puntualizó, además, que este proyecto estaba perfectamente coordinado entre ambas Comunidades, puesto que un consejero del Puerto de Santander es director general de Carreteras de Castilla y León. "No obstante, para aumentar los lazos de este convenio, quizá, nos planteemos en un futuro poner en marcha un tipo de consorcio que afecte a ambas Comunidades", señaló el consejero de Turismo de Cantabria.

En la actualidad el Puerto de Santander recibe una media de 1.500 vehículos en cada viaje del Ferry, que hace dos escalas semanalmente en verano y una el

Es fácil sentirse mejor...



Agradecemos su donativo, por transferencia (o bien mediante cheque bancario nominativo) a favor de:

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 543 85 65. "Caja Postal de Ahorros", Suc. Marqués de Urquijo, Madrid, Cta. cte. nº 1302/9124/13/0009612830.  
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34. "La Caixa", G.V. Carlos III, 46, Barcelona, Cta. cte. nº 2100/3478/37/2200008614.

**ACADE**

AGENCIA DESARROLLO DEL ALTO CARRION Y DE LA MONTAÑA PALENTINA

Creada para Coordinar los Esfuerzos y las Iniciativas Tendentes a la Consolidación y el Desarrollo Económico de la Comarca del Alto Carrión y de la Montaña Palentina.

#### SOCIOS DE ACADE:

- IBERDROLA S.A.
- EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE PALENCIA
- EXCMOS. AYUNTAMIENTOS DE VELILLA DEL RIO CARRION, SALDAÑA, GUARDO, SANTIBAÑEZ DE LA PEÑA, RESPENDE DE LA PEÑA, DEHESA DE MONTEJO, CERVERA DE PISUERGA Y TRIOLLO.
- CAJA DUERO
- CAJA ESPAÑA DE INVERSIONES
- U.G.T.
- C.C.O.O.
- CONFEDERACION PALENTINA DE ORGANIZACIONES EMPRESARIALES (C.P.O.E.)

#### CREACION Y CONSOLIDACION LOCAL DE EMPLEO:

- TRAMITACION DE SUBVENCIONES
- GESTION FINANCIERA A EMPRESAS

C/ San Andrés, 2

34886 Velilla del Río Carrión (Palencia)

Tf: 979 86 10 01 / 979 86 14 78. Fax: 979 86 10 01

<http://www.altocarrionacade.es>

e-mail: [acade@arrakis.es](mailto:acade@arrakis.es)

AQUI SE CASARON LOS REYES

El Rey Fernando III de Castilla y Doña Beatriz de Suabia celebraron sus capitulaciones matrimoniales en el Real Monasterio San Zoilo, en 1220

Hoy pueden celebrar ustedes su enlace matrimonial en el incomparable marco que eligieron los reyes



HOTEL

REAL MONASTERIO SAN ZOILO

\*\*\*

Carrión de los Condes (Palencia)  
Tel. 979/88 00 50 - fax. 979 88 10 90



# Pablo Payo, incombustible

A los 80 años de edad, el Mesonero Mayor del Camino de Santiago sigue promocionando la provincia en ferias

A los 80 años de edad, Pablo Payo el Mesonero da la sensación de ser un hombre incombustible. Durante los 4 días que ha durado la Feria de Turismo de Interior ha estado a pie firme promocionando el Camino de Santiago en el stand del Patronato de Turismo y de ADECO-Canal.

Vestido con la tradicional capa y sombrero de peregrino y un bordón, Pablo atrae la atención de todos los que transitan por el stand, que no se resisten a preguntarle cuántas veces ha hecho el camino y qué edad tiene.

Pablo comenzó en el mundo de la hostelería en 1940, año en el que decidió dejar la agricultura, ya que eran demasiados hermanos para labrar la hacienda familiar. Fue entonces cuando montó en Carrión la Fonda Pizarrosa.

En 1965 trasladó el negocio a Villasilga, donde puso "El Mesón", fue precisamente allí donde comenzó a hacerse internacionalmente famosa su sopa castellana, la morcilla, y, sobre todo, el lechazo asado. "Nuestro secreto para preparar el lechazo es tenerle un mínimo de dos horas y media en un horno de leña", asegura el experto mesonero cuando le preguntan acerca de su buena mano en la cocina.

La acogida de "El Mesón" fue tal que Pablo abrió un nuevo establecimiento en la localidad, "Los Templarios", donde se celebran al año cientos de bodas, banquetes, reuniones



Pablo Payo colocando conchas en el stand del Patronato de Palencia en INTUR / NAVARRO

familiares o comidas de trabajo.

Los fines de semana se producen situaciones tan variopintas como el que a las cinco de la tarde sigue esperando gente para poder entrar a comer. Una situación que tenderá a disiparse cuando se inaugure el nuevo establecimiento hostelero que tiene previsto abrir la familia junto al de "Los Templarios". "Nos gustaría que em-

pezara a funcionar durante Las Edades del Hombre", comentó Pablo Payo, tras adelantar que, de momento, tenían ya el local.

Pablo, aunque se jubiló en 1985 y dejó el negocio en manos de sus hijos, sigue bendiciendo habitualmente la mesa en su establecimiento con el característico "¡Oh, señor omnipotente con tu palabra divina bendigas esta comida y a los que es-

tamos presentes. Y quien no esté a gusto con esta oración por la puerta tiene la estación!".

Los hijos continúan con esta costumbre de su padre e, incluso, con la de aliviar el camino al peregrino invitándole a tomar sopa, vino, pan y queso. "e, incluso, a alguno le he dado algo de dinero para que pueda continuar el trayecto", recuerda Pablo, quien se precia de

distinguir perfectamente a un verdadero peregrino de uno que no lo es.

"El peregrino siempre entra con humildad y simpatía, buscando la amabilidad del dueño del establecimiento", señaló.

No obstante, en el Mesón de Villasilga tienen por norma ser también generosos con los peregrinos de mayor poder adquisitivo. "ya que aunque éstos suelen pedir a la

carta, la casa les invita al café", asegura Pablo, que lleva 38 años sellando la tarjeta de los peregrinos.

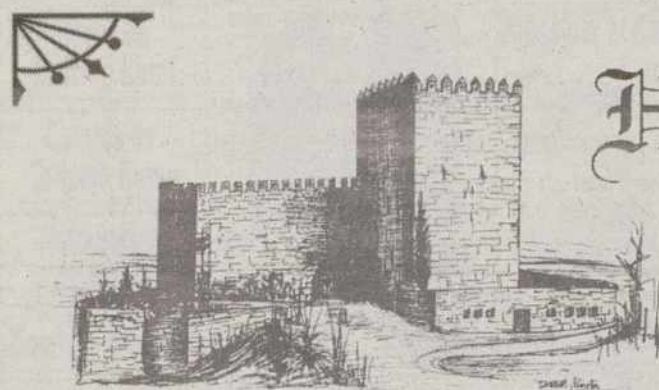
Habitualmente, esta generosidad es contrarrestada por los caminantes que le envían a Pablo un sinfín de fotos, tarjetas postales y cientos de objetos. De todos los que le han enviado, quizá, el que más ilusión le ha hecho al Mesonero es un magnífico reloj de sobremesa que le regaló un peregrino. "Recuerdo que le vi sentado en la iglesia y le invité a comer. El hombre me dijo que no tenía problemas económicos más bien lo contrario y al cabo del tiempo me trajo un bonito reloj", recuerda con nostalgia Pablo.

Por su establecimiento han pasado también personajes muy conocidos como Arzallus, Borrell, Guerra o Fraga Iribarne, que le condecoró con la Medalla al Mérito Turístico cuando era ministro de Información y Turismo.

El último proyecto que tiene en mente Pablo -un enamorado de las antigüedades- es construir en Villasilga un Museo Contemporáneo, donde instalará una interesante muestra pictórica de su propiedad, una valiosa colección de tarros de farmacia y otra serie de antigüedades que ha ido comprando a lo largo de los años a anticuarios.

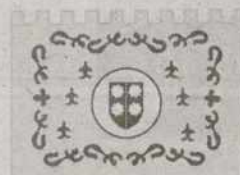
*El comercio y la hostelería palentinos les acogen para conocer el esplendor de Palencia durante Las Edades del Hombre*

Es un mensaje de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Palencia a todos los visitantes de INTUR.



## Hotel Castillo de Monzón

Castillo del siglo IX  
situado a 10 Km. de Palencia  
dirección Santander.



Castillo de Monzón, s/n - 34410 - MONZON DE CAMPOS (Palencia)

Tfnos:  
Reservas: 979 80 80 75  
Admón: 979 80 80 76  
Fax: 979 80 83 03



## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DEL FUTBOL PROVINCIAL

### TERCERA DIVISION GRUPO VIII

## RESULTADOS

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| U.D. Salamanca B – R.C.D. Ribert .....     | 3 – 0 |
| <b>C.D. BECERRIL</b> – La Bañeza F.C. .... | 1 – 3 |
| Garray C.F. – At. Bembibre .....           | 1 – 2 |
| C.D. Béjar Ind. – C.F. Endesa .....        | 1 – 1 |
| Norma San Leonardo – Zamora C.F. ....      | 3 – 0 |
| Cuellar C.F. – S.D. Gim. Segoviana .....   | 2 – 1 |
| Racing Lermeno – Cultural Dep. Leonesa ..  | 1 – 2 |
| S.D. Ponferradina – Real Avila C.F. ....   | 1 – 1 |
| C.D. Laguna – <b>C.F. PALENCIA</b> .....   | 1 – 1 |
| C.D. Benavente – S.D. Hullera V.L. ....    | 1 –   |

**PROXIMA JORNADA**

U.D. Salamanca B – C.D. BECERRIL  
La Bañeza F.C. – Garray C.F.  
At. Bembibre – C.D. Béjar Ind.  
C.F. Endesa – Norma San Leonardo  
Zamora C.F. – Cuéllar C.F.  
S.D. Gim. Segoviana – Racing Llerena  
Cultural Dep. Leonesa – Ponferradina  
Real Avila C.F. – C.D. Laguna  
C.F. PALENCIA – C.D. Benavente  
R.C.D. Ribet – S.D. Hullera V.L.

## CLASIFICACIONES

|           |                       | PJ | G  | E | P | GF | GC | PTOS |
|-----------|-----------------------|----|----|---|---|----|----|------|
| <b>1</b>  | Zamora C.F.           | 14 | 10 | 2 | 2 | 19 | 7  | 32   |
| <b>2</b>  | S.D. Ponferradina     | 14 | 8  | 4 | 2 | 21 | 14 | 28   |
| <b>3</b>  | Cultural Dep. Leonesa | 14 | 8  | 3 | 3 | 23 | 14 | 27   |
| <b>4</b>  | <b>C.F. PALENCIA</b>  | 14 | 6  | 6 | 2 | 29 | 12 | 24   |
| <b>5</b>  | At. Bembibre          | 14 | 6  | 6 | 2 | 20 | 10 | 24   |
| <b>6</b>  | Cuellar C.F.          | 14 | 6  | 4 | 4 | 22 | 20 | 22   |
| <b>7</b>  | Norma San Leonardo    | 14 | 6  | 3 | 5 | 18 | 13 | 21   |
| <b>8</b>  | Real Avila C.F.       | 14 | 5  | 5 | 4 | 21 | 19 | 20   |
| <b>9</b>  | S.D. Gim. Segoviana   | 14 | 4  | 7 | 3 | 16 | 10 | 19   |
| <b>10</b> | La Bañeza F.C.        | 14 | 5  | 4 | 5 | 17 | 20 | 19   |
| <b>11</b> | U.D. Salamanca B      | 14 | 4  | 6 | 4 | 10 | 7  | 18   |
| <b>12</b> | <b>C.D. BECERRIL</b>  | 14 | 4  | 5 | 5 | 19 | 20 | 17   |
| <b>13</b> | Racing Lermefio       | 14 | 4  | 4 | 6 | 16 | 19 | 16   |
| <b>14</b> | C.D. Benavente        | 14 | 4  | 4 | 6 | 12 | 19 | 16   |
| <b>15</b> | C.D. Laguna           | 14 | 3  | 6 | 5 | 11 | 16 | 15   |
| <b>16</b> | S.D. Hullera V.L.     | 14 | 4  | 2 | 8 | 9  | 18 | 14   |
| <b>17</b> | C.D. Béjar Ind.       | 14 | 3  | 4 | 7 | 16 | 23 | 13   |
| <b>18</b> | R.C.D. Ribert         | 14 | 3  | 3 | 8 | 11 | 22 | 12   |
| <b>19</b> | C.F. Endesa           | 14 | 2  | 4 | 8 | 10 | 27 | 10   |
| <b>20</b> | Garray C.F.           | 14 | 1  | 6 | 7 | 9  | 19 | 9    |

|                  | Avila | Bañeza | <b>Becerril</b> | Béjar Industrial | Bembibre | Benavente | Cuéllar | Endesa | Garray | Hullera | Laguna | Leonesa B | Lermeño | Norma | <b>Palencia</b> | Ponferradina | Ribert | Salamanca B | Segoviana | Zamora |
|------------------|-------|--------|-----------------|------------------|----------|-----------|---------|--------|--------|---------|--------|-----------|---------|-------|-----------------|--------------|--------|-------------|-----------|--------|
| Avila            |       |        |                 | 1-2              |          |           |         | 2-2    |        |         | 2-0    | 1-1       | 0-1     |       |                 |              |        | 1-0         |           | 1-3    |
| Bañeza           | 1-4   |        |                 |                  |          |           |         | 2-2    | 2-1    | 2-1     |        |           |         |       |                 |              | 2-1    | 1-1         | 0-0       |        |
| <b>Becerril</b>  | 2-2   | 1-3    |                 |                  |          |           |         | 3-0    | 1-2    | 0-2     |        | 1-1       |         |       |                 |              |        |             | 4-1       |        |
| Béjar Industrial | 0-0   |        |                 |                  |          |           |         | 1-1    | 4-0    | 0-0     |        | 1-2       | 2-1     |       |                 |              |        |             | 2-2       |        |
| Bembibre         |       | 0-0    | 2-2             | 2-1              |          | 5-0       |         |        |        | 1-1     |        | 1-1       |         |       | 1-2             |              | 3-1    |             |           | 0-1    |
| Benavente        |       | 2-3    | 0-2             |                  |          |           | 1-1     | 1-2    |        |         |        |           |         |       |                 | 2-1          |        |             |           |        |
| Cuéllar          | 0-2   |        | 0-0             | 2-3              |          |           |         |        |        | 2-1     | 3-0    |           | 1-0     |       |                 |              |        |             | 2-1       |        |
| Endesa           | 2-3   |        |                 | 1-2              |          |           |         |        | 1-3    | 1-0     |        |           |         |       |                 |              | 0-1    | 0-0         | 0-0       |        |
| Garray           |       |        |                 | 1-2              | 0-0      | 0-2       |         |        |        |         |        | 0-2       |         |       | 0-0             | 1-1          |        |             |           | 0-1    |
| Hullera          |       |        |                 | 0-2              |          |           |         | 1-0    |        |         | 2-1    |           | 1-0     | 0-0   |                 |              |        | 0-2         |           | 0-1    |
| Laguna           |       |        |                 | 0-0              | 0-1      |           |         | 1-1    |        |         |        |           | 2-1     | 1-0   | 1-1             |              |        | 1-1         |           |        |
| Leonesa B        |       | 2-0    | 1-2             | 2-0              |          |           | 3-2     | 4-0    |        |         |        |           |         |       |                 |              | 3-1    |             | 0-0       |        |
| Lermeño          |       |        |                 |                  | 1-1      |           |         | 3-1    |        |         | 1-2    |           | 1-3     | 2-2   | 0-2             |              | 2-1    |             |           |        |
| Norma            |       |        |                 |                  | 1-0      | 2-2       |         | 3-0    |        |         | 1-1    |           |         |       | 3-0             | 0-2          |        |             |           | 3-0    |
| <b>Palencia</b>  |       | 3-1    | 1-1             | 5-0              |          |           | 3-0     | 5-0    |        |         |        |           |         |       |                 | 7-1          |        |             | 0-2       |        |
| Ponferradina     | 1-1   | 1-0    | 3-0             | 2-1              |          |           | 2-2     |        |        | 1-0     | 3-0    |           |         |       |                 |              |        |             |           |        |
| Ribert           |       |        |                 | 2-1              | 0-1      | 2-3       |         |        |        | 1-1     |        | 0-1       | 1-0     |       |                 | 0-0          |        |             |           |        |
| Salamanca B      |       |        |                 |                  | 0-0      | 1-0       |         |        |        |         | 0-1    |           |         | 0-0   | 0-1             | 3-0          |        |             |           | 1-0    |
| Segoviana        | 4-1   |        |                 |                  | 0-0      |           |         | 0-0    |        |         |        |           | 3-0     |       |                 |              | 3-0    | 0-0         |           | 0-1    |
| Zamora           |       | 1-0    | 2-0             | 2-0              |          |           |         | 2-0    |        |         |        | 4-1       |         |       | 0-0             |              | 1-1    |             |           |        |

## REGIONAL PREFERENTE GRUPO A

## RESULTADOS

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| C.D. Granja – C.D. HERRERA.....             | 1 – 1        |
| <b>VENTA DE BAÑOS – C.F. PALENCIA .....</b> | <b>1 – 1</b> |
| <b>C.D. AGUILAR – Dvo. Arenas .....</b>     | <b>1 – 2</b> |
| C.D. Tardajos – A.D. San Esteban.....       | 3 – 2        |
| A.D. Comuneros – <b>A.D. VILLADA .....</b>  | <b>1 – 1</b> |
| Sp. Uxama – U.D. Grupo Río Vena .....       | 1 – 0        |
| <b>C.D. GUARDO – C.D. CRISTO ATCO. ....</b> | <b>5 – 0</b> |
| S.D. Almazán – A.D. Las Navas .....         | 4 – 2        |
| Descansó: Arandina C.F.                     |              |

**PROXIMA JORNADA**

C.D. Granja – C.F. PALENCIA  
VENTA DE BAÑOS – C.D. AGUILAR  
Dvo. Arenas – C.D. Tardajos  
A.D. San Esteban – A.D. Comuneros  
Arandina C.F. – Sp. Uxama  
Grupo Río Vena – CRISTO ATCO.  
C.D. GUARDO – S.D. Almazán  
C.D. HERRERA – A.D. Las Navas  
Descansa: A.D. VILLADA

## CLASIFICACIONES

|           |                            | PJ | G | E | P | GF | GC | PTOS |
|-----------|----------------------------|----|---|---|---|----|----|------|
| <b>1</b>  | Arandina C.F.              | 11 | 9 | 0 | 2 | 22 | 9  | 27   |
| <b>2</b>  | <b>C.D. VENTA DE BAÑOS</b> | 12 | 8 | 2 | 2 | 14 | 8  | 26   |
| <b>3</b>  | S.D. Almazán               | 11 | 7 | 3 | 1 | 27 | 13 | 24   |
| <b>4</b>  | Dvo. Arenas                | 12 | 7 | 1 | 4 | 24 | 16 | 22   |
| <b>5</b>  | <b>C.F. PALENCIA</b>       | 11 | 7 | 1 | 3 | 21 | 13 | 22   |
| <b>6</b>  | <b>C.D. GUARDO</b>         | 11 | 7 | 0 | 4 | 23 | 11 | 21   |
| <b>7</b>  | C.D. Granja                | 12 | 6 | 2 | 4 | 20 | 13 | 20   |
| <b>8</b>  | U.D. Grupo Río Vena        | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 15 | 16   |
| <b>9</b>  | Sp. Uxama                  | 11 | 4 | 3 | 4 | 8  | 9  | 15   |
| <b>10</b> | C.D. Tardajos              | 11 | 3 | 5 | 3 | 13 | 13 | 14   |
| <b>11</b> | <b>C.D. HERRERA</b>        | 11 | 3 | 5 | 3 | 11 | 12 | 14   |
| <b>12</b> | A.D. Las Navas             | 11 | 3 | 2 | 6 | 14 | 22 | 11   |
| <b>13</b> | <b>A.D. VILLADA</b>        | 12 | 3 | 1 | 8 | 15 | 31 | 10   |
| <b>14</b> | <b>C.D. AGUILAR</b>        | 11 | 2 | 3 | 6 | 21 | 18 | 9    |
| <b>15</b> | A.D. San Esteban           | 12 | 3 | 0 | 9 | 17 | 27 | 9    |
| <b>16</b> | A.D. Comuneros             | 11 | 1 | 3 | 7 | 9  | 25 | 6    |
| <b>17</b> | <b>C.D. CRISTO ATCO.</b>   | 11 | 0 | 4 | 7 | 8  | 24 | 4    |

**LIGA NACIONAL JUVENIL**

## RESULTADOS

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| S.D.C. Villa Angeles – Real Valladolid B..... | 0 – 0 |
| C.D. Santa Marta – <b>C.F. PALENCIA</b> ..... | 2 – 7 |
| C.D. San Esteban – Colegio Diocesano .....    | 2 – 1 |
| C.D. Quintanar – C.F. Peña .....              | 1 – 2 |
| C.D. Numancia – C.D. Zamora.....              | 1 – 1 |
| Real Avila – Vadillos C.F.....                | 0 – 4 |
| R.C.D. Ribet – C.D. Laguna.....               | 0 – 0 |
| <b>PEÑA CASTILLA</b> – Betis C.F. ....        | 0 – 2 |

**PROXIMA JORNADA**

Real Valladolid B – PEÑA CASTILLA  
**C.F. PALENCIA** – Villa Angeles  
 Colegio Diocesano – Santa Marta  
 C.F. Peña – C.D. San Esteban  
 C.D. Zamora – C.D. Quintanar  
 Vadillos C.F. – C.D. Numancia  
 C.D. Laguna – Real Avila  
 Betis C.F. – R.C.D. Ribet

## CLASIFICACIONES

|    |                      | PJ | G | E | P | GF | GC | PTOS |
|----|----------------------|----|---|---|---|----|----|------|
| 1  | Colegio Diocesano    | 11 | 8 | 2 | 1 | 25 | 4  | 26   |
| 2  | Real Valladolid B    | 11 | 8 | 1 | 2 | 23 | 7  | 25   |
| 3  | <b>C.F. PALENCIA</b> | 11 | 7 | 2 | 2 | 26 | 13 | 23   |
| 4  | C.D. San Esteban     | 11 | 7 | 1 | 3 | 17 | 13 | 22   |
| 5  | Betis C.F.           | 11 | 6 | 3 | 2 | 17 | 9  | 21   |
| 6  | Vadillos C.F.        | 11 | 5 | 3 | 3 | 15 | 6  | 18   |
| 7  | R.C.D. Ribert        | 11 | 5 | 2 | 4 | 8  | 8  | 17   |
| 8  | S.D.C. Villa Angeles | 11 | 4 | 4 | 3 | 18 | 12 | 16   |
| 9  | C.F. Peña            | 11 | 4 | 3 | 4 | 13 | 16 | 15   |
| 10 | C.D. Santa Marta     | 11 | 4 | 2 | 5 | 13 | 16 | 14   |
| 11 | C.D. Zamora          | 11 | 3 | 4 | 4 | 11 | 14 | 13   |
| 12 | C.D. Quintanar       | 11 | 4 | 1 | 6 | 15 | 20 | 13   |
| 13 | C.D. Laguna          | 11 | 2 | 4 | 5 | 10 | 23 | 10   |
| 14 | C.D. Numancia        | 11 | 1 | 2 | 8 | 9  | 23 | 5    |
| 15 | Real Avila           | 11 | 1 | 1 | 9 | 9  | 31 | 4    |
| 16 | <b>PEÑA CASTILLA</b> | 11 | 0 | 3 | 8 | 11 | 25 | 3    |



## FÚTBOL / PRIMERA DIVISIÓN

# El Athletic de Bilbao fue mejor

El Mallorca conserva el liderato a pesar de la derrota en San Mamés

|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>ATHLETIC</b> | <b>1</b> |
| <b>MALLORCA</b> | <b>0</b> |

## • Athletic de Bilbao

Imanol Etxeberria; Felipe, Carlos García, Ferreira, Larrazabal; Javi González (Lacruz, min.68), Urrutia, Alkiza; Joseba Etxeberria, Urzaiz (Lasa, min.80) y Ezquerro (Guerrero, min.68).

## • Mallorca

Roa; Olaizola, Marcelino, Siviero, Soler; Lauren, Engonga, Stankovic, Ibagaza (Ariel Chupa López, min.46); Dani y Biagini.

## • ÁRBITRO

Bueno Grimal (Colegio Aragonés). Mostró tarjeta amarilla a los visitantes Dani y Biagini.

## • GOL

1-0, m. 6: Urzaiz.

## • INCIDENCIAS

Unos 30.000 espectadores en un campo de San Mamés.

RAMÓN AROSA / BILBAO

El actual subcampeón de Liga, el Athletic de Bilbao, fue mejor que el actual líder, el Real Mallorca, en el partido que enfrentó a ambos equipos en San Mamés, tras el cual, a pesar de la derrota, el conjunto balear mantiene su privilegiada posición. El partido estuvo muy determinado tanto por el encharcado y embarrado estado del terreno de juego, como el temprano gol marcado por Ismael Urzaiz, un tanto que permitió al ariete internacional alcanzar al racinguista Víctor en la cabeza de la tabla de goleadores.

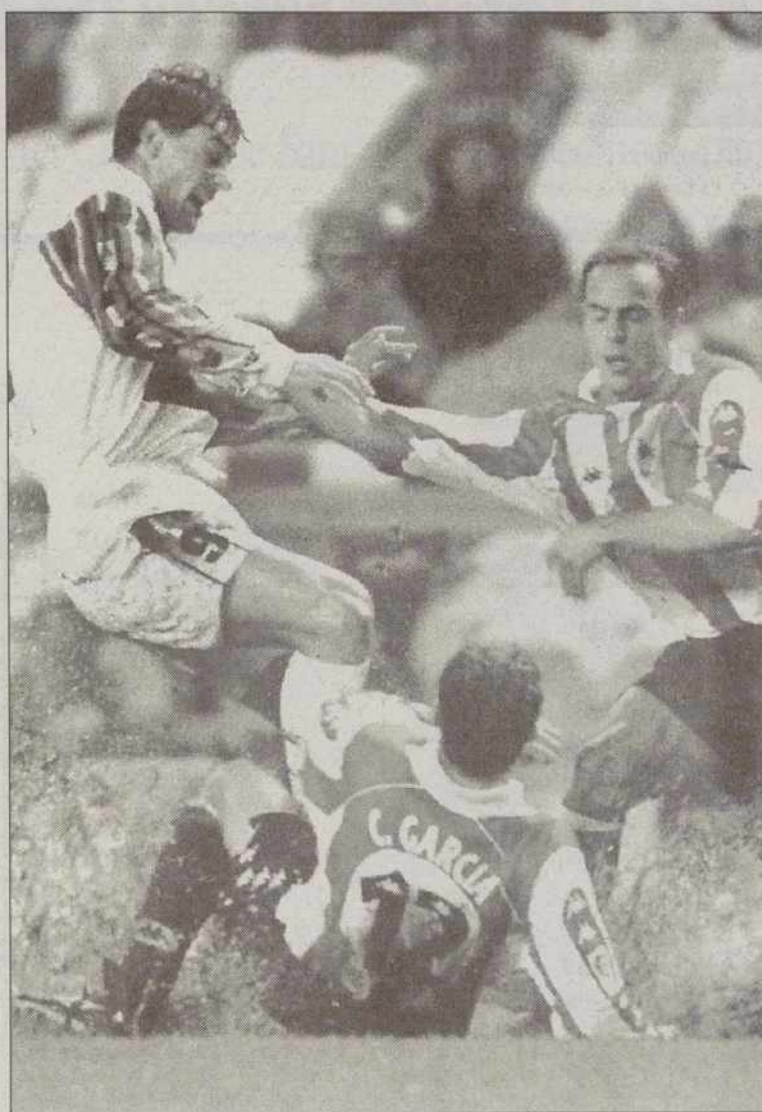
El delantero navarro resolvió con habilidad y fortuna una jugada den-

tro del área visitante, en la que le cayó un balón suelto a la altura del punto de penalti. Tan temprano adelantamiento en el marcador, provocó unas mayores intenciones ofensivas de las que inicialmente se le adivinaron al conjunto de Héctor Cúper. Esto, el terreno de juego cada vez más hostil para el juego y las ansias del Athletic por decidir lo más rápidamente, provocaron un partido loco en los primeros 25 minutos, de ellos 10, los primeros, auténticamente arrolladores por parte del equipo bilbaíno, que llegó a disponer en ese tiempo de cuatro ocasiones de gol.

Veinte minutos de toma y daca obligado por el campo fueron matando una primera mitad que cerró con un espectacular voleón de Joseba Etxeberria, que Roa mandó a córner, un polémica caída de Javi González en el área bermellona y una indecisión entre Alkiza y Larrazabal a la hora de despejar un balón en su área.

En el primer cuarto de hora de la continuación Roa quiso corresponder a los que le señalan como uno de los mejores porteros del mundo y pieza fundamental en el poderío defensivo demostrado esta campaña por su equipo. En dos ocasiones consecutivas, primero a tiro Ezquerro y después a disparo de Joseba, el guardameta argentino sacó sendas manos, primero la izquierda y luego la derecha, a lanzamientos cruzados que parecían destinados a estrellarse en la red.

Quizás espoleados por la actuación de su portero, los jugadores del



Carlos García entra con fuerza a Dani/ EFE

✓ El terreno de juego estaba encharcado

equipo balear se sacudieron el dominio local y parecieron ir a por el partido. Este empeño apenas tuvo como recompensa minutos de desconcierto en la defensa local y un disparo de Stankovic sobre el lateral derecho del lateral de la red de Ima-

✓ Roa evitó que los locales marcaran más goles

nol Etxeberria en la única oportunidad clara para marcar. Una opción local marrada por la falta de decisión de Urrutia en el disparo dio paso a una fase final de partido en la que el Mallorca se iba cada vez más arriba y el Bilbao se encerraba atrás.

## El Zaragoza vuelve a encontrarse con la victoria

|                    |          |
|--------------------|----------|
| <b>ZARAGOZA</b>    | <b>1</b> |
| <b>REAL OVIEDO</b> | <b>0</b> |

## • Real Zaragoza

Juanmi; Cuartero, Aguado, Paco, Pablo; Acuña, José Ignacio, "Kily" González, Marcos Vales (Aragón, min.58); Jamelli y Milosevic.

## • Real Oviedo

Esteban; Eskurza, Onopko, César, Manel; Pompei, Paulo Bento, Nadj (Dely Valdés, min.75), Jaime (Iván Ania, min.60), Duvobsky y Fabio Pinto (Moller, min.84).

## • ÁRBITRO

Carmona Méndez, del Colegio Extremeño. Amonestó con tarjeta amarilla a los locales Milosevic y Marcos Vales, y a los visitantes César y Pompei.

## • GOL

1-0 Min.6: Milosevic.

## • INCIDENCIAS

Partido disputado en el estadio de La Romareda ante unos 19.000 espectadores.

ENRIQUE PÉREZ / ZARAGOZA

El Real Zaragoza, con su victoria por 1-0 sobre el Real Oviedo, rompió una racha de tres derrotas consecutivas en casa (Real Madrid, Valencia y Espanyol) y se acerca de nuevo al grupo de cabeza de la clasificación. Zaragoza y Oviedo jugaron un encuentro con dos partes muy diferenciadas pues mientras en la primera los rígidos planteamientos y la presión hicieron el partido soso y aburrido para el espectador, la necesidad de empatar de los visitantes tras el descanso propició las ocasiones de gol con un juego de correcales.

El conjunto maño tuvo la suerte de acertar en su primera aproximación a la meta de Esteban, en el minuto 6, para lograr el único gol de la tarde, con un precioso cabezazo del yugoslavo Savo Milosevic a centro de Pablo. A partir de ese momento, la fuerte presión del Oviedo y el hecho de que ambos conjuntos jugaran con sus líneas defensivas muy adelantadas propició un encuentro aburrido, porque la pelota pasaba de unos a otros con gran rapidez sin que nadie pudiera trenzar una jugada.

La salida al campo de ambos conjuntos tras el descanso fue muy diferente de lo ocurrido en la primera parte, ya que el Oviedo salió decididamente a empatar el encuentro y, lógicamente, dejó más espacios que aprovechó el equipo de Txetxu Rojo, con la incorporación de Aragón, para salir al contragolpe con peligrosidad. En apenas diez minutos de este tiempo se produjeron tantas opciones de marcar como en todo el periodo inicial, siendo el Oviedo el que tuvo tres en apenas un minuto.

Sin embargo, tras los apuros iniciales, el conjunto aragonés supo aprovechar los huecos del planteamiento carbayón y al contragolpe llevó mucho peligro y tuvo sus opciones de marcar.

## La Real Sociedad se adaptó mejor al terreno de juego y pudo golear al Racing

|                      |          |
|----------------------|----------|
| <b>RACING</b>        | <b>0</b> |
| <b>REAL SOCIEDAD</b> | <b>1</b> |

## • Racing de Santander

Ceballos; Tais (Preciado, min 75), Mellberg, Merino, Arzeno, Neru (Sietes, min 31); Víctor, Ismael (Geli, min 85), Vivar Dorado; Bestchastnykh y Munitis.

## • Real Sociedad

Real Sociedad: Alberto; López Rekarte, Loren, Antia, Aranzabal; Sa Pinto (Idiakez, min 59), Gómez, Kuhbauer, Gracia; De Paula (Jauregui, min 73) y Kovacevic.

## • ÁRBITRO

José Manuel Brito Arceo. Mostró amarillas a Kuhbauer, Alberto y Antia por la Real Sociedad y por el Racing a Munitis, Arzeno y Nando Yosú y expulsó a Merino en el 92.

## • GOL: 0-1, M.67: Kovacevic

## • INCIDENCIAS

Partido disputado en el Sardinero ante 14.907 espectadores. Terreno de juego blando.

RAÚL GONZÁLEZ / SANTANDER

Un gol de Kovacevic desniveló un partido dominado por la Real Sociedad, al adaptarse mejor al estado del terreno de juego, frente a un Racing que solo llevó la iniciativa en el comienzo de la segunda parte y que pudo acabar goleado. La Real Sociedad dominó de salida y aunque la primera ocasión clara fue para el Racing en un pase de Munitis sobre Bestchastnykh cuyo disparo fue despejado con apuros por Alberto, los donostiarras acosaban el área de Ceballos y pudieron marcar en un disparo de Gracia, que fue rechazado a pies de De Paula para que éste rematara fuera solo ante el portero. El gol de la victoria donostiarras no llegaba hasta el minuto 67 por mediación de Kovacevic, que hacía justicia.

## Los béticos colocan al entrenador del Tenerife al borde del precipicio

|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>BETIS</b>    | <b>1</b> |
| <b>TENERIFE</b> | <b>0</b> |

## • Betis

Prats, Cañas, Solozábal, Olías, Luis Fernández; Finidi, Merino, Ito (Alexis, m.54), Fernando (Benjamín, m.68); Denilson (Gálvez, m.81) y Oli.

## • Tenerife

Unzué; Alexis, Pablo Paz, Andre Luiz (Mata, m.64), Dani; Slovak, Emerson, Jokanovic, Robaina (Kodro, m.76) Felipe (Domingos, m.60) y Makaay.

## • ÁRBITRO

Manuel Díaz Vega (asturiano). Mostró tarjeta amarilla a Merino (m.4), Jokanovic (m.24), Fernando (m.44), y Dani (m.57).

## • GOL

0-1, M.56: Finidi.

## • INCIDENCIAS

Partido disputado en el Benito Villamarín ante uno 40.000 espectadores.

JUAN JOSÉ BAENA / SEVILLA

El Betis de Clemente puso a Juan Manuel Lillo al borde del precipicio, al imponerse por la mínima al CD Tenerife, en un partido que salvó la calidad individual de hombres como Finidi y Toni Prats. Con una primera parte tediosa, con demasiado respeto en ambos contendientes, ni Betis ni Tenerife hicieron méritos como para cobrar ventaja en el marcador. Aunque fue el Tenerife el que dispuso de la más clara ocasión de marcar, en el minuto 17, con fallo de Slovak, a un metro de la línea de gol, las más numerosas correspondieron a los béticos, a cargo de Finidi (m.21), Denilson (m.26) con despeje de un defensa bajo los palos, y de Oli (m.38). Pero el gol no llegaba hasta el minuto 56, por mediación de Finidi.



## FÚTBOL/PRIMERA DIVISIÓN

## El Deportivo logra su primer triunfo fuera de Riazor

|            |   |
|------------|---|
| VALLADOLID | 0 |
| DEPORTIVO  | 1 |

• **Valladolid**  
César, Torres Gómez, Julio César, Peña, Santamaría, Marcos; Chema, Turiel (Eusebio, min. 45), Caminero (Alberto, min. 65); Víctor y Peternac (Klimowicz, min. 71).

• **Deportivo de La Coruña**  
Songo'o; Armando, Donato, Naybet, Romero (Javi López, min. 80); Flavio, Mauro Silva, Fran, Ziani; Djalminha (Hadi, min. 71) y Pauleta (Turu Flores, min. 78).

• **ÁRBITRO**  
Ansuategui Roca (colegio valenciano). Mostró cartulina amarilla a Armando, Mauro Silva, Naybet (Deportivo) y a Víctor (Real Valladolid).

• **GOLES**  
0-1, Min. 5 Pauleta.

• **INCIDENCIAS**  
Riazor ante unos quince mil espectadores. José Zorrilla ante 17.000 espectadores, unos 300 de La Coruña. Fue presentado res *Pucelo*, la mascota del equipo vallisoletano.

J. ANSELMO MORENO / VALLADOLID

El Deportivo ganó su primer partido de la temporada fuera de Riazor ante un Real Valladolid, torpe y sin claridad de ideas, que jugó su peor encuentro en Zorrilla. El Deportivo de la Coruña salió con un sólo delantero nato; el portugués Pauleta quien contaba con el apoyo de dos medias puntas, Djalminha y el francés Ziani. El Valladolid, como siempre, trató de cimentar su defensa sobre tres centrales, aunque Santamaría y especialmente Julio César comenzaron nerviosos. Aún no se había asentado el juego, cuando en el minuto cinco un error clamoroso del brasileño Julio César, quien falló al tratar de entregar un balón fácil al boliviano Juan Manuel Peña, permitió a Pauleta fusilar a César y adelantar al Deportivo.

Tres minutos después Víctor pudo empatar, pero el Valladolid acusaba una auténtica sangría de pérdidas de balón en el centro del campo que le impedía centrarse en ataque. Nadie era capaz de templar y mandar en un equipo que comenzó el partido como aturdido y sin sitio. Con Fran y Djalminha muy sueltos el Deportivo jugaba sobrado y sin complicarse la existencia, aunque Víctor, siempre Víctor, también pudo equilibrar la balanza con un envenenado lanzamiento de córner que a punto estuvo de convertirse en un espléndido gol olímpico. En la reanudación Sergio Kresic, buscó mayor poder ofensivo colocando a Eusebio por Turiel. El equipo blanquiuioleta fue algo más dañino en sus maniobras ofensivas pero también más vulnerable atrás. Poco a poco el Valladolid se volvió plano y sin inspiración, permitiendo al Deportivo jugar sin necesidad de adoptar excesivas precauciones en defensa.



El valencianista Mendieta controla un balón ante la presencia de Karpin / EFE

## Al Celta le faltó mucha puntería

Los de Ranieri rentabilizaron al máximo sus ocasiones de gol

|          |   |
|----------|---|
| CELTA    | 2 |
| VALENCIA | 2 |

• **Celta**  
Dutruel, Eggen, Cáceres, Djorovic, Karpin, Tomás (Berges, m.64), Mazinho, Makelele, Mostovoi, Sánchez y Penev (Gudelj, m.64).

• **Valencia**  
Cañizares, Djukic, Roche, Carboni, Popescu (Angloma, m.63), Schwarz (Juanfran, m.81), Milla, Mendieta, Angulo, Claudio López e Ilie.

• **ÁRBITRO**  
Andradas Asurmendi (Comité navarro). Amonestó a Mostovoi, Karpin, Penev y Cáceres por el Celta, y a Milla, Claudio López, Ilie y Angloma por el Valencia.

• **GOLES**  
0-1, m.21: Popescu.  
1-1, m.32: Mostovoi.  
2-1, m.55: Juan Sánchez.  
2-2, m.66: Ilie.

• **INCIDENCIAS**  
Balaídos ante 24.000 espectadores.

DAVID GARCÍA / VIGO

El Valencia sacó un punto del estadio de Balaídos en un encuentro muy interesante con dominio del Celta, pero con mayor efectividad del equipo del técnico italiano Claudio Ranieri. Claudio López y Adrian Ilie volvieron a demostrar su calidad individual y su peligrosidad. El cuadro céltico cometió errores y los delanteros valencianistas fueron letales. Al Celta le volvió a faltar definición, como en otras ocasiones, porque los hombres de Víctor Fernández desplegaron una vez más un juego alegre y ofensivo que se reflejó en numerosas ocasiones. El acoso céltico era total, pero el Valencia, en su primer acercamiento, abrió el marcador por medió del rumano Gabriel Popescu, quien aprovechó un despiste defensivo del conjunto vigués, que no tardó en re-

hacerse al mazazo. Mostovoi encontró el premio al empuje del Celta y tras varias oportunidades equilibró el partido, que no cambió tras el descanso, porque Juan Sánchez estableció, en el minuto 55, el 2-1 que parecía encarrilar el triunfo gallego. Pero estaba claro que esta vez la suerte no era aliada del equipo celeste, porque el defensa noruego Dan Eggen, en el único lunar de su actuación, dejó un balón corto que el rumano Ilie aprovechó para empatar. La desesperación apresó a los vigueses porque su esfuerzo no tenía recompensa, con lo que el Valencia incluso tuvo opciones para adelantarse, pero Ranieri prefirió no arriesgar y dio entrada a un hombre de contención como el lateral Juanfran. En los últimos compases el Celta apretó y tuvo dos ocasiones pero volvió a carecer de puntería para sentenciar.

## El Extremadura sigue vivo

|             |   |
|-------------|---|
| EXTREMADURA | 1 |
| ESPANYOL    | 0 |

EFE / ALMENDRALEJO

• **Extremadura**  
Gaspercic; Oscar, Juanito, Poli, Kalla; David, Belenguier, Velamazán (Bogdanovic, min. 82), Rueda; Manuel (Pedro José, min. 57) y Duré (Toril, min. 80).

• **Espanyol**  
Toni; Cristóbal, Nando, Pochettino, Arteaga (Ribera, min. 56); Helguera, Villa, Benítez (Sergio, min. 71), Capdevila; Esnaider y Quique Martín (Martín Posse, min. 46).

• **ÁRBITRO**  
Pérez Burrul. Mostró tarjeta amarilla a Kalla, Manuel y Rueda, del Extremadura, y a Arteaga y a Benítez, del Espanyol.

• **GOLES**  
1-0, min.34: Helguera, en propia meta.

• **INCIDENCIAS**  
Francisco de la Hera; 5.000 espectadores.

El Extremadura no se rinde y ayer demostró que sigue vivo en la Liga y que va a pelear hasta el final por aferrarse a Primera, tras ganar al Espanyol, aunque fuera por una acción desgraciada del internacional Iván Helguera, que marcó en su propia meta. Era el partido de las dudas para el entrenador extremeño, Rafa Benítez, y para su afición. Benítez barajó la baja de Félix, que al final se quedó fuera. Pero no sólo Félix, pues hubo una revolución táctica. El Espanyol mostró su cara amarga, la que refleja su clasificación. El Extremadura presionó mucho más y ahogó al Espanyol, muy lento y que llegó en ocasiones contadas al marco de Gaspercic. Benítez lo tuvo imposible ante la férrea

zaga extremeña. En el minuto veinte, a balón parado, Benítez no pudo batir a Gaspercic. El Extremadura tuvo mejores opciones y fue siempre mejor en la primera mitad. En el minuto 34 llegó el gol. Un servicio de Duré terminó con un balón que tocó Helguera sin querer y marcó en propia meta. El Espanyol mejoró en la reanudación. Aunque el Extremadura anduvo firme, Juan Esnaider mejoró el tono en la segunda parte y el Espanyol se vino arriba en el último cuarto de hora y controló el partido, pero con nervios e imprecisiones. Esnaider tuvo la mejor oportunidad en el minuto 70 y en el 79 también pudo hacer gol, pero el Extremadura supo guardar la ventaja y sumó tres puntos que le sirven para dejar de ser, por esta jornada, el colista.

## El Villarreal se toma un respiro a costa del Alavés

|            |   |
|------------|---|
| VILLARREAL | 2 |
| ALAVÉS     | 1 |

• **Villarreal**  
Palop, Pascual, Roberto, Tasevski, Gerardo, Albelda, Antonio Díaz, Alfaro (Alberto, m.34), Arregi, Moisés y Craioveanu (García Sanjuán, m.77).

• **Alavés**  
Kike, Alfonso (Magno, m.57), Karmona, Berruet, Iván Begoña, Raúl Gañán (Iván Rocha, m.46), Azcoitia, Desio, Pablo (Alex, m.76), Canabal y Sivori.

• **ÁRBITRO**  
Esquinas Torres (Colegio Madrileño). Amonestó por el Villarreal a Moisés y por el Alavés a Azcoitia, Pablo y Berruet.

• **GOLES**  
1-0: m.44 Alberto.  
2-0: m.67 Gerardo.  
• **INCIDENCIAS**  
El Madrigal ante doce mil espectadores.

CÉSAR TOLDRA / VILLARREAL

El Villarreal se impuso por 2-0 al Alavés en un partido en el que los locales aprovecharon la poca consistencia de un rival que sólo aguantó bien hasta que encajó el primer gol, al filo del descanso, para superar a un rival directo en la clasificación y tomar un respiro en la lucha por eludir la zona de descenso. El predominio del trabajo físico en ambos equipos deslució bastante el partido, principalmente en su primera media hora, en la que ni Villarreal ni Alavés supieron imponer su ritmo al choque y aunque se acercaron a las porterías de Palop y Kike, apenas se produjeron ocasiones de gol. Un centro de Craioveanu que remató Moisés a los 22 minutos fue la primera oportunidad que tuvieron los locales para marcar, mientras que, cuatro minutos después, se produjo una tímida respuesta del equipo vitoriano por mediación de Alfonso, cuyo lanzamiento salió desviado de la meta de Palop. La lesión de Alfaro, a los 34 minutos, condicionaría el desarrollo del partido, ya que su sustituto, Alberto, fue el autor del tanto villarrealense a un minuto del final de la primera mitad tras un colocado disparo desde fuera del área.

Tras haber encajado el gol al filo del descanso, el Alavés salió en la reanudación con una mayor vocación ofensiva. Como fruto de ello, Canabal gozó a los cuatro minutos de una excelente ocasión de gol, al igual que Pablo, en el minuto 57, si bien en ambas ocasiones Palop resolvió con destacada solvencia. Sin embargo, sería Gerardo quien desde dentro del área no perdonaría y lograría el 2-0 en el marcador. A partir de ese momento, el Villarreal se limitó a manejar el partido como más le convenía y su portería tan sólo pasaría por apuros a once minutos del final, con dos disparos que se encontraron de nuevo como respuesta con sendas paradas de Palop.



## FÚTBOL / SEGUNDA DIVISIÓN

## El Recreativo devuelve al Sporting al abismo

|                   |          |
|-------------------|----------|
| <b>SPORTING</b>   | <b>0</b> |
| <b>RECREATIVO</b> | <b>1</b> |

• **Sporting**  
Juanjo; José Manuel, Mesas (Isma, m.34), Sergio Fernández, Mingo, Mario, Cristaldo, Cherischev, Takis (Poyatos, m.46), Rubén y Nacho (Kamatcho, m.46).

• **Recreativo**  
César, Dani Soria, Bornes, Monteagudo, Puntas (Gusi, m.90), Mendez (Mariano, m.92), Rodolfo, Galván, Ferreira (Lucio, m.75), Angel Luis y Juanma.

• **GOLES**  
0-1, M.32 Ferreira.

• **ÁRBITRO**  
Pinar Martínez, castellano manchego. Mostró tarjetas amarillas a Dani Soria, Rodolfo y Ferreira.

• **INCIDENCIAS**  
11.500 espectadores En El Molinón.

EFE / GIJÓN

El Recreativo de Huelva agitó el debut en el palco del nuevo consejo de administración del Sporting, elegido ayer, ya que un gol de Ferreira, mediada la primera mitad, le sirvió para llevarse los tres puntos de El Molinón, en un partido para olvidar. El Recreativo volvió a traer imágenes que el Sporting ya creía desterradas, porque estos primeros 45 minutos fueron los peores de la era De Mos. En el minuto 23, Takis, que momentos antes se había ganado una bronca de su técnico, lanza una falta que supera la barrera y el portero César, pero el balón se estrella en la escuadra. Fue la única ocasión rojiblanca en la primera mitad.

El conjunto andaluz se limitó a plantarse acertadamente en el campo con sus líneas muy juntas, y cuidando especialmente la defensa. Su planteamiento tuvo un éxito insospechado al aprovechar a la perfección la oportunidad que les brindó el fallo de la defensa gijonesa.

## El Numancia se hace más líder

Los sorianos renunciaron al ataque tras adelantarse en el marcador

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>RAYO VALLECANO</b> | <b>1</b> |
| <b>NUMANCIA</b>       | <b>1</b> |

EFE / MADRID

• **Rayo Vallecano**  
Lopetegui; Estibariz, Muñiz, Hernández, Alcázar (Van den Bergh, m. 46); Pablo Lago, Pablo Sanz, Pineda (Tiago, m. 72), Llorens; Iván Rosado (Lujambio, m. 55) y Vergara.

• **Numancia**  
Diezma; Moisés, Cortijo, Uribarri, Oscar, Octavio; Angel, Castaño (Pablo, m. 67), Caco Morán; Iñaki (Angel Luis, m. 53) y Javi Moreno (Artigas, m. 63).

• **ÁRBITRO**  
Montesinos Mariano. Amonestó a Llorens y Hernández, y a los visitantes Diezma, Octavio, Angel, Moisés, Iñaki y Angel Luis.

• **GOLES**  
0-1, m. 28: Javi Moreno. 1-1, m. 7-3, Pablo Sanz.

• **INCIDENCIAS**  
Nuevo Estadio de Vallecas ante unos 11.000 espectadores.

El Rayo Vallecano no pudo derribar la condición de invicto del Numancia y se tuvo que conformar con salvar un punto, después de que el partido se le pusiera en su contra tras el gol del visitante Javi Moreno en la primera parte, que sirvió para que el equipo soriano se reafirmara aún más en el liderato. El conjunto rayista puso más empeño en la búsqueda de la victoria, pero la precipitación en su juego y la desesperación que le provocó la parsimonia que el Numancia dotó a cada una de sus acciones, terminó por abocarle a un empate insuficiente para dar el salto a alguno de los dos puestos de ascenso. Los primeros compases del encuentro revelaron el buen momento que atraviesan ambos equipos, que venían de sumar 13 de los últimos 15 puntos,

aunque apenas tuvieron efectos sobre las dos áreas. Después de un par de aproximaciones de escasa relevancia, el Numancia sobresaltó el partido con el gol de Javi Moreno, quien se aprovechó de la indecisión de la defensa rayista para cabecear un saque de falta de Uribarri. El tanto sirvió de punto de inflexión. El conjunto de Lotina se replegó hacia su defensa, mientras que el Rayo fue conquistando el terreno, especialmente por la banda derecha, por donde Pablo Lago generó el escaso peligro de su equipo en la primera parte.

El asedio de los locales surtió efecto en el minuto 73. El empate no hizo sino acentuar el dominio del Rayo, que contó con la colaboración del Numancia, quien tentado por el punto, renunció al ataque y se dedicó a defenderse y a esperar que el árbitro pitara el final.

## El Eibar ganó de penalti

El Mérida llevaba 541 minutos sin encagar un gol

|               |          |
|---------------|----------|
| <b>EIBAR</b>  | <b>1</b> |
| <b>MÉRIDA</b> | <b>0</b> |

EFE / EIBAR

• **Eibar**  
Jon Ander; Goyo, Bastida, Arce, Ocio, Bixente; Gorka (David, min.75), Artetxe, Garitano; Aitor Agirre (Cuéllar, min. 63) y Arenaza (Sukia, min. 83).

• **Mérida**  
Nuno; Cortés, Jaime, De Quintana, Pablo Alfaro; Leonardo (Mompalmet, min.66), Marcos, David Pirri, Sinval (Aldana, min. 56); Braulio y Sabas (Luis Sierra, min. 46).

• **ÁRBITRO**  
Muñiz Fernández. Mostró cartulinas amarillas a los locales Bastida, Gorka, Garitano y al visitante Marcos.

• **GOLES**  
1-0, min. 52. Garitano de penalti.

• **INCIDENCIAS**  
2.000 espectadores en Ipurúa.

El Eibar se alió con un césped impracticable por la lluvia y el barro para derrotar al Mérida, que en los últimos años se había convertido en su 'bestia negra' en la categoría. Las diferencias técnicas que separan a ambos conjuntos quedaron diluidas en el barrizal de Ipurúa, pues la lluvia caía de forma intensa durante todo el día se dejó sentir en un césped anegado por el agua al principio, y que luego se tornó pesado hasta dificultar el equilibrio de los jugadores.

Bajo esas premisas, el Eibar y el Mérida se aprestaron desde el principio a disputar un partido de generoso derroche físico. Nuno se erigió en el mejor de su equipo, atajando con su salida una internada de Aitor

Agirre (min. 25), y el barro frenaba a la media hora un flojo disparo de Arenaza que ya se colaba en el marco emeritense. El dominio eibarés cada vez era más notorio y la presión vasca se concretó en el penalti que indicó el colegiado por presunto agarrón de Pablo Alfaro sobre Arenaza. La acción, muy protestada por el banquillo emeritense, supondría el gol de Garitano, con el que además se ponía fin a la racha de 489 minutos (541 contando los de ayer) que llevaba el cuadro de Herrera sin encajar un tanto fuera de su feudo. Aunque el técnico extremeño buscó mayor mordiente ofensivo con la inclusión de Aldana, el Mérida no reaccionó y nunca llevó peligro a la portería del equipo vasco, que se dedicó a conservar el resultado.

## La mala suerte le quitó dos puntos al Logroñés

|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>LOGROÑÉS</b> | <b>1</b> |
| <b>LLEIDA</b>   | <b>1</b> |

• **Logroñés**  
Valero; Marín, Dulce (Iglesias, m.46), Jubera, Ricardo, Cabeza (Jordi, m.83); Redondo, Uriz, Nayim, Ino; Manel.

• **Lleida**  
Mora; Fran, Navarro, Quique Alvarez, Stanic, Moreno (Tamudo, m.46); Radulovic (Calderón, m.63), Simeón, Setvalls; Escoda, Maqueda (Torrecilla, m.75).

• **GOLES**  
1-0, m.58: Iglesias; 1-1, m.64: Calderón.

• **ÁRBITRO**  
Rodríguez Martell, del Colegio Canario. Mostró tarjeta amarilla a Fran, Manel y Cabeza.

• **INCIDENCIAS**  
4.500 espectadores en el campo Las Gaunas de Logroño.

EFE / LOGROÑO

Un gol de rebote del Lleida logrado por Calderón, con la colaboración del defensa riojano Jubera, impidió el triunfo del Logroñés, que suplió con lucha y sacrificio la mayor calidad técnica, colocación y juego práctico del equipo catalán en un partido trabado disputado sobre el embarrado césped de Las Gaunas. El Logroñés, luchador durante los noventa minutos, se adaptó antes al encharcado terreno de juego y buscó el gol con más ambición, aunque al final el resultado no hizo justicia.

## El Mallorca acaba con su mala racha a costa del Sevilla

|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>MALLORCA</b> | <b>0</b> |
| <b>SEVILLA</b>  | <b>0</b> |

• **Mallorca**  
Leo Franco, Rondo, Potenzoni (Vaqueiza, min. 58), Porto, Ivo, Sastre, Miguel Angel Valerón (Cámara, min. 90), Martí, Maldonado (Novo, min. 62), Diego Tristán y Luque.

• **Sevilla**  
Leal, Héctor, Nando (Ratkovic, min. 46), Coronas, Marchena, Moya (Patri, min. 21), Quevedo, Juric, Tsartas, Rocky y Gluscevic (Molnar, min. 66).

• **ÁRBITRO**  
Undiano Mallenco. Amonestó a Marchena, del Sevilla, y a Potenzoni y Martí, del Mallorca B.

• **INCIDENCIAS**  
Unos dos mil espectadores acudieron al estadio Luis Sitjar.

EFE / PALMA

El Mallorca rompió su negativa racha de derrotas que arrastraba en la Liga ante el Sevilla, uno de los equipos que lucha por el ascenso pero que ayer no estuvo afortunado en los metros finales.

## Rubio salvó al Atlético

|                   |          |
|-------------------|----------|
| <b>AT. MADRID</b> | <b>0</b> |
| <b>COMPOSTELA</b> | <b>0</b> |

EFE / MADRID

• **Atlético de Madrid**  
Rubio; Gaspar (Cubillo, m.37) Charcos, Gustavo; César (Arroyo, n.84), Rosicky, Baraja, Fortune, Pepe Domingo; Tevenet y Vukic (Lawal, m.70).

• **Compostela**  
Rafa; Aguirrechu, Coria, William, Bellido; Mauro, Fabiano, Passi, Popov (Cabrejo, m.70), Diezma (Mauricio, m.78) y Prieto.

• **ÁRBITRO**  
Turienzo Alvarez, del colegio castellano-leonés. Mostró tarjeta amarilla al jugador atlético Rubio y por el Compostela a Bellido, Fabiano, Diezma y Aguirrechu.

• **INCIDENCIAS**  
Partido disputado este mediodía en el campo del Cerro del Espino, de Móstoles, ante unos 3.000 espectadores.

El Atlético de Madrid B y el Compostela empataron sin goles en un encuentro con exceso de juego en el centro del campo y pocas aproximaciones a las áreas. El filial del Atlético acusó en demasía la baja de jugadores básicos como Carcedo y Ramón, lo que motivó que el balón no circulara con la velocidad habitual. Además tampoco pudo jugar por una pequeña contractura el máximo goleador de segunda A, Marcos Sequeiros. El Compostela planteó el encuentro conformista con un único delantero Prieto. Aún así el equipo compostelano dispuso de tres claras oportunidades para batir al guardameta atlético, pero en todas ellas Rubio ganó el mano a mano con el delantero gallego.

## El Badajoz ganó aburriendo

|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>ALBACETE</b> | <b>0</b> |
| <b>BADAJOZ</b>  | <b>1</b> |

EFE / ALBACETE

• **Albacete**  
Julio Iglesias, Aranalde, Sala, Jesús (Fernando, m. 74), Bouzas (Vulevic, m. 60), Barionchell, Ortega (Melgar, m. 57), Walter Pico, Leandro, Carpintero y Arias.

• **Badajoz**  
Emilio, Pinto, Cubillas, Rodri, Sandro, Patricio Dámico (Mauricio López, m. 76), Carlos Torres, Ferrer, Artero, Ezquiel Castillo y Gamiz (Fernando Dámico, m.82).

• **ÁRBITRO**  
Fernández Hinojosa. Amonestó a Aranalde, Sala, Leandro, Carpintero, Fernando, Cubillas, Carlos Torres, Artero y Ezequiel Castillo.

• **GOLES**  
1-0, Min. 73: Artero.

• **INCIDENCIAS**  
Carlos Belmonte ante 6.500 espectadores.

El Badajoz se llevó los tres puntos de su visita al Carlos Belmonte, en un partido aburrido, con muy poco juego por parte de ambos conjuntos y en el que los extremeños tuvieron más fortuna ante la portería contraria. La primera ocasión del partido se produjo en el minuto 23, por mediación de Amico. En el 31, fue el ariete albaceteño, Leandro, el que remató un servicio de Sala. La mejor oportunidad para los extremeños llegó en el minuto 40, cuando Artero, con todo a su favor, remató de cabeza muy desviado.

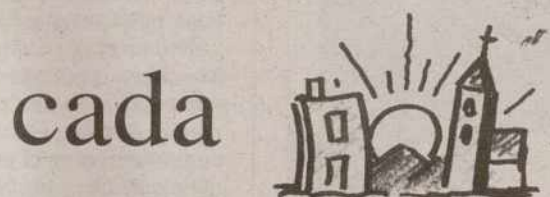
La segunda parte fue mejor. El gol extremeño llegó en el minuto 73. Artero controló el balón en la frontal del área y con un fuerte disparo batió a Julio Iglesias.



puede tomar el  mientras



EL DIARIO PALENTINO



cada  Adquieralo en el



más cercano a su



y disfrute

de la información más veraz y

completa de nuestra



**EL DIARIO PALENTINO**  
*Comprelo HOY*



## TENIS/MASTERS

# Corretja entra en la leyenda

En un titánico partido ganó a su amigo Carlos Moyá en la histórica fiesta española

|                                 | Corretja | Moyá     |
|---------------------------------|----------|----------|
| • Aces                          | 5        | 10       |
| • Dobles Faltas                 | 5        | 5        |
| • Errores no forzados           | 69       | 66       |
| • Puntos de ruptura convertidos | 6 de 12  | 6 de 22  |
| • Puntos ganados en la red      | 34 de 49 | 38 de 54 |
| • Total de puntos ganados       | 165      | 168      |

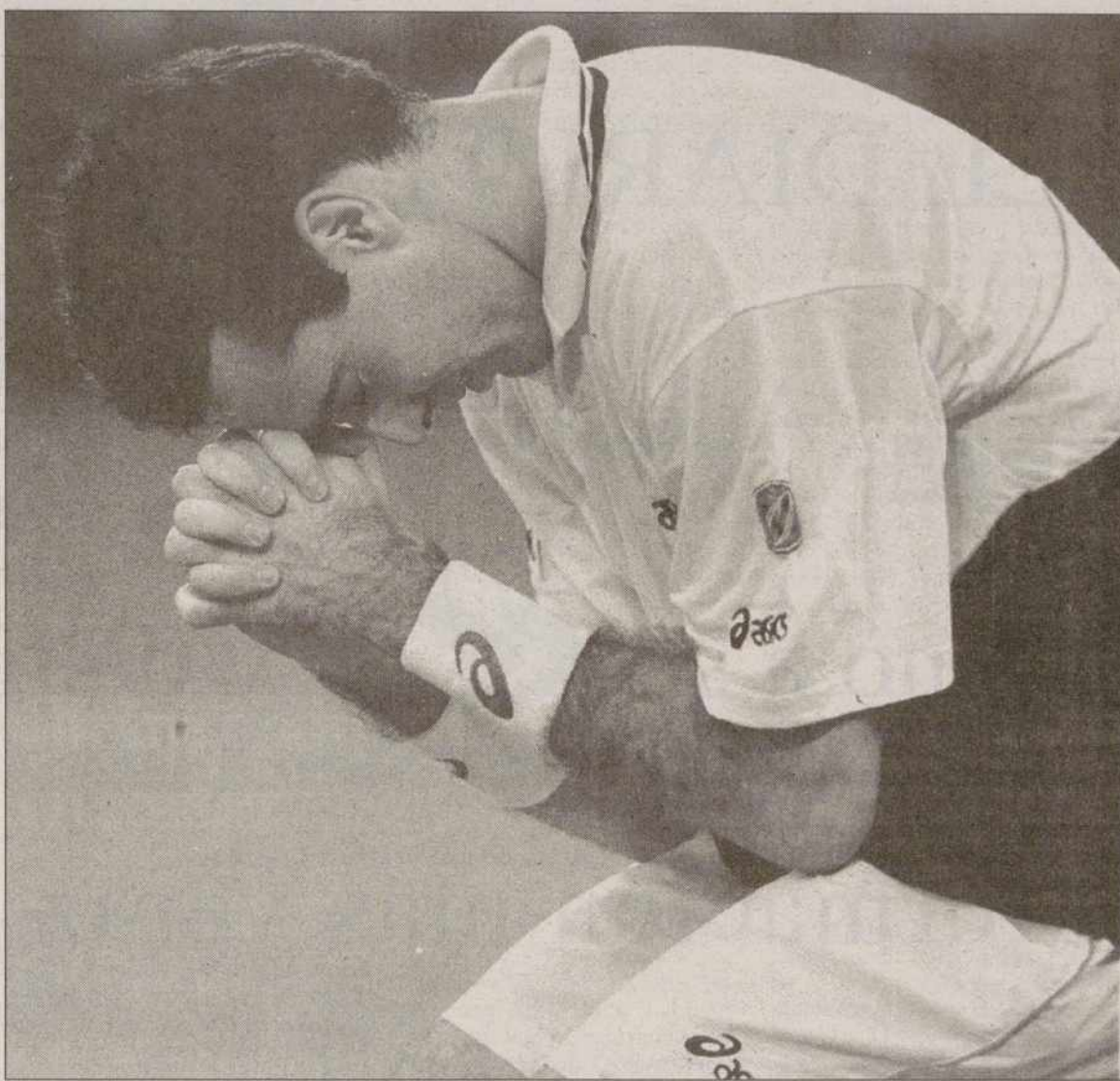
• Tiempo: cuatro horas y un minuto.  
• Resultado: Corretja a Moyá 3-6, 3-6, 7-5, 6-3 y 7-6.

MIGUEL LUENGO / HANNOVER

Alex Corretja jugó uno de los mejores partidos de su carrera para coronarse Maestro del Campeonato del Mundo del ATP Tour de Hannover, al derrotar a su compatriota Carlos Moyá por 3-6, 3-6, 7-5, 6-3 y 7-5 en un titánico duelo final. El subcampeón de Roland Garros puso fin a la temporada con un increíble partido que supuso su quinto título, después de haberse graduado en pista dura en Dubai e Indianapolis, en tierra en Gstaad y en cancha cubierta en Lyon. Ayer, después de cuatro horas, encontró de nuevo el reconocimiento de su juego para convertirse en el segundo español que triunfa en el Masters desde que Manuel Orantes lo hizo en Houston hace 22 años.

Independientemente de haber conseguido el cheque más importante logrado por deportista español alguno en la historia, 1.360.000 dólares (unos 200 millones de pesetas) Corretja dejó claro que es un jugador de futuro, tal y como Pete Sampras había pronosticado hace un par de temporadas. El barcelonés había llegado a Hannover con rabia. Quería demostrar que si ganó en Lyon en cubierta no había sido fruto de la casualidad.

En el ánimo de Corretja ha pesado sin duda el deseo de revancha de las tres victorias consecutivas que Moyá le había endosado esta temporada, en los cuartos de final de Montecarlo, la final de Roland Garros y en los octavos del US Open. En esas tres batallas anteriores, Alex alimentó una furia brutal por resarcirse contra su compañero de Copa Davis y amigo personal. En la final número 39 entre españoles desde que se estableció el ATP Tour en 1990 fue dominada gracias al poder físico y mental de Corretja, cuya mayor capacidad de sufrimiento inclinó la balanza a su favor. El barcelonés, que había librado una gran batalla el sábado contra Sampras, ante quien salvó tres bolas de partido, encontró no se sabe de dónde el espíritu necesario para hacer funcionar sus piernas hasta el final. El público alemán supo apreciar el esfuerzo de una lucha encarnizada desde el fondo de la pista, con dos jugadores forzando al máximo, con espeluznantes intercambios que hubieran destrozado a cualquier otro. Moyá sacó partido de su genial técnica para conjugar la seguridad de su servicio con su terrorífico golpe de derecha y apuntarse los dos primeros sets sin



La primera reacción de Alex Corretja al ganar el partido fue arrodillarse en la pista / EFE

ceder su saque. Después de una hora y 27 minutos de lucha, al sentenciar el segundo set, Moyá alzó los brazos en señal de triunfo hacia el lugar que ocupaba su entrenador y sus padres. Sabía que Corretja no se rendiría, pero una ventaja de dos sets era algo que le iba a ayudar en caso de una reacción de su rival. Corretja no le defraudó. Tardó quizás algo en obtener su primera ruptura, en el cuarto juego del tercer set, pero un maratoniano como él necesita tiempo para encontrar el resquicio y adelantarse. Poco a poco, su revés, bien cruzado o en pa-

ralelo, abrió ángulos y le permitió acudir a la red. Moyá lo notó, pues perdió su saque y el set en el duodécimo juego. La lucha continuó al mismo frenético nivel en el cuarto set. Corretja tuvo su oportunidad en el cuarto juego, con dos ocasiones para robar el saque de Moyá, pero a éste no le tembló el brazo aquí, sino en el octavo, cuando lo entregó en bandeja con una doble falta. Corretja agradeció el detalle para sentenciar a continuación y forzar el quinto parcial. Con las fuerzas muy justas por ambos lados, Corretja dejó escapar su saque en el cuarto

juego de la última manga (3-1) y eso parecía definitivo. Pero no quería rendirse. Rompió en el noveno y luego, aunque volvió a ceder, hizo un supremo esfuerzo para de nuevo robarle el saque a su rival tras una polémica decisión del juez de silla, en la que Moyá explotó y lanzó su raqueta, por lo que fue castigado con un aviso. Corretja alcanzó la recompensa de su enorme esfuerzo cuando Moyá, con sus piernas rotas por el castigo, bajó la guardia en el undécimo. Al segundo punto de partido, Alex no falló y Moyá envió la pelota fuera.

## “Señor Aznar, el tenis va bien”

José María Aznar, presidente del Gobierno español, llamó a Alex Corretja para felicitarle por su victoria en el Masters en plena conferencia de prensa del campeón, quien le dijo: “señor Aznar, el tenis va bien”. “Atención señores, es el presidente”, dijo Corretja al colocarse el móvil que su entrenador Javier Duarte le acercó mientras daba la conferencia de prensa sentado en un sofá cubierto con una

bandera española. “Lo siento chicos, esto es especial y no sucede todos los días”, comentó en tono de broma a los periodistas. Luego, Corretja recibió la felicitación de Aznar. “Presidente, todos aquí están alucinados y tienen envidia por su llamada”, dijo. Corretja pidió luego un aplauso para Aznar colocando el teléfono hacia la sala y se despidió del presidente del Gobierno con esta frase:

“creo que el tenis va bien”. Por su parte, Carlos Moyá, hundido y sin encontrar una respuesta adecuada para aclarar como perdió la final, dijo que lo que quería en ese momento era desaparecer. “Estoy un poco hundido, porque he tenido la victoria muy cerca. Durante dos sets su juego no me hizo daño y luego, en el tercero, tuve varias oportunidades para sentenciar. Él comenzó a jugar mejor,

muy profundo, y al final se ha llevado el partido, que es lo que importa. Desde luego, ahora mismo lo que siento no es la mejor sensación de mi vida. Es duro perder así, porque se te viene el mundo encima y además se te queda cara de tonto”, añadió. No obstante, Moyá trató de encontrar algo positivo en su final de año, tras finalizar quinto del mundo. “El número uno está cerca”, aseguró.

## Alex, tercero y Carlos, quinto

Los 630 puntos ganados ayer por Alex Corretja le sirvieron para colocarse tercero del mundo en la clasificación final del ATP Tour, el mejor puesto logrado por un jugador español al término de una temporada. Pete Sampras acaba por sexto año consecutivo como número uno, nuevo récord, seguido del chileno Marcelo Ríos y de Corretja. El australiano Rafter y Carlos Moyá les siguen en cuarta y quinta posición, respectivamente. Además, Corretja se convirtió ayer en el primer debutante que gana el Campeonato del Mundo del ATP Tour, desde que el estadounidense John McEnroe lo consiguió en 1983. El duelo entre los españoles ha sido la final más larga del circuito este año, con cuatro horas y un minuto de duración. La anterior final más larga fue la de Wimbledon entre el estadounidense Pete Sampras y el croata Goran Ivanisevic con dos horas 52 minutos. Por otra parte, Corretja quiso recordar ayer al que ha sido su ídolo, Ivan Lendl, que también superó dos sets a cero contra el estadounidense John McEnroe en la final de Roland Garros de 1984. “Lendl era mi ídolo por aquel tiempo, y hoy pensé vamos, trata de hacerlo como tu ídolo. Estás jugando contra un jugador de talento, Moyá. Entonces intenté encontrar energía y pensar en su tenis, presionar a Carlos y ver si él era capaz de terminar en tres set”, dijo Alex. Corretja admitió que había aprendido mucho de su derrota contra Moyá en la final de Roland Garros. “Cuando perdía en París dos sets a cero, estaba deseando acabar el partido y perder para abrazarle, pero hoy aunque no estaba jugando un gran tenis, estaba en la pista. Ese poder ha salido de mi corazón, de mi trabajo y también de los familiares que han muerto recientemente”, dijo Corretja al referirse a los fallecimientos de un tío y una tía suyos y del padre de su entrenador físico Salvador Sosa. “Fue como si estuviese hablando con ellos y les pedí que me dieran la fuerza para ganar”.

### Clasificación ATP 1998:

1. Pete Sampras (USA)
2. Marcelo Ríos (CHI)
3. Alex Corretja (ESP)
4. Patrick Rafter (AUS)
5. Carlos Moyá (ESP)
6. Andre Agassi (USA)
7. Tim Henman (GBR)
8. Karol Kucera (SVK)
9. Greg Rusedski (GBR)
10. Richard Krajicek (NED)



## VOLEIBOL

# Rafa Pascual, el mejor del Mundo

España acabó octava en el Mundial tras perder el último partido ante Bulgaria • Italia derrotó en la final a Yugoslavia

ANTONIO TOMÁS CROVETTO / TOKIO

El español Rafael Pascual fue elegido ayer mejor jugador del Campeonato Mundial de voleibol y recibió un premio de cien mil dólares (casi 15 millones de pesetas) durante la ceremonia de clausura del torneo, que se adjudicó Italia y en el que España, en su primera participación en un Mundial, alcanzó la octava plaza. En la elección de Rafa Pascual como mejor jugador del Mundial influyó, con seguridad, además del excelente juego realizado por el español, pieza clave de la selección de Di Pinto, el hecho de que haya sido el máximo anotador del Campeonato.

En su debut en un Mundial, España cumplió su objetivo de clasificarse entre las ocho primeras, rozó la clasificación para las semifinales y exhibió su potencial para los Juegos Olímpicos de Sydney 2000, sobre todo si llega la ayuda prometida del ADO, fundamental para que la selección afronte con garantías sus próximos compromisos. Del encuentro entre España y Bulgaria, donde se jugaban la séptima y la octava posición, apenas se pueden extraer consecuencias. Ambos equipos se mostraron agotados, desgastados por los 12 partidos en 18 días de competición y, pese a luchar a ráfagas, se notó el deseo que uno de los dos equipos ganase cuanto antes.

Para España el Mundial puede considerarse como un éxito: ha sido, sin duda, el equipo revelación y en sus filas se encuentra uno de los mejores jugadores del mundo como es Rafael Pascual. El camino emprendido por esta nueva era del voleibol español debe concluir con brillantez en los Juegos de Sydney 2000. España ha jugado en Japón 12 partidos, con 26 horas de juego en total durante 18 días. El equipo sumó 7 victorias y 5 derrotas, y rozó las semifinales tras perder en la muerte súbita con Cuba por 15-12 en uno de los mejores partidos de Mundial. Los números, por tanto, también resultaron favorables para un equipo que se entregó al máximo sin desfallecer e, incluso, con dedos rotos como en el caso de Jesús Garrido, fueron capaces de defender con orgullo y hasta el límite la camiseta nacional.



Rafael Pascual, mejor jugador y máximo anotador del Mundial / EFE

## Di Pinto quiere seguir

El italiano Vincenzo di Pinto, seleccionador de España de voleibol, declaró ayer que está "dispuesto a escuchar las propuestas" de la Federación Española para continuar hasta los Juegos Olímpicos de Sydney 2000. "Ahora hay que regresar a casa, pen-

sar lo que se ha hecho y estudiar la situación. Es pronto para afirmar si voy a seguir o no al frente de la selección. No obstante, estaría dispuesto a escuchar y buscar un buen acuerdo con la federación para continuar dirigiendo al equipo", señaló Di Pinto, cu-

yo contrato con la Federación Española la concluya tras el Mundial. El técnico italiano, elegido entrenador más creativo del Mundial, precisó que si el acuerdo con la federación para continuar fructifica estaría dispuesto a dejar su actual club italiano, el Taranto.

## BREVES

## FUTBOL

### El técnico del Galatasaray, en Italia

Fatih Terim, entrenador del Galatasaray mantuvo ayer una reunión con el técnico del Juventus de Turín, Marcelo Lippi, tras la cual se muestra convencido de que el equipo turinés acudirá a Estambul, el próximo miércoles, para disputar el partido de la Liga de Campeones. Marcelo Lippi definió el encuentro como "una misión diplomática", mientras que Terim señaló a los medios informativos que se siente "como un embajador entre los dos países". "Tras este coloquio estoy convencido de que el equipo juventino irá a jugar a Estambul. Nadie tiene nada contra el Juventus porque no ha sido este club el que ha adoptado la decisión sobre Ocalan, sino el parlamento. Pueden venir tranquilamente y el equipo será mi huésped", dijo.

## VELA

### León y Ballester, camino del podio

La tripulación española formada por Fernando León y Pepote Ballester vuelve a la zona de podio en el Campeonato del Mundo de la clase Tornado a falta de dos pruebas para que finalice el Campeonato y ya ocupan la tercera posición. León y Ballester podrían sumar su quinto podio consecutivo en el Campeonato del Mundo de Tornado, lo que les consolida como la tripulación olímpica española más en forma para afrontar los Juegos Olímpicos de Sydney. La otra embarcación española en competición, formada por Enrique García Soto y Roberto Molina ocupan la decimoséptima posición en la general tras un fuera de línea en la jornada del viernes.



## CROSS

### África arrasó bajo la lluvia de Llodio

Los atletas africanos dominaron por completo el Cross Internacional de Llodio disputado bajo una persistente lluvia y resuelto con un podio completamente keniano encabezado por Luke Kipkosgei, en hombres, y un trío etíope con victoria de Nerima Denboba en mujeres. Martín Fiz y Julia Vaquero ocuparon notables cuartas posiciones en sus respectivas carreras. En la carrera masculina el joven Luke Kipkosgei rompió la carrera desde el principio. Los tirones de Kipkosgei, un desconocido en los ambientes del campo a través internacional, le permitieron, junto a Paul Koech, Tom Nyariki y Gideon Koech distanciarse del resto. Después, con mas tirones, fue dejando descolgados a todos sus rivales hasta cruzar en solitario la meta.

## BALONMANO

### Segunda victoria ante Rusia

España ha logrado el triunfo en los dos partidos amistosos disputados este fin de semana ante el vigente campeón del mundo, Rusia. Tras la victoria del sábado, ayer España se volvió a imponer por 29-28. La entrada en pista de O'Callaghan y Olalla a mediada la primera parte cambió el juego de España, que empezó el partido sin ritmo y con muchas lagunas en defensa. Los jugadores españoles llegaron al descanso con la máxima renta española de 17-13. Esa diferencia se amplió en la segunda parte hasta los seis goles de margen 19-13 (minuto 32). Rusia, que en ningún momento dio la sensación de poder con España, maquilló el resultado al final.

## RALLY

## McRae pudo con Carlos Sainz

EFE / MADRID

El británico Colin McRae (Subaru Impreza) ha sido el ganador del II Fórmula Rally de Madrid, prueba de exhibición disputada ayer en el Jarama, al derrotar en la final a Carlos Sainz (Toyota Corolla), que no pudo despedir la temporada con una victoria ante un público que abarrotó el trazado madrileño. McRae,

tercero en el recién acabado Mundial, y Sainz, subcampeón, llegaron a la final al dejar en el camino a los dos representantes de Ford, los finlandeses Juha Kankkunen y Ari Vatanen. La final estaba programada a tres mangas de tres vueltas cada una pero sólo se disputaron las dos primeras ya que el escocés ganó a ambas e impidió que se recurriera a la definitiva. Carlos Sainz volvió

a tener problemas mecánicos que estuvieron a punto de impedirle participar. En esta ocasión fueron unos problemas con el sistema eléctrico y una avería en el turbo los que a punto estuvieron de dejarle de nuevo en la estacada, esta vez antes de empezar. Kankkunen, cuatro veces campeón del mundo, derrotó a Vatanen, ganador del Mundial de 1981, en el duelo por la tercera plaza.



## Alex Corretja

TENISTA



"Es el triunfo al trabajo de estos últimos años"

## LA GRADA

## Guardiola

FUTBOLISTA

"Personalmente le doy todo mi apoyo (a Van Gaal) para sacar esto adelante"

## Juan de Dios

SELEC. DE BLMN

"Se ha demostrado que se puede confiar en esta selección"

## Antonio Lopes

TEC. VASCO DE GAMA

"La defensa del Real Madrid puede ser nuestro aliado en la Intercontinental"

## Rafa Pascual

JUGADOR DE 'VOLEY'



"España ha crecido, pero se crece poco a poco"

## EL ZOOM



# Maradona quiere sentarse en el banquillo

El argentino Diego Armando Maradona, de 38 años, que actualmente se encuentra en Italia donde está siendo interrogado por el juez de Turín, Raffaele Guariniello, acerca del dopaje en el fútbol nacional, manifestó su deseo de entrenar al Nápoles, según declaró a la RAI en el programa *Carramba che fortuna*. "Yo no quiero ser el presidente sino el entrenador del Nápoles. Este viaje a Italia ha sido una bonita experiencia" declaró Maradona a la salida de los estudios de la RAI, después del programa de la célebre Raffaella Carrá. A la salida del programa, Maradona saludó a sus compañeros de equipo napolitano de la gran época (1984-91), que fueron especialmente para verle a él. "Mi corazón late muy fuerte, hacía mucho tiempo que no le veía" afirmó muy emocionado el antiguo delantero Andrea Carnevale. El programa, que tuvo un nivel de audiencia muy elevado, fue seguido por más de un millar de seguidores en Nápoles.

## LA SEMANA QUE VIENE

## LUNES (30 de noviembre)

- **Boxeo:** En París, Campeonato del Mundo superwelters (AMB). Laurent Boudouani (FRA)-Terry Norris (USA). Campeonato de Europa superwelters: Mmadou Thiam (FRA)-Said Bannajem (FRA).
- **Ciclismo:** En Zurich (SUI), Seis Días de Zurich (hasta 5).

## MARTES (1 de diciembre)

- **Fútbol:** En Tokio, Copa Intercontinental REAL MADRID-Vasco de Gama (BRA).

## MIÉRCOLES (2 de diciembre)

- **Baloncesto:** Preeuropeo'99 (8a. jornada). Grupo A: Eslovenia-Eslovaquia; Croacia-Bélgica; Bulgaria-Grecia.

- Grupo B: Macedonia-Portugal; Polonia-Rumanía; Hungría-Rusia.
- Grupo C: Bielorrusia-ESPAÑA; Ucrania-Inglterra.; Israel-Dinamarca.
- Grupo D: Bosnia Herzegovina-Holanda; Croacia-Islandia; Estonia-Lituania.
- Grupo E: Letonia-República Checa; Turquía-Georgia.; Suecia-Italia.
- **Fútbol:** Liga de Campeones (5a. jornada), Galatasaray (TUR)-Juventus (ITA).
- **Rugby:** En Edimburgo: Eliminatória Mundial'99, ESPAÑA-Portugal.

## JUEVES (3 de diciembre)

- **Esquí Alpino:** En Mammoth Mountain (EE.UU.), Copa del Mundo femenina (super-gigante).
- **Fútbol:** En Zurich (SUI), Comité ejecutivo de la FIFA (hasta 4).

- **Golf:** En Palm Harbour (Florida, EE.UU.): Clásico JCPenney-Circuito Americano- (hasta 6).

## VIERNES (4 de diciembre)

- **Esquí Alpino:** En Mammoth Mountain (EE.UU.), Copa del Mundo femenina (eslalon).
- **Tenis:** En Milán (ITA), final Copa Davis (hasta 6), Italia-Suecia.
- **Voleibol:** Copa Confederación masculina -torneo de calificación- (hasta 6).

## SÁBADO (5 de diciembre)

- **Baloncesto:** Campeonato Liga ACB-14a. jornada- (hasta 6). Campeonato Liga LEB (12a. jornada).
- **Balónmano:** Liga ASOBAL.

- **Esquí Alpino:** En Whistler Mountain (CAN): Copa del Mundo masculino (descenso).
- **Fútbol:** En Fort Lauderdale (Florida, EE.UU.): Copa Interamericana (Final. Vuelta), Washington DC United (USA)-Vasco de Gama (BRA).
- **Fútbol-sala:** Campeonato Liga División Honor (14a. jornada).
- **Rugby:** En Edimburgo: Eliminatórias Mundial'99, Escocia-ESPAÑA.
- **Voleibol:** Campeonato Superliga femenina (11a. jornada).

## DOMINGO (6 de diciembre)

- **Atletismo:** En Alcobendas (ESP), Cross Internacional de la Constitución. En Sonseca (ESP), Cross San Juan Evangelista. En Aranda de Duero (ESP), Cross de la Cons-

- titución. En Calviá (ESP), Maratón de Calviá. En Fukuoka (JAP), Maratón de Fukuoka.
- **Baloncesto:** Campeonato Liga femenina (12a. jornada). Campeonato Liga EBA (12a. jornada).
- **Balónmano:** Campeonato Liga División Honor B masculina (11a. jornada). Campeonato Liga División Honor femenina (10a. jornada). Liga de Campeones masculina (3a. jornada). Winterthur (SUI)-BARCELONA; Pivovarna Lasko (SLO)-PORTLAND SAN ANTONIO.
- **Ciclismo:** Gran Premio de Luxemburgo de ciclocross (Copa del Mundo).
- **Esquí Alpino:** En Whistler Mountain (CAN), Copa del Mundo masculino (super-gigante).
- **Fútbol:** Campeonato Liga de Primera División (13a. jornada) y Segunda, Segunda B y Tercera (15a. jornada).



## Arzalluz ya tiene colchoneta tras la disposición de EH a apoyar al PNV

El presidente peneuvista ahora no teme "saltar al vacío" seguro del voto nacionalista

SPC / MADRID / SUKARRIETA/BARCELONA

EL presidente del PNV, Xabier Arzalluz, afirmó ayer que si finalmente su partido opta por la fórmula de un gobierno vasco nacionalista, "ya no tengo miedo de que vayamos al vacío" tras la disposición mostrada el sábado por EH a apoyar un ejecutivo de esas características.

Arzalluz, que participó en la localidad vizcaína de Sukarrieta en el homenaje que anualmente el PNV tributa a Sabino Arana, fundador de ese partido, aseguró estar persuadido de que "éstos (Euskal Herritarrok) van en serio", cuando muestran su disposición a prestar tal apoyo.

El dirigente nacionalista expresó su deseo de que la decisión sobre los futuros socios del PNV en el gobierno vasco la adopte el candidato a lehendakari, Juan José Ibarretxe. Según aseguró, Ibarretxe "no va a ser ningún criado del EBB (ejecutivo del PNV)".

Insistió Arzalluz en señalar que Ibarretxe "dé el primer paso" porque "el que va a gobernar tiene que ser el primer convencido" de que la elegida es la fórmula de gobierno adecuada y explicó que esa es la razón por la que él personalmente se encuentra "absolutamente retirado" del proceso de negociaciones.

El líder nacionalista auguró que "probablemente pronto" se despejará la incógnita de la futura conformación del Gobierno vasco y dejó claro que el PNV, como partido mayoritario en Euskadi, "señalará los caminos básicos del Gobierno. Nadie nos podrá imponer nada", indicó.

Ante las diferencias en materia de pacificación que mantienen PNV y PSE-EE en dicho proceso negociador, Arzalluz indicó que "un gobierno no puede ir con dos ideas" para conseguir la paz. "No puede -agregó- ir cambalacheando, como hemos estado, con que si Madrid dice o no dice".

Señaló, por ello, a los socialistas que "se apuntan o no se apuntan a buscar la paz con una fórmula



EFE

### Medalla de Oro a título póstumo para Tomás Caballero

El alcalde de Pamplona, Javier Chourraut, afirmó ayer que con la concesión a título póstumo de la Medalla de Oro de la ciudad a Tomás Caballero, concejal de UPN asesinado por ETA el 6 de mayo, se rinde un homenaje "a la dignidad". La Medalla fue recibida por

la viuda del edil, Pilar Martínez, durante un acto en el salón de recepciones del Ayuntamiento, al que asistieron un centenar de invitados, y tras recoger la distinción en presencia de sus cinco hijos y nietos dijo hacerlo "con profunda emoción y orgullo".

y si no les gusta la nuestra, que nos digan cuál es la suya, pero que sea para consolidar la paz".

Afirmó el líder del PNV que en su partido con respecto al PSE-EE "somos vascos de otra manera porque ellos con cada papel que les da el PNV tienen que pasar la aduana de Madrid". A su juicio, "esa es la diferencia políticamente de ser vascos o no".

Arzalluz afirmó tener la impresión que "la paz, de verdad, sólo interesa a los vascos porque hay muchos por ahí que le sacan chispas al tema de ETA a favor de ellos, pero nosotros somos los que padecemos la violencia".

"Por eso -indicó- al PNV nos interesa la paz antes que ganar las

elecciones". En ese contexto, según dijo, "intentamos cambiar las espadas por arados".

El dirigente nacionalista puso como ejemplo de lo que puede ser síntoma de que "empiezan a fundirse las espadas" la "foto" que deparó la sesión de constitución del Parlamento vasco el pasado miércoles con la presencia en el mismo foro del ex consejero de Interior, Juan María Atutxa, y el ex dirigente etarra Josu Ternera, del que dijo que es un "histórico de ETA, a quien se le imputan un montón de acciones de guerra".

Para Arzalluz, "uno de los últimos escándalos" ha sido "eso que han dicho los socialistas de que están dispuestos a entrar en el pro-

ceso de paz siempre que den el indulto a los de Guadalajara. Ya no hay vergüenza", afirmó.

Criticó, asimismo, a la "gente que habla de la Constitución y del Estatuto como límites de no sé qué". Ellos, según dijo, "han hecho de la Constitución lo que les ha dado la gana. El espectáculo del GAL y de Guadalajara -agregó- no tiene nada que ver con la Constitución".

Acusó también al PSOE y al PP de incumplir el Estatuto de Guernica por no transferir las competencias pendientes. "Da la impresión -señaló el presidente de los nacionalistas vascos- de que no creen en el Estatuto ni los unos ni los otros y que los únicos que lo cumplimos somos nosotros".

### Críticas a Setién

El secretario de Relaciones con los Medios del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, se refirió ayer a las declaraciones realizadas por el Obispo de San Sebastián, Monseñor Setién, en las que afirma que no le preocupa que le acusen de no distinguir entre víc-

timas y verdugos, y acusó a la Iglesia de estar sumida en una "contradicción insalvable". En este sentido, Rubalcaba, que se encontraba en Oviedo donde asistió a un acto de presentación de los candidatos socialistas a la Alcaldía de la ciudad y al Principado de Asturias,

criticó también a la Iglesia por "defender a quien ha matado a mucha gente por no pensar como ellos y condenar y llamar asesinas a las mujeres que se ven obligadas a abortar". Setién, por su parte, explicó en una entrevista que se trataba de un malentendido.

### En "brazos" de HB

El presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, aseguró ayer que no se pueden marcar plazos en el proceso de paz de Euskadi, al tiempo que ha negado que el PNV haya "caído en los brazos" de Euskal Herritarrok (EH) a la hora de formar el ejecutivo vasco.

En declaraciones a Catalunya Radio, Atutxa también replicó al ministro de Interior, Jaime Mayor Oreja, al considerar que es "difícilmente creíble" que ETA haya aplazado cualquier iniciativa hasta después de los próximos comicios. No obstante, ha pedido

al ministro que si dispone de "algunos datos ciertos" que confirmen esta posibilidad los pusiera a disposición del consejero de Interior vasco. Calificó de "barbaridad" las acusaciones que ha recibido el PNV por condicionar su actuación a los dictados de EH.

### "O aceptamos Lizarra o nada"

La parlamentaria socialista Rosa Díez aseguró ayer que el PNV resolverá en breve la "encrucijada" de fuerzas mantenida en el seno de ese partido entre los que respetan un "gobierno plural" y quienes defienden una administración "monocolor nacionalista", condicionada por HB. Tras desmentir una ruptura de las negociaciones con su antiguo socio de Gobierno, Rosa Díez aclaró que un sector del PNV comparte la concepción socialista de un gobierno "fuerte, estable, de mayoría solvente y que aglutine la pluralidad que existe en el País Vasco". La ex consejera de Comercio recordó que unas declaraciones efectuadas recientemente por el presidente del parlamento vasco, Juan María Atutxa, ejemplifican esta tesis. Asimismo aseguró que en los próximos días se aclarará si el pacto de Estella esconde el compromiso de expulsar del gobierno a cualquier grupo no nacionalista. En el acto de clausura de la exposición sobre Lorca celebrada ayer en Basauri, Díez achacó al PNV que no les haya presentado aún "una propuesta de negociación, sino una propuesta para sancionar un gobierno que ya estaba previsto". Para Rosa Díez no se trata en estos momentos de que algunas de las partes modifiquen su actitud. "No estamos en una discusión de quién mueve o quién deja de mover, estamos en una discusión en el que el Partido Nacionalista Vasco lo que nos plantea es: ¿o aceptáis todo esto o no hay nada que hablar, y todo esto es Lizarra". Rosa Díez confirmó que su partido se reunirá con el PNV el martes o el miércoles de la semana que viene, para debatir el posible acuerdo entre ambos. Por otra parte, la parlamentaria socialista afirmó que manifestaciones como la convocada el sábado en Bilbao por Senideak son unas "posiciones de fuerza" que no sirven para solucionar "el problema de los presos, pese a que puede que les dejen muy tranquilos a los políticos que las practican". Para Díez, es preciso alcanzar un nuevo consenso sobre política penitenciaria que contemple el acercamiento de los reclusos, pero "a veces pienso que muchos de los que se manifiestan en la calle no quieren que los presos se acerquen, porque saben que para eso hay que hacer otras cosas, y no plantear la batalla en la calle", sentenció.



## Llegan a Madrid los restos mortales del guardia civil asesinado

EFE / MADRID

El cadáver del guardia civil Domingo Julio Gómez Franco, destinado en la embajada de España en Bogotá, y asesinado el pasado día 27 en esa ciudad, llegó a las 10,20 al aeropuerto de Barajas donde fueron a recibirle el director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso, y otros representantes de la Benemérita.

En la terminal de carga del aeropuerto madrileño se celebró un responso ante el féretro cubierto con la bandera nacional y un tricorno.

El coche fúnebre con los restos de Domingo Julio Gómez Franco, asesinado por unos delincuentes habituales, partió a continuación hacia su pueblo natal, la localidad extremeña de Casas de Don Antonio, donde recibirá sepultura.

El Ayuntamiento de este municipio extremeño, situado a unos 30 kilómetros de Cáceres, decretó el sábado tres días de luto oficial, por lo que las banderas ondean desde el sábado a media asta en el balcón del consistorio.

El alcalde de Casas de Don Antonio explicó a Efe que los vecinos de este municipio han acogido con una profunda tristeza la noticia de la muerte del guardia civil, ya que era muy querido en el pueblo, adonde acudía todos los veranos en compañía de su esposa y sus cuatro hijos.

En el tiroteo que costó la vida al guardia civil, el pasado jueves en Bogotá, resultó herido leve otro agente de la Guardia Civil, que según adelantaba ayer el diario *Euskadi Información* se trata del topo que tenía infiltrado la Benemérita cerca de la dirección de ETA. El herido es Antonio Martínez Anido (Joseph Anido), quien llegó a realizar la función de chófer de Mikel Albisu, Antza, responsable del aparato político de la banda. No obstante, en medios oficiales, la identidad del agente herido es la de Antonio Cabana Romar.

## Frutos anima al cambio político "porque si se quiere se puede"

EFE / MADRID

El número dos del PCE, Francisco Frutos, afirmó ayer que "si se quiere puede haber un cambio en este país porque el PP no tiene por qué, y de forma irreversible, gobernar por los siglos de los siglos". En su opinión, "si se quiere puede haber un cambio siempre que este cambio se quiera hacer desde una política de izquierdas". El PCE e IU, agregó, contribuirán a ello y negociarán con partidos.



El presidente del Gobierno español junto al presidente de Portugal en la Cumbre hispano-lusa / EFE

## España busca en Portugal un aliado frente a los 'Quince'

La XV Cumbre bilateral busca dar un impulso a la cooperación europea

SPC / FARO (PORTUGAL)

El jefe del Gobierno español, José María Aznar, llegó ayer a esta ciudad meridional portuguesa para presidir con su colega luso, Antonio Guterres, la XV Cumbre bilateral. En la Cumbre el presidente español busca en Portugal un aliado para poder hacer frente a la Unión Europea en el deseo de reitar los Fondos de Cohesión para los países que han accedido a la moneda única.

Aznar fue recibido por Guterres. Ambos primeros ministros se trasladaron al complejo turístico de la playa Falesia, donde se celebrará la cumbre hasta hoy, lunes. Aznar y Guterres realizarán una declaración antes de comenzar su primera conversación a solas. Los siete ministros que le acompañan mantendrán entrevistas bilaterales con sus homólogos portugueses. Según señalaron fuentes de la delegación española, el

presidente del Gobierno acude al Algarve con el objetivo de trasladar a acuerdos concretos sus "excelentes" relaciones con el primer ministro portugués, con quien se reunió ya en las dos anteriores cumbres bilaterales, celebradas en Azores y Madrid.

En las mesas sectoriales que comenzaron sus trabajos ayer tarde participarán por parte española el vicepresidente segundo del Gobierno, Rodrigo Rato, el ministro de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, y el de Interior, Jaime Mayor Oreja, así como los titulares de Agricultura, Loyola de Palacio; Fomento, Rafael Arias Salgado; Medio Ambiente, Isabel Tocino, y Trabajo y Asuntos Sociales, Javier Arenas.

En declaraciones a los periodistas, Guterres subrayó que la cumbre se inserta en "un contexto de relaciones excelentes entre los dos Gobiernos y entre los dos países".

Lo fundamental es avanzar "en las relaciones bilaterales y en la solución de los problemas" y "dar un impulso político a nuestra cooperación europea", subrayó el primer ministro, que expresó su confianza en que la reunión sirva también para "establecer en qué punto están las negociaciones" de un convenio sobre los recursos hídricos.

La sintonía entre Aznar y el primer ministro de Portugal, el socialista Antonio Guterres, se da no sólo en el plano personal, sino también en el político y económico. Ambos, por ejemplo, se oponen a las pretensiones de los países ricos de la UE, personificadas en la postura de Alemania, país que presidirá el próximo semestre los destinos de los Quince, de recortar los Fondos de Cohesión a las naciones menos prósperas que han alcanzado, como Portugal y España, la convergencia monetaria.

## PP y PSOE acuerdan ofrecer una plaza del Constitucional a Garrorena

OTR/PRESS / MADRID

PP y PSOE han llegado a un acuerdo para ofrecer una de las cuatro plazas vacantes del Tribunal Constitucional a Ángel Garrorena Morales, catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de Murcia, según anunció ayer a Europa Press el portavoz socialista en el Senado, Juan José Laborda. No obstante, ambos partidos están "pendientes" de que este jurista acepte el ofrecimiento, ya que su vocación académica puede ser lo que impida convencerle.

Garrorena, propuesto por el PP, es una persona de gran prestigio académico y tiene en su haber además una serie de publicaciones interesantes, entre las que hay que destacar el libro titulado *El lugar de la Ley en la Constitución Española*. Según Laborda, es precisamente su vocación académica lo que hasta el momento ha impedido convencerle para ser magistrado del Tribunal Constitucional.

Tras considerar que la situación actual resulta "un poco desconcertante", Laborda destacó que, desde hace más de una semana, PP y

PSOE están entrando en una "fase constructiva". "Ya hemos pasado la fase en la que el PP nos vetaba todas las propuestas que hacíamos. Mi colega Pío García Escudero desde hace semana y media está francamente en una actitud constructiva y colaboradora", dijo.

En este sentido, aseguró que hace cuatro o cinco días ya hubieran cerrado el acuerdo si no llega a darse la "situación paradójica" de que la anterior persona propuesta por el PP, el catedrático de Derecho Internacional de la Universidad de Sevilla, declinara aceptar el puesto.

### BREVES

■ IC

#### Ribó, reelegido por unanimidad

Rafael Ribó fue reelegido ayer como presidente de Iniciativa per Catalunya con 138 votos a favor, 3 en contra y 10 en blanco en el transcurso de la V Asamblea Nacional de IC. Anteriormente fue escogida la nueva Comisión Política Nacional (CPN), que incorpora al histórico dirigente Antonio Gutiérrez Díaz, tras quedarse fuera de la anterior dirección. En su discurso, Ribó recordó de nuevo que "IC está abierta a dialogar" con todos.

■ PETICIÓN

#### Pujol se plantea agotar la legislatura

El presidente de la Generalitat y de CDC, Jordi Pujol, admitió ayer que la mayoría de su partido le pide que agote la legislatura, y que este deseo se refleja también en las encuestas de opinión, aunque él todavía prefiere adelantar las elecciones al mes de marzo. Pujol comprobó ayer como la mayoría de miembros del Consell Nacional de Convergencia que intervinieron en la reunión que se celebró en Bellaterra se pronunciaban a favor de agotar la legislatura.

■ GAL

#### Piden libertad para Vera y Barrionuevo

Decenas de personas se manifestaron ayer en la localidad sevillana de Palomares del Río para mostrar su apoyo y solidaridad con el ex secretario de Seguridad, Rafael Vera y el ex ministro de Interior, José Barrionuevo al cumplir 81 días encarcelados en la prisión de Guadalajara. Bajo el lema "Justicia y libertad", los hijos de Vera y Barrionuevo, Rafael y Marta, aseguraron que estos se encuentran serenos, tranquilos y con esperanzas.

■ SOCIALISTAS

#### Instan a denunciar el "enchufismo"

El PSOE está aconsejando a sus candidatos municipales que denuncien el "enchufismo" y los incumplimientos de los alcaldes del PP, especialmente en temas como seguridad ciudadana e impuestos, según se recoge en el proyecto de Guía de Campaña que se está distribuyendo entre los candidatos a las principales Alcaldías. Concretamente, se recomienda a los candidatos municipales hacer hincapié en cualquier sospecha de "enchufismo" en los ayuntamientos del PP.



## El presidente israelí está en contra de destruir la infraestructura de Líbano

El ministro de Defensa propone responder ante un posible ataque durante la evacuación

EFE / JERURALÉN

El presidente israelí, Ezer Weizman, se manifestó ayer contra la idea del ministro de Asuntos Exteriores, Ariel Sharon, de destruir la infraestructura civil del Líbano en respuesta a un posible ataque a localidades del norte de su país.

Weizman dijo que eso ya se hizo cuando él era ministro de Defensa, hace veinte años, y que "ésta no es la solución deseable, ya que lo que hace falta es una solución política". Según Weizman, "es necesaria mucha fuerza, mucha paciencia y muchas ideas". El jefe de Estado dijo también, al visitar a un soldado herido en el hospital de la ciudad noroeste de Naharía, que "la tecnología del Ejército israelí permite destruir puentes en el Líbano, pero la cuestión es qué ocurrirá después".

El denominado Gabinete reducido para la seguridad, que encabeza el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, inició ayer las consultas sobre la situación en el sur del Líbano y una eventual retirada condicionada de la zona que Israel ocupa en ese país. La reunión se prevé que continúe varios días, por lo que nadie esperaba que ayer mismo se tomaran decisiones al respecto. El Gabinete reducido para la seguridad está compuesto, además de por Netanyahu, por once de los 17 ministros que forman el Gobierno, y en el mismo participan los de mayor importancia por su influencia política, como el ministro de Defensa, Isaac Mordejai; Asuntos Exteriores, Ariel Sharon, y el de Industria y Comercio, Natan Sharansky. La convocatoria de ese Gabinete fue adoptada por Netanyahu tras la muerte de dos soldados israelíes en el sur del Líbano, motivo que llevó al primer ministro a anular un viaje oficial a España.

Con esos dos muertos se eleva a siete el número de soldados fallecidos en los últimos quince días a ma-



Varios soldados israelíes curan a un palestino de sus heridas tras un enfrentamiento / EFE

nos de los guerrilleros libaneses en la zona que Israel ocupa al sur del Líbano, y a veintidós en lo que va de año. Durante la reunión del Gabinete se examinarán todas las posibilidades existentes, desde la retirada unilateral al mantenimiento de las tropas o posibles acciones de castigo. Israel ocupa desde hace veinte años una franja de unos mil kilómetros cuadrados al sur del Líbano, que denomina zona de seguridad, un colchón de territorio que evita los ataques directos de los guerrilleros sobre el norte de Israel, lindante con el país árabe.

Los altos mandos del Ejército israelí, reunidos el sábado con el ministro de Defensa, se manifestaron de forma unánime contra una reti-

rada unilateral de la zona ocupada. Ese repliegue ha sido propuesto por Sharon, quien sugiere que al tiempo que su país evacúa debe advertir a Beirut de que cualquier acción contra el norte de Israel será respondida con la destrucción de la infraestructura civil en el Líbano.

### La propuesta de Sharon

La propuesta de Sharon cuenta con el respaldo de sólo dos miembros del Gobierno, el ministro de Seguridad Interior, Avigdor Kahalani, y el de Turismo, Moshé Katsav. Tras escuchar la opinión de los altos mandos del Ejército, Netanyahu declaró que el principal objetivo del Gobierno "es proteger las localidades del norte de Israel". El jefe del

Gobierno dijo que "el segundo objetivo, mientras no haya otra vía de salir del Líbano con un acuerdo que garantice la seguridad del norte de Israel, es proteger a los soldados israelíes, reducir su vulnerabilidad y limitar las actividades de Hizbulá". Así pues, la retirada unilateral no parece ser una opción que cuente con más posibilidades. Los observadores locales e internacionales opinan que lo más probable es que el Gabinete israelí, como ha hecho en anteriores ocasiones en las que ha habido un aumento de la tensión en ese conflicto, vuelva a reiterar sus llamadas al cumplimiento condicionado de la resolución de la ONU que exige el repliegue sin condiciones de Israel del sur del Líbano.

## Los rebeldes congoleños no dan validez al acuerdo de París

EUROPA PRESS / KABALO

El brazo político de la rebelión, la Agrupación Congoleña por la Democracia (RCD), que lucha desde el pasado agosto contra el régimen de Laurent-Désiré Kabila en la República Democrática del Congo, no reconoce validez alguna al compromiso de cese de hostilidades alcanzado el sábado en París por los países implicados en la crisis. Ernest Wamba dia Wamba, presidente del Partido Unión Congoleña para la Democracia (UCD) declaró ayer que piensan que "no se puede llegar a un acuerdo sobre la crisis

en la RDC sin que estemos implicados. En caso contrario los firmantes corren el riesgo de tener un problema para actualizar el acuerdo en el terreno". En todo caso, el RCD espera ser contactado sobre dicho acuerdo. "Posiblemente haya una cierta participación de nuestra parte, ya que hay una delegación del RCD en París como observador en la Cumbre Francia-Africa", agregó. Por su parte, el presidente Kabila anunció a la prensa que un "acuerdo preliminar" sobre un alto al fuego en la República Democrática del Congo será firmado hacia el 8 de diciembre.

## Grupos integristas asesinan a 15 personas en Argelia

EFE / ARGEL

Quince personas, entre ellas un policía, un guardia municipal y un miliciano, fueron asesinadas en los últimos cinco días por presuntos grupos integristas en varias regiones de Argelia, según informó ayer la prensa de esta capital.

El miliciano, perteneciente a un grupo de autodefensa, y un civil hallaron la muerte al ser interceptados el viernes pasado en un falso control de carretera establecido en la provincia de Ain-Defla, a 150 kilómetros al sur de Argel. El mismo día fueron degollados dos habitantes

de la aldea de Beni Amrane, de la provincia citada, en el asalto por una banda armada, en tanto que tres personas pertenecientes a una misma familia fallecieron víctimas de la explosión de un bomba colocada en su domicilio en la región de Chlef. El sábado se descubrieron en la provincia de Saida, al oeste del país, los cadáveres de dos pastores que habían sido secuestrados tres días antes por un presunto grupo armado integrista. Días antes, las tropas del ejército hallaron en la región de Mersa, al este de Argel, seis cadáveres en estado avanzado de descomposición.

### BREVES

#### ■ COLOMBIA

### La guerra y la paz van paralelas

El Gobierno y la guerrilla cumplieron esta semana con la primera parte de sus acercamientos para la reconciliación, pero la guerra y la paz se están produciendo a la vez. Cerca de un centenar de muertes son muestras del conflicto armado y la violencia. Esta coincidencia entre los intentos de busca de la paz y la persistencia de la guerra reafirma lo que las partes en conflicto no dejan de reconocer: que el diálogo será paralelo a la confrontación.

#### ■ VENEZUELA

### Chávez domina en los últimos sondeos

Hugo Chávez encabeza con un 57 por ciento las preferencias de voto para presidente de Venezuela frente al 26 por ciento de su rival Henrique Salas Romer, según un sondeo de Consultores 21 divulgado ayer en la fecha tope legal para publicar encuestas antes de las elecciones del 6 de diciembre. La encuesta fue realizada con una muestra de 1.200 personas en diez ciudades del país el viernes, cuando estalló la crisis en el partido Acción Democrática.

#### ■ EEUU

### El fiscal Starr quiere dimitir

El controvertido fiscal especial Kenneth Starr, que investiga el escándalo de sexo y mentiras que envuelve a la Casa Blanca, dimitirá la próxima primavera, según la última edición del semanario estadounidense *Newsweek*. El fiscal especial ha anunciado a sus allegados que pretende dejar su cargo en marzo o abril del próximo año y volver a sus negocios privados, según dice el semanario.

#### ■ ELECCIONES

### Italia renueva los ayuntamientos

Siete millones de italianos votaron ayer para renovar 289 ayuntamientos, de ellos siete capitales de provincias, en unos comicios considerados el banco de prueba para la centrista UDR, para los comunistas tras la escisión y para el grupo del ex fiscal Antonio Di Pietro. Además de los ayuntamientos, también se eligen las Diputaciones de cuatro provincias donde estaban convocados tres de los siete millones de electores.



## Aznar intensifica acciones en Bruselas para salvar los Fondos de Cohesión

España tiene que negociar el futuro financiero de la UE incluido dentro de la Agenda 2000

SPC / BRUSELAS

El presidente del Gobierno español, José María Aznar, se reunirá el próximo miércoles, en Bruselas, con la Comisión Europea y su presidente, Jacques Santer, a pocos días de la cumbre de Viena que deberá impulsar las reformas de la UE.

Aznar llegará el día 2 por la mañana al edificio Breydel, sede de la Comisión, donde celebrará una reunión de trabajo de aproximadamente una hora y después un almuerzo con el pleno de comisarios, según adelantaron fuentes comunitarias y diplomáticas.

Según informa Efe, la visita tiene lugar diez días antes del Consejo Europeo de Viena en el que los jefes de Estado o Gobierno de la UE deberían lograr "avances sustanciales" sobre el paquete financiero y de reformas internas conocido como Agenda 2000.

Las negociaciones han tropezado, sin embargo, con enormes dificultades debido a la insistencia de los países contribuyentes netos, encabezados por Alemania, en reducir sus aportaciones al presupuesto de la UE durante el próximo período de programación que irá del año 2000 al 2006.

Fuentes diplomáticas españolas no ocultan su malestar por lo que consideran una actuación "sesgada" de la Comisión Europea en esta pugna financiera entre socios ricos y pobres.

España reprocha al Ejecutivo de la UE y a su presidente Santer haber hecho el juego, por partida doble, a Alemania y a sus aliados (Austria, Holanda y Suecia, fundamentalmente).

El primer motivo de enfado ha sido el informe de Bruselas sobre el funcionamiento del sistema de ingresos de la UE, en el que la Comisión termina aceptando la tesis central de Alemania sobre la existencia de un "desequilibrio" en su saldo financiero con la Unión.



EFE

### Pimentel acentúa la lucha contra el desempleo

El secretario general de Empleo, Manuel Pimentel, consideró ayer, en declaraciones a Europa Press TV que el Gobierno, los sindicatos y los empresarios deben compartir el objetivo primordial de crear empleo. Pimentel agregó que respeta la convocatoria realizada

por CC.OO. y UGT para el próximo día 3 de diciembre, aunque insistió en que no la comparte, ya que a su juicio las propuestas sindicales no contribuirán a crear empleo, y ni la jornada laboral de 35 horas semanales, ni la subida de impuestos contribuyen a crear empleo.

Aunque Santer ha criticado siempre la teoría del "justo retorno" y los cálculos basados en los "salvos netos", su informe sobre el sistema de recursos propios ha supuesto de hecho un inestimable apoyo a la reivindicación alemana.

En él se sugiere, además, que la vía más realista para resolver el "desequilibrio" alemán sería renacionalizando una parte de las ayudas directas que Bruselas paga hoy a los agricultores europeos. Ello contribuiría a reducir las aportaciones alemanas al presupuesto comunitario. Pero, cuando la polémica sobre la renacionalización de la PAC (Política Agrícola Común) no había he-

cho sino comenzar, un segundo documento de la Comisión ha acentuado el malestar español.

Se trata de un informe, inspirado por la actual presidencia austriaca, en el que se describe un posible escenario de "estabilización" de los gastos de la UE para el próximo septenio 2000-2006, que resulta muy perjudicial para los países que como España se benefician de las ayudas regionales y de cohesión.

España denuncia el giro dado por la Comisión, que con esta congelación real del presupuesto parece abandonar el esquema de crecimiento controlado incluido en su Agenda 2000.

"En estas circunstancias, y con una presidencia -la austriaca- absolutamente parcial, será imposible que avancemos en la cumbre de Viena", pronosticó esta semana un negociador español.

El próximo martes, los ministros de Economía y Finanzas (Ecofin) analizarán una nota dirigida a la cumbre de Viena en la que la presidencia de turno austriaca reconoce que hay "diferentes concepciones" sobre cómo aplicar la estabilización de los gastos, y que "algunos Estados" piensan que la congelación no dotaría a la UE de suficientes recursos para hacer frente a la ampliación hacia el Este.

### El IPC aumentará una décima en noviembre

EP / MADRID

El Índice de Precios de Consumo (IPC) aumentará una décima en noviembre, situándose la tasa interanual en el 1,6 por ciento, según el boletín de Análisis Macroeconómico de la Universidad Carlos III de Madrid.

Los mismos expertos prevén que los precios aumenten un 0,3% en diciembre. Así, la inflación acabará el año con una tasa interanual del 1,6%, por debajo de la última revisión a la baja realizada por el Gobierno, que estima un IPC del 1,9% para 1998.

A su juicio, la inflación residual, que aglutina los precios de turismo, alimentos no elaborados, energía, aceites, grasas y tabaco, está contribuyendo a la moderación del IPC, por encima del comportamiento de la inflación tendencial, que agrega los precios de los bienes de servicios no energéticos. Aún así, las mismas fuentes prevén un ligero repunte de los precios para 1999 y 2000, que podrían acabar con tasas del 2,3 por ciento.

En octubre, los precios permanecieron invariables, según datos del INE, colocando la inflación acumulada en lo que va de año en el 1,2%, y la interanual (octubre-octubre), en el 1,7%. Las mayores bajadas correspondieron a los precios de la carne de ave (-2,9%), cerdo (-3,2%), pescado (-1,9%) y turismo y hostelería (-0,7%).

### La economía española crecerá un 3,6 por ciento el próximo año

EP / MADRID

La economía española crecerá un 3,6 por ciento en 1998, dos décimas por debajo de la previsión oficial del Gobierno, frente al crecimiento del 1,1 por ciento que registrará la media de la UE y sólo por detrás de Irlanda, cuya economía crecerá un 7%, según datos del Instituto de la Economía Mundial de Kiel a los que ha tenido acceso Europa Press.

Respecto a 1998, el PIB español crecerá un 3,8% (tal como señalan las previsiones oficiales), un 1% más que la media europea (2,8%). En este año, el crecimiento español se situará en el tercer lugar de la UE, tras Irlanda y Finlandia, cuyas economías crecerán un 8,5 y un 4,5%.

Según estos datos, en el conjunto de los países industrializados el PIB crecerá un 2,0% en 1998 y un 2,1% en 1999, frente al aumento del 2,7% registrado en 1997.

### BREVES

#### PRECIO/DEMANDA

##### La vivienda seguirá siendo más cara

El precio de la vivienda seguirá aumentando en toda España si no hay más oferta de suelo y se mantienen las actuales circunstancias económicas, según aseguran los expertos consultados por Europa Press. El sector de la vivienda está pasando por unos momentos de máximo esplendor en los que según anunció el ministro de Fomento, Rafael Arias-Salgado, las inversiones crecerán este año en torno al 6,5 por ciento y la producción en un 30 por ciento.

#### PYMES

##### Informadores de contratos parciales

En España existen alrededor de 10.000 graduados sociales en activo que actúan como asesores laborales de las Pymes y que serán los encargados de explicar y fomentar el nuevo contrato del tiempo parcial estable, que entró ayer en vigor, a cerca de 700.000 pequeños y medianos empresarios, según informó a Europa Press el secretario general de este colectivo, Enrique García Tomás. Estos asesores laborales apoyarán este contrato y lo recomendarán a los empresarios.

#### UNIÓN EUROPEA

##### Reunión de ministros de Transporte

El debate sobre las tasas que deberán pagar los camiones en la UE por el uso de infraestructuras viarias (Euroviñeta) centrará la reunión de dos días que hoy comenzarán en Bruselas los ministros de Transportes de la Unión. Las posiciones discrepantes que mantienen los socios comunitarios sobre el importe de los peajes y las limitaciones al tráfico de camiones de gran tonelaje por motivos medioambientales dificultan la conclusión de un acuerdo.

#### BENEFICIOS

##### Fuerte caída de los fondos de inversión

El beneficio acumulado por los fondos de inversión en los nueve primeros meses de este año fue de 980.330 millones de pesetas, lo que supone un descenso del 26,4% sobre el resultado de 1,33 billones logrado por estas instituciones en 1997. Según el informe trimestral de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) sobre instituciones de inversión colectiva, fondos y sociedades de inversión, su beneficio se situó entre enero y septiembre en 1,052 billones.



## CERCO AL DICTADOR

# Un banquillo chileno para Pinochet

Londres y Santiago podrían acordar el regreso del general para que sea juzgado en su país

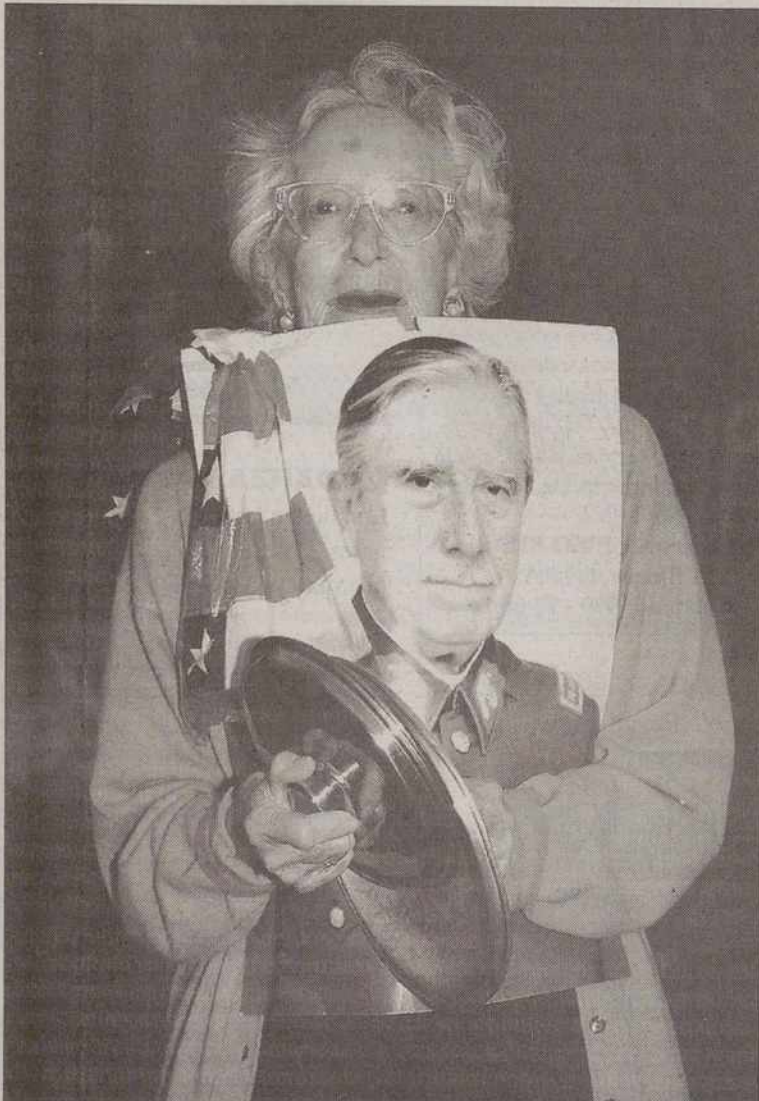
EFE / LONDRES

La situación del general chileno Augusto Pinochet parece haber dado un vuelco ante las afirmaciones de su Gobierno de que sólo en Chile recibirá un juicio adecuado y los rumores de que el Reino Unido podría devolverlo a su país. Las informaciones que ayer publicaba parte de la prensa británica acerca de un acuerdo entre Londres y Santiago para el regreso del senador a Chile han causado la ira de las organizaciones pro derechos humanos, que argumentan que una vez allí el general nunca encararía la justicia.

Según un portavoz oficial, el ministro británico del Interior, Jack Straw, encargado de decidir sobre la extradición de Pinochet, "estudiará muy atentamente" las propuestas del Gobierno chileno que ha presentado en Londres a lo largo del fin de semana el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza. En unas declaraciones a la emisora de televisión BBC, el canciller chileno afirmó que el lugar adecuado para la celebración de un juicio contra el general es Chile. "La única oportunidad verdadera de conseguir algún tipo de justicia y algún tipo de verdad es en Chile, donde se produjeron los sucesos", explicó el canciller. Según el ministro, Pinochet no disfruta de una inmunidad total pese a su cargo de senador vitalicio y tienen catorce causas abiertas contra él en Chile.

Insulza declaró que su Gobierno está dispuesto a emprender nuevas acciones para garantizar una investigación exhaustiva sobre los delitos que se imputan a Pinochet como cabeza del régimen militar que gobernó Chile entre 1973 y 1990. "El Gobierno va a hacer incluso más para garantizar que la investigación sale adelante pero, por supuesto, nunca se puede decir 'les aseguro que irá a la cárcel'", explicó Insulza.

Las propuestas del canciller marcan un cambio en la estrategia chi-



Una partidaria de Pinochet se manifiesta en Santiago de Chile / EFE

lena para conseguir la vuelta del general a su país, después de que el Comité de Apelación de la Cámara de los Lores rechazara, por tres votos contra dos, reconocer la inmunidad a Pinochet el pasado miércoles. Hasta ahora, las alegaciones jurídicas, políticas y humanitarias presentadas por Santiago se habían encontrado siempre con el argumento británico de que se trata de

una cuestión judicial en la que el poder político no puede intervenir.

Tras la sentencia de los Lores, todos los observadores coincidían en que el ministro Straw, un hombre con pasado de activista político, tenía poca base para denegar la extradición solicitada por España por razones jurídicas o incluso humanitarias, después de que los abogados del general reconocieran que su

salud había mejorado considerablemente. Dentro del propio Partido Laborista en el Gobierno existen grupos férreamente resueltos a insistir en que el general no escape a la justicia.

Los periódicos *The Sunday Telegraph* y *The Observer* apuntaban ayer a un pacto entre Santiago y Londres por el que Pinochet podría regresar a Chile con la condición de que fuera juzgado allí. Ambos periódicos consideran que los dos Gobiernos podrían "salvar la cara" con un pacto similar y evitarían las consecuencias comerciales y diplomáticas de una extradición a España.

España ha solicitado la extradición del general, quien se encuentra en una clínica londinense en situación de libertad vigilada, para juzgarle por cargos de terrorismo, genocidio y torturas.

Las organizaciones pro derechos humanos han reaccionado con enfado ante las informaciones y han calificado de "burla" la sugerencia de un juicio para el senador en Chile. En declaraciones a Efe, el dirigente de la organización Reed Brody afirmó que no existe la posibilidad de que Pinochet sea procesado en su país debido a la Ley de Amnistía que el régimen militar aprobó en 1978 "y que ha sido ratificada por los tribunales chilenos".

Además, si se levantara la inmunidad a Pinochet los encargados de juzgarle serían los tribunales militares, que no gozan de independencia puesto que sus jueces son oficiales promovidos en muchos casos por el régimen del general, explicó. El experto en derechos humanos Geoffrey Robertson declaró que "la decisión de Straw a estas alturas debe ser dejar que la vía judicial siga su curso, porque este hombre está acusado de crímenes contra la humanidad. Son delitos de tal gravedad que no se puede admitir la compasión humana y perdón para su edad. Se le debe juzgar y en Chile no se le juzgará".

## Human Rights Watch dice que es "una broma cruel"

AGENCIAS / LONDRES/LA HAYA

La idea de que el general chileno Augusto Pinochet pueda recibir justicia en Chile es "una broma cruel" para las víctimas del régimen militar chileno, según la organización pro derechos humanos Human Rights Watch. En declaraciones a Efe, el dirigente de la organización, Reed Brody, afirmó que no existe la posibilidad de que Pinochet sea procesado en su país debido a la Ley de Amnistía que el régimen militar aprobó en 1978 "y que ha sido ratificada por los tribunales chilenos". Pinochet, agregó, goza como senador vitalicio de una inmunidad que sólo podría rescindir la Corte Suprema de Chile, una institución que aún no ha emprendido una medida similar contra ningún senador en el país.

Según Brody, si la Corte Suprema optara por retirar la inmunidad a Pinochet "sería fruto de un trámite político y un trámite político es algo distinto de la independencia judicial". Además, si se levantara la inmunidad a Pinochet los encargados de juzgarle serían los tribunales militares, que no gozan de independencia puesto que sus jueces son oficiales promovidos en muchos casos por el régimen del general, explicó. "La mejor opción es un juicio en el propio país, si fuera posible un proceso íntegro, pero el poder judicial chileno no ha sido capaz de hacerlo desde hace 25 años que comenzaron a producirse esas violaciones de los derechos humanos", agregó.

Según Brody, no hay indicios que permitan pensar que "de la noche a la mañana los tribunales van a recobrar no sólo la posibilidad política sino también la independencia necesaria para realizar justicia en el caso del militar de mayor rango del país".

### La viuda de Salvador Allende

Por su parte, la viuda del ex presidente Salvador Allende, cree que el ex-dictador no podrá ser juzgado en su país y debe comparecer en Europa. "Pinochet no debe poder volver a Chile. Soy muy escéptica sobre la promesa del Gobierno chileno de que será juzgado aquí. Hace 25 años que anda en libertad. Un proceso es imposible, porque está protegido por la Ley de Amnistía", declaró Hortensia Bussi de Allende.

La viuda del ex-presidente chileno rechazó los argumentos de los partidarios del antiguo dictador, según los cuales la detención de Augusto Pinochet en Reino Unido ponía en peligro la democracia chilena. "Vuelven la cuestión del revés. Si hay polarización en Chile es porque no se ha hecho justicia".

## Letelier denuncia que nunca sería juzgado en Chile

La presidenta de la organización chilena de Derechos Humanos CODEPU, Fabiola Letelier, manifestó ayer su oposición a un posible acuerdo entre Londres y Santiago para el regreso a Chile de Augusto Pinochet porque, según dijo, "allí nunca será juzgado". "Espero que estos rumores sólo sean un suposición. A mi tal posibilidad me parece una gran injusticia", declaró a Efe Letelier, quien asistió en Berlín a un seminario sobre aspectos legales y jurispru-

dencia internacional en los procesos abiertos en España y Alemania contra militares chilenos y argentinos. "La única posibilidad de que Pinochet afronte un juicio justo y también con todas las garantías para su defensa es que se le procese en España", añadió. La representante de CODEPU y hermana del ex ministro de Asuntos Exteriores chilenos Orlando Letelier, asesinado en Washington en 1976 por la policía secreta del anterior régimen

militar (DINA), criticó duramente la petición del Gobierno de Santiago para que el ex dictador chileno sea devuelto a su país. "Cuando se sostiene eso se sabe claramente que Pinochet nunca va a ser juzgado en Chile, porque tiene el privilegio de ser senador vitalicio y habría que desafortunarlo para poder juzgarlo, además el proceso se pasaría a la justicia militar, que nadie puede sostener que sea independiente", señaló. Según Letelier, todo político chileno o

miembro de la Iglesia que pida la vuelta de Pinochet para que afronte la Justicia chilena está "distorsionando la verdad para que los gobiernos europeos crean que se le va a juzgar en Chile, pero allí tenemos claro que eso nunca va a ocurrir." Aunque en su opinión, el general ya ha tenido un juicio moral en el que el mundo entero lo ha repudiado, es necesario que se enfrente a la Justicia "para que se cumpla lo que en términos de derecho se llama la reparación

jurídica". Independientemente de cómo evolucione el caso, Letelier señaló que los chilenos tienen la obligación de impulsar un movimiento social popular que obligue al Estado a cumplir con lo que él mismo se comprometió. "El cambio de la Constitución de Pinochet de 1980, la abolición de la Ley de Amnistía, establecer la verdad y justicia en el caso de los desaparecidos o abolir la pena de muerte, nada de eso se ha cumplido", dijo.



# CLASIFICADOS

20

Lunes, 30 de noviembre de 1998 ■ EL DIARIO PALENTINO

## Alquileres

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, grande, calefacción individual. 979-742971.

**SE ALQUILA** o se comparte piso amueblado. Económico. 979-722756.

**APARTAMENTO** céntrico, amueblado; también habitación piso compartido. 979-729736, 979-722734.

**ALQUILO** apartamento, nuevo, amueblado. 979-711500, 930-491544.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones. 979-729781.

**ALQUILO** nave 400 m<sup>2</sup>, 65.000 ptas. Teléfono 979-721884.

**ALQUILO** piso, áticos; con cochera y trastero. 979-170362 de 21- 23 horas.

**ALQUILO** apartamento. 979-726193.

**ALQUILO** piso a estrenar, amueblado. Teléfono 979-749102.

**PARTICULAR** alquila extraordinario apartamento, con plaza de garaje. Teléfono 979-746477.

**ALQUILO** nave 500 m<sup>2</sup>, en el Polígono, con servicios. 979-720676, 910-706871.

**ALQUILO** pisos y apartamentos amueblados. 979-720676, 910-706871.

**NAVE** 1000 m<sup>2</sup>, Polígono Industrial. Inmejorable estado y sitio. Teléfono 979-727449.

**API INMOBILIARIA.** Alquiler pisos, entreplantas, garajes, naves, locales. Varias zonas. 979-747167.

**PASAJE,** zona Polígono, cuatro dormitorios, garaje, 38.000. 700915.

**PASAJE,** Don Sancho, peluquería acondicionada. Ocasión, 40.000. 700915.

**RUSTIC.** Alquila piso C/ Valverde; tres dormitorios, calefacción individual. 40.000. 979-751544.

## Automóviles

**RECAMBIOS** de Escarabajo nuevos y usados. Teléfono 609-876410.

**VENDO** Citroen AX-14 Tzs. P...F. 979-777129.

## Fincas

**VENDO** local Calle Romanceros (Zona Manuel Rivera). 979-752188.

**SE VENDE** Granja de ovino y quesería artesanal. Llamar 1 a 5 y 8 a 10 noche. 942-776313.

**VENDO** nave, El Portazgo. 3.000 m<sup>2</sup>. de terreno vallado, con agua, luz, teléfono. Tfno. 979-726130 (Isabel).

**VENDO** unifamiliar frente Pryca. 23.100.000. Teléfono 979-740232. Horario oficina.

**CONSTRUCCIONES** SALVADOR, S.A. Venta y Alquiler de pisos, locales y garajes en distintas zonas de Palencia. 979-720286, 979-720892.

**GARMAPAL.** Viviendas en Plaza Catedral. C/ Diagonal. Cervera de Pisuerga. 979-744043.

**VENDO** piso, cuatro dormitorios, garaje, trastero. 979-712777.

**Fintercacia**

Vende piso zona S. Telmo. 90 m<sup>2</sup>. Como nuevo. Garaje

Próxima entrega apartamentos en S. Antonio. 2 dormitorios. Garaje y trastero

INFORMACION

General Franco, 7 entreplanta Tfno. 979 75 24 18

**API INMOBILIARIA.** Finca próxima Hospital San Juan de Dios. Con casa y agua corriente. Buen precio. 979-747167.

**API INMOBILIARIA.** Chalets adosados. Frente Pryca. Próxima entrega. 979-747733.

**API INMOBILIARIA.** Piso económico en Sinesio Delgado. 4.500.000. 979-747733.

## OPORTUNIDAD

Adelantese a la Navidad y Regale su primera vivienda. Disfrutándola hoy mismo en **VILLAMURIEL DE CERRATO.**

Urbanización Virgen del Milagro (PISOL) Pisos de 80 metros, 3 dormitorios, baño, cocina, con terraza y salón.

Calidades: cerámicas en suelo de habitaciones, parquet en salón, pintura gotelet. Calefacción individual.

Precio de venta desde 4.500.000,- ptas. por solo 200.000,- ptas. de entrada y 30.000,- ptas. al mes, con la garantía y financiación del Banco Hipotecario.

Informese en **PISO PILOTO.** Bloque, 6-1.º A. Teléfono: 979 - 77 60 14

**PASAJE,** Virgen Esperanza, cuatro dormitorios, mejoras, garaje. 700915.

**PASAJE,** Sagrada Familia, tres dormitorios, exterior, 5.800.000. 700915.

**PASAJE,** San Juan Cruz, cuatro dormitorios, garaje. 700915.

**RUSTIC.** Vende solar en Grijota para edificar, 400 m<sup>2</sup>. 979-751544.

**RUSTIC.** Vende casa unifamiliar en Villoldo; 150 m<sup>2</sup>, patio. 979-751544.

**RUSTIC.** Vendo chalet en Villamuriel. 979-751544.

**RUSTIC.** Vendo apartamento C/ Martín Calleja; dos dormitorios, garaje y trastero. 979-751544.

**RUSTIC.** Vende piso zona San Telmo; tres dormitorios, calefacción. Económico. 979-751544.

**RUSTIC.** Vende piso con ascensor en C/ General Aranzaz, cocina amueblada. Reformado. 979-751544.

**RUSTIC.** Vende en Casas del Hogar piso exterior, tres dormitorios. 5.500.000. 979-751544.

**RUSTIC.** Vende piso en C/ Alonso París; dos dormitorios, calefacción. Económico. 979-751544.

## Ganados y aves

**VENDO** 140 ovejas, 20 paridas. 10 cabras. 979-883121.

## Hospedajes

**ALQUILO** habitación individual, chica. Piso compartido, amueblado. 14.000 ptas. 979-767082.

## Mudanzas

**MUDANZAS GALLEGO.** Locales, nacionales, internacionales. Presupuestos sin compromiso. 979-711111.

## Trabajo

**¿QUIERES** trabajar? Como Auxiliar Geriatria, animador social. Prepárate 979-714202.

**OBTEN** trabajo como gestor inmobiliario/fincas. Prepárate 979-714202.

**TRABAJA** como Técnico Medioambiental o Auxiliar Veterinaria. Prepárate 979-714202.

**HAZTE** profesor/a autoescuela, sueldo aproximado 250.000. Infórmate 979-714202.

**UNION** Europea. Próximas convocatorias ingreso para funcionarios. Infórmate 979-714202

**INSALUD.** Próxima convocatoria. Celadores, Auxiliares, Administrativos, Enfermería, ATS. Infórmate 979-714202.

**INGRESA EN:** Ejército, Policía, Guardia Civil. Infórmate 979-714202.

**AUXILIAR** prepárate, trabaja en Bibliotecas, Bancos, Cajas Ahorros. Infórmate 979-714202.

**AGENTES,** Auxiliares, Oficiales. Próximas convocatorias para Juzgados. 979-714202.

**AGENTE** Forestal. Requisito: Capataz Agrícola. Próxima convocatoria. 979-714202.

**¿BUSCAS** trabajo? Ayuntamientos, Junta... convocan plazas para: Auxiliares, Policía Local, Bomberos, Asistente Social, Conserjes... Infórmate 979-714202.

**ACCEDE** a Correos como Auxiliar o Ayudante. Próxima convocatoria. 979-714202.

**BOLSA DE TRABAJO** servicio doméstico: Se gestionan ofertas y demandas. JOCE, C/ Julián Díez, 8- bajo. Teléfono 979-729452

**AUXILIAR** de Universidad. Requisito: Graduado Escolar. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 979-703264.

**CONSIGUE** un puesto de trabajo como Gestor Inmobiliario o Administrador de Fincas. Infórmate 979-703264.

## NECESITAMOS

Personas jóvenes entre 19 y 25 años, con buena presencia y facilidad de comunicación, acostumbrados a trabajar por objetivos, (no se requiere experiencia) para trabajar como **COMERCIALES** en empresa seria y solvente

(No son seguros, ni venta de libros)

### Ofrecemos

- Contrato laboral desde el primer día
- Altas comisiones
- Incentivos por consecución de objetivos

### Interesados:

Enviar Curriculum Vitae con fotografía actual  
**Apartado de Correos 17**  
**34080 - PALENCIA**  
**REF. AG/98**

**TRABAJA** en Bancos y Cajas de Ahorro. Próxima convocatoria de ingreso con BUP, COU, FPIL, Diplomados y Licenciados. Infórmate 979-703264.

**CURSO** teórico-práctico de Psicogeriatría, Nutrición y Dietética. Información Edificio Fuentes Quintana, Plaza Abilio Calderón, s/n. Lunes de 5 a 7 y martes y jueves de 10 a 12.

**NECESITO** señora de 10 a 18 horas. Condiciones a convenir. Calle Torres Quevedo, 5- 1º A. 979-724886.

Sus anuncios en El Diario Palentino, Calle Mayor, 67

979 74 04 17



**Trabajo**

**¿TE GUSTAN** los animales? Prepárate y trabaja como auxiliar Veterinaria en Zoológicos, Guarderías Caninas, tiendas de animales. Infórmate 979-703264.

**AYUNTAMIENTOS** precisan personal para Auxiliar Administrativo, Conserjes, Porteros, Electricistas, conductores. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**C.E.P.**  
SELECCION Y FORMACION  
837 Plazas para España  
convocadas para el año 1999  
en BANCOS Y CAJAS DE AHORRO  
**AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
**AGENTE LIBRE DE BANCA**  
Requisitos:  
Licenciados, Diplomados, FP II o COU  
INFORMATE GRATUITAMENTE  
902 - 11 86 35

**AUXILIAR** de Biblioteca. Requisito: Graduado Escolar. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 979-703264.

**REFORMAMOS** pisos y locales. Teléfono 608-481596.

**INSALUD.** Cocina, Lavaría, Almacén, Fontaneros, Albañiles, Jardineros, Electricistas. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**MUJER** ¿Quieres trabajar? Hazte Secretaria Médica. (Bolsa de trabajo). Infórmate 979703264.

**ATS-DUE.** Requisito: Diplomado en Enfermería. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 979-703264.

**AGENTE** de Hacienda Pública. Unico requisito BUP. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**INSALUD.** Se necesitan cubrir puestos de: Celadores, Pinches, Auxiliares Administrativos. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**SE NECESITA** empleada de hogar fija. Dos niños. Con experiencia e informes. Calle Mayor, 67- 1º. 979-701947.

**Traspasos**

**TRASPASO** tienda frutos secos. Céntrica. Buen funcionamiento. 979-727767.

**TRASPASO** disco bar, zona Rizarzuela. 979-712293.

**Varios**

**CHICAS** jóvenes, extranjeras, recién llegadas, buscan relaciones amistosas. Manejables. Dispuestas a todo. Teléfono 906-421143.

**¡GRATIS CHICAS!** «Buscamos chicos» 906-424246 (Operadoras permanentemente informamos...) ¿Quieres sexo, 906-424446, amor... quedamos? 118 pesetas.

**¡GRATIS PERSONAS!** «Hombres buscan hombres» ¡Toda España permanentemente, 906-422232, informamos!.

**906 LINEA AMISTAD,** este año 906.300.098. Mayores 18 años. Máx. 69 pts/min.

**¡MAGICAS** citas brujas! «Lola»... ¡Tarot, 906-424243, en vivo! 118 pesetas.

**CONTACTOS:** Teléfonos particulares gratuitos: Mujeres, parejas insatisfechas, buscan urgentemente hombres para nuevas experiencias eróticas. Sexo esporádico, garantizado, máxima confidencialidad. 902103798.

**ARMONIA.** Tenemos su pareja, máxima eficacia. Confidencialidad. Infórmese 91-5596200, 902-151517.

**NOVEDAD.** Habla directamente con chicas atrevidas. 906-424444. 24 horas.

**NOVEDAD.** Habla directamente con chicas atrevidas. 906-301237. 24 horas.

**VIROMA SUPER SALDOS**

GRES Y AZULEJOS

Desde **490** Ptas. m<sup>2</sup>

C/ CASANE - P 979 72 97 59

**Ventas**

**AMUEBLAMOS** pisos 60.000 ptas. Mueble seminuevo. C/ Anastasia Santa María, 15. LA MANERA ROSA. 979-750956.

**DOCUMENTACION** Fiscal Lexnova, Legislación, casos prácticos, 60.000 ptas. 979-724756.



EL ILUSTRISIMO DOCTOR

**Don JESUS MATEO ROMERO**

Falleció en Palencia, el día 29 de Noviembre de 1998 a los 73 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD D.E.P.

*Su apenada esposa Ana-María Pinilla Moratinos; hijos Jesús y Ana-María Mateo Pinilla y Alicia e Ignacio; nietas Almudena y Marta; hermana política Pilar Pinilla; sobrinos, primos y demás familia,*

Ruegan una oración por su alma

Funeral: Martes, día 1 de diciembre, a las once y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Calle, y a continuación la conducción al cementerio de Ntra. Sra. de los Angeles.

Misa de familia: Martes, día 1, a las siete y media de la tarde, en la misma iglesia parroquial.

Casa mortuoria: Hospital "Río Carrión".

Casa doliente: C/ Queipo de Llano, 14-2º A.

Funeraria NTRA. SRA. DE LA CALLE - Plaza Mayor, 14 - Teléfono 979 70 22 33 - Palencia



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**Don NATALIO ALONSO LOPEZ**

(AGENTE AFECTO DE FINISTERRE-SEGUROS)

(INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA - FUNERARIA NTRA. SRA. DE LA CALLE)

Falleció en Palencia, el día 29 de Noviembre de 1997

a los 83 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D.E.P.

*Su apenada esposa, hijos, hermana, nietos, sobrinos, primos y demás familia,*

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Misa de aniversario: Martes, día 1 de diciembre de 1998, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel.

Funeraria NTRA. SRA. DE LA CALLE - Plaza Mayor, 14 - Teléfono 979 70 22 33 - Palencia

Es fácil  
sentirse  
mejor...



**AYUDELES**

Agradecemos su donativo, por transferencia (o bien mediante cheque bancario nominativo) a favor de:

**MISIONES SALESIANAS**

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 543 85 65. "Caja Postal de Ahorros", Suc. Marqués de Urquijo, Madrid, Cta. cte. nº 1302/9124/13/0009612830.

Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34. "La Caixa", G.V. Carlos III, 46, Barcelona, Cta. cte. nº 2100/3478/37/2200008614.

EL DIARIO PALENTINO

**Boletín de Suscripción**

D.: ..... Domicilio de recepción del periódico: .....  
Ciudad: ..... C. P.: .....  
Nombre y domicilio del abonador de la suscripción: .....  
Teléfono: .....

Precios 1998

Trimestre **10.000 plas.**Semestre **19.000 plas.**Año **37.000 plas.**

Forma de pago

☐ Transferencia  
Entidad bancaria: .....

Nº cuenta (20 dígitos): .....

☐ Reembolso  
☐ Cheque

Enviar por Fax o por correo a:  
Mayor 67. 34001 Palencia.  
Fax: 979- 74 03 47

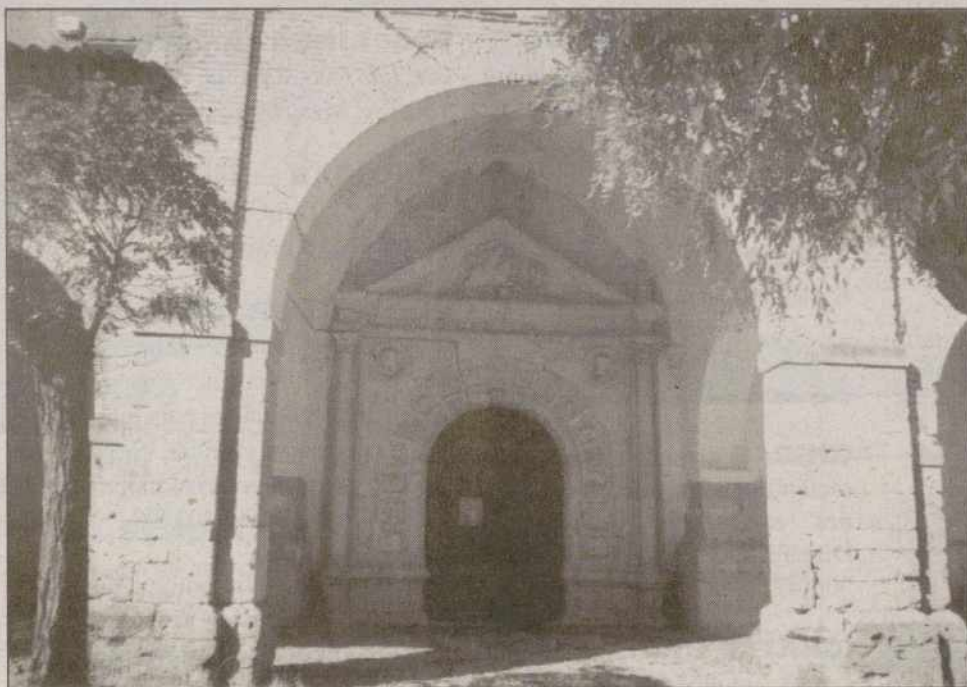


## VENTANAL

## Bárcena de Campos: Portada de la iglesia parroquial

Si desea publicar fotografías de su localidad en el Ventanal, envíelas a El Diario Palentino, Redacción. Calle Mayor, 67 - 34001 Palencia. Indique el lugar y el autor de la fotografía. Se acepta el formato horizontal y apaisado.

FOTO / José Martín



Lunes,  
**30**  
Noviembre

Santos: Andrés, Cástulo, Maufa, Justina, Euprepes, Constancio, Saturnino, Troyano y Zósimo.

"Más vale una traspuesta  
que cien asonadas"

## URGENCIAS

|                            |               |                                                           |           |
|----------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Hospital Río Carrión       | 167000        | Taxis Parada San José                                     | 720016    |
| Ambulatorio                | 744011        | Taxis Parada San Lázaro                                   | 722076    |
| Hospital San Telmo         | 728200        | Taxis Parada Est. RENFE                                   | 743919    |
| Cruz Roja                  | 700507        | Taxis Parada Avda. San Telmo                              | 713790    |
|                            | 700503        | Iberdrola (averías)                                       | 901202020 |
| Cruz Roja (urgencias)      | 722222        | ARPA                                                      | 728958    |
| Clinica Virgen de la Salud | 747700        | Teléfono de la vida ADEVIDA                               | 728954    |
| Ambulancias                | 713676        | Teléfono inf. para la mujer                               | 900191010 |
| Ambulancias Vipamiel       | 844676        | Hospital Psiquiátrico San Luis                            | 720900    |
| Ambulancias UCI Movil      | 748023        | Hospital Psiquiátrico                                     |           |
| Policia (urgencias)        | 091           | San Juan de Dios                                          | 742300    |
| Cuerpo Nacional de Policía | 743011        | Asoc. de Familiares de Enfermos de Alzheimer              | 713888    |
| Protección Civil           | 006           | Asoc. de Ayuda al Toxicómano                              |           |
| Bomberos                   | (capital 080) | ENLACE                                                    | 710487    |
|                            | 721111        | Asoc. de Jugadores                                        |           |
| Subsector de Tráfico       | 720688        | Recuperados el AZAR                                       | 929810077 |
| Guardia Civil              | 062           | El teléfono dorado de atención y ayuda a personas mayores | 900222223 |
| Policia Local (092)        | 718200        | Información Turística de Castilla y León                  | 902203030 |
| Ayuntamiento               | 718100        | Asociación Española contra el Cáncer-Palencia             | 744700    |
| RENFE (información)        | 743019        |                                                           |           |
| Autobuses RENFE            | 743222        |                                                           |           |
| Taxis parada Federación    | 742126        |                                                           |           |
| Taxis Parada Pasaderas     | 740810        |                                                           |           |

## tránsitos

nacimientos

muertes

## BIBLIOBUSES

|                    | Bibliobus A                                                                                                          | Bibliobus B                                                                                                                                                                                                    | Bibliobus C                                                                                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lunes ▶</b>     | Villada del Páramo, Santervás de la Vega, Quintanadiez de la Vega, Villarodrigo, Villambroz, Calzadilla de la Cueva. | Villaluenga de la Vega, Lobera, Pedrosa de la Vega, Gañinas, Bustillo de la V., Lagunilla de la V., Renedo de la V., Osomillo, Lantadilla, Itero de la Vega, Melgar de Yuso, Valbuena de Pisuergra, Villalaco. | Cardenosa de V., Villamuera de la C., Riberos de la C., Villanueva del R., Abas-tas, Añzoa, Villatoquite, Villalumbroso. |
| <b>Martes ▶</b>    | Villaumbrales, Becerril de Campos, Fuentes de Nava, Autillo de Campos, Abarca.                                       | Fresno del Río, Pino del Río, Villosilla de la Vega, Poza de la Vega, Barrios de la Vega.                                                                                                                      | Villadiezma, Villaherreros, Villasarracino, Abia de las Torres, Santillana de Campos, Marcella de Campos.                |
| <b>Miércoles ▶</b> | Camporredondo, Otero de Guardo, Villanueva de Arriba, Mantinos, Villalba de Guardo.                                  | La Vid de Ojeda, Oteros de Boedo, Báscones de Ojeda, Revilla de Collazos, Collazos de B., Olea de B., Sotobañado.                                                                                              | S. Salvador de Cantamuda, Polentinos, Arbejal, La Estación, Dehesa de Montejó.                                           |
| <b>Jueves ▶</b>    | Frechilla, Mazuecos, Cisneros, Villaci-daler, Boadilla de Rioseco, Guaza.                                            | La Serna, Villaproviano, Bahillo, Robla-dillo de Ucieza, San Mamés de Cam-pas, Grieta.                                                                                                                         | Pedraza de Campos, Torremormojón, Villerías, Ampudia, Santa Cecilia del Al-cor, Autilla del Pino.                        |
| <b>Viernes ▶</b>   | Valdespina, Población de Campos, Re-venga de C., Villovieco, Arconada, Vi-lalcázar de Sirga, Villanueva del Río.     |                                                                                                                                                                                                                | Requena de Campos, Boadilla del Ca-mino, Santoyo, Támara, Piña de Cam-pos, Villajimena.                                  |

## ACTOS Y CONVOCATORIAS

## Escuela Municipal de Voluntariado.

Con motivo del Día Internacional del Voluntariado, se ha programado la conferencia "La acción educativa desde el voluntariado social". Se celebrará los días 1 y 2 de diciembre en el Centro Social "Miguel de Unamuno" a las 6 de la tarde. La entrada es libre. La actividad está dirigida a todos los voluntarios/as sociales de cualquier asociación palentina.

## Cine de terror.

La Filmoteca Universitaria de ACUP organiza un ciclo de cine de terror, con la colaboración de Caja Madrid y la Concejalía de la Juventud. El día 3 de diciembre se proyectará "Freaks (La parada de los monstruos)"; el día 10 de diciembre "La noche del cazador" y el 17 "La noche de los muertos vivientes". Los pases serán a las 8,30 de la tarde en los Cines Boston. Los socios de ACUP entrarán gratuitamente y los que no sean socios, abonarán 200 pesetas por la entrada normal o 500 por el bono para las tres películas.

## Adoración Nocturna.

El Turno 4º. Titular Inmaculada Concepción, cele-

brará su vigilia mensual ordinaria la noche del 7 al 8 en San Francisco y el Turno 3º, Titular San Pascual Bailón, la celebrará la noche del 12 al 13 de diciembre, en el mismo templo. Ambas darán comienzo a las 22,30 horas.

## Curso de Formación del Voluntariado.

La Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer ha organizado un Curso de Formación del Voluntariado, que se celebrará los días 30 de noviembre y 3, 10, 14 y 17 de diciembre en el CEAS de San Antonio (Avenida Simón Nieto, 14). I

## Visita al Acuario de San Sebastián.

El Punto de Información Juvenil del Ayuntamiento de Venta de Baños ha organizado una excursión a San Sebastián el 12 de diciembre para visitar el acuario y patinar sobre hielo. Los interesados pueden inscribirse hasta el 4, de las 19 a las 21 horas.

## Concurso Provincial de Villancicos.

Televisión Palencia convoca el V Concurso Provincial de Villancicos "Mercedes Junco", para centros

de enseñanza, asociaciones y colectivos. Se celebrará el 16 de diciembre en el Teatro Principal. Los interesados deben inscribirse antes del 8 de diciembre en TVP, Colón 44.

## Novena de la Inmaculada.

Del 30 de noviembre al 8 de diciembre se celebrará en San Francisco la Novena que las Congregaciones Marianas dedican a María Inmaculada. Todos los días habrá eucaristía con sermón a las 7 de la tarde y a continuación novena y rosario. Predicará el P. Máximo Pérez, S.J.

## XXIV Ciclo de Navidad.

La Asociación Cultural Lendel organiza, como todos los años, un ciclo de Navidad. Tendrá lugar los días 1, 2 y 3 de diciembre en el Salón Rosa del "Castilla Vieja", a las 6. El 1 se dedicará a la decoración, a cargo de Mayte López de "Mayte Decoración"; el 2 a la cocina y estará a cargo de la chef del Hotel de Villoldo, y el 3, la periodista Covadonga O'Shea disertará sobre "El valor de los valores en la Navidad".

## Día del Voluntariado.

La Asociación del Volunta-

riado de San Juan de Dios ha preparado el acto musical "Voluntariado para la Salud". Será el día 3 de diciembre en la Sala Caja España, de la calle Don Sancho, a las 20 h.

## Jornada de las Personas con Minusvalías.

Con motivo de la Jornada Europea de las Personas con Minusvalías, el CAMP "Nuestra Señora de la Calle" ha organizado para el 1 de diciembre una jornada de puertas abiertas.

## "La mente y el cerebro".

El filósofo y psicopedagogo Eugenio Sardá imparte hoy una conferencia sobre "Cómo aprovechar la fuerza del mente". Será a las 8 de la tarde en el Colegio La Salle.

## Esclerosis Múltiple.

La Asociación Palentina de Esclerosis Múltiple está abierta en Simón Nieto 16, los martes y los jueves de 18 a 20 h. Tfno. 979-740989.

## Recogida de basuras.

Durante el Puente de la Constitución (6-8 de diciembre) habrá recogida todas las fiestas excepto el lunes 7 por la noche.

## hemeroteca

hace 100 años

hace 50 años

La suscripción abierta por los desastres sufridos en Torquemada y Villamediana se eleva a 300.000 pesetas en la provincia. Siguen las noticias con respecto a los sufrimientos que han padecido y padecen los habitantes de las poblaciones palentinas de Villamediana y Torquemada. En este sentido, hay abierta una suscripción institucional en favor de los damnificados y ésta ronda ya las 300.000 pesetas.

## La Cruz Roja mantiene a 87 soldados

17 soldados se encuentran en las dependencias de la Cruz Roja de Palencia recuperándose de las heridas de Cuba.

hace 75 años

hace 25 años

## El Ministerio de Agricultura pretende modernizar las estructuras de las regiones

El periódico da cuenta en la jornada de hoy que el Ministerio de Agricultura pretende modernizar las estructuras agrícolas de las regiones con el fin de conseguir mejores rendimientos y mayor renta para los agricultores.

## Detenido en Villalobón un ladrón de cebada

La Guardia Civil detuvo en la jornada de ayer a un hombre que días antes había sido acusado de robar en un silo de cebada género que era propiedad privada. El hombre en cuestión tenía antecedentes.

## El DFN Palencia anima a la acción para que acuda a La Balastera

La Junta Directiva del DFN Palencia ha lanzado a través del periódico un llamamiento para que la acción palentina al fútbol acuda y apoye al equipo de la capital en cada uno de los encuentros que dispute en el Municipal de La Balastera.

## La nieve reaparece en la zona norte de la provincia

La nieve reaparece en la zona norte de la provincia palentina después de que hace dos semanas ocurriera lo mismo. Sin embargo, en esta ocasión el elemento blanco sólo hace acto de presencia en las cumbres.

## Los jugadores del Palencia CF no se encuentran en su mejor momento de forma

Los jugadores del Palencia CF no se encuentran en su mejor momento de forma después de la última derrota cosechada a manos del At. Madrileño. Los palentinos deben mejorar sus resultados.

## Una persona fallece y otra resulta herida en un accidente de tráfico

Una persona fallece y otra resulta herida en un accidente de tráfico que tiene lugar en la carretera Burgos-Portugal a su paso por Magaz de Pisuergra, según se comenta en la jornada de hoy.



**FARMACIAS**

**LUNES, 30 D.º M.º** Carmen Durán-  
te Nevares, (C. Burgos, 4) y D. Fco.  
Javier Font Ordóñez, (Avda. Astu-  
rias, 13)

**MARTES, 1 D.º M.º** Josefa Herrero  
Muñoz, (C. Mayor, 26) y D.º M.º Car-  
men Esperanza Aller García, (Avda.  
Cardenal Cisneros, 29)

**SERVICIO NOCTURNO:**

D. José M.º Fernández Nieto, (C. Ma-  
yor Principal, 40) (de 22,00 a 10,00  
horas, diariamente)

1645. Un terremoto destruye la  
catedral de Manila, erigida en  
1614.  
1831. Tratado entre Francia e  
Inglaterra para suprimir la trata  
de negros.  
1833. Real decreto por el que  
España queda dividida en 49  
provincias.  
1919. Se permite por primera  
vez en Francia el voto de las  
mujeres en unas elecciones  
legislativas.  
1934. Se declara nula, por real  
decreto, la Constitución egipcia  
y se disuelve el Parlamento.  
1939. Tropas de la URSS inva-  
den Finlandia.  
1944. Segunda Guerra  
Mundial: Las tropas soviéticas  
consiguen romper la línea del  
frente alemán en el sur de  
Hungría.  
1949. Fuertes temporales cau-  
san en Guatemala la muerte de  
más de 4.000 personas y dejan  
sin hogar a cien mil.  
1962. U. Thant, reelegido  
secretario general de la ONU  
por cuatro años más.  
1964. La URSS envía a Marte  
la nave espacial "Sonda II".  
1982. El Papa Juan Pablo II  
inicia en Madrid su primera  
visita a España.  
1983. El Consejo de Ministros  
español establece el "Día de la  
Constitución", que se celebrará  
el 6 de diciembre.  
1986. Triunfo del PSOE en las  
elecciones al Parlamento  
vasco. Logra 19 diputados  
frente a los 17 del PNV y los  
14 de EA.  
1987. Los 1.350 delegados de  
la Asamblea Suprema de  
Afganistán aprueban por unani-  
midad la nueva Constitución,  
que establece el Islam como  
religión oficial.  
1989. Checoslovaquia elimina  
el "telón de acero" en su fron-  
tera con Austria.

**Hoy**

Chubascos moderados en Asturias, Cantabria, País Vasco y zonas pirenaicas. Chubascos débiles localmente moderados en la Rioja; Navarra; noreste de Castilla y León y Baleares; norte de Aragón y norte de Cataluña. Chubascos débiles en el resto del tercio norte peninsular y en zonas montañosas del centro, así como en puntos del litoral sureste peninsular y norte de Canarias. Intervalos nubosos en el resto, tendiendo a poco nuboso en las zonas del suroeste. Las precipitaciones serán de nieve por encima de los 700 metros en la zona pirenaica y País Vasco; 800 metros en Asturias, Cantabria, La Rioja, Navarra y norte de Aragón y Cataluña, subiendo la cota a 1.000 metros en las montañas del centro y Baleares. Bancos de niebla en el extremo noroeste. Temperaturas en ligero descenso en todas las regiones, con heladas débiles en toda la península disminuyendo hacia el sur. Vientos de componente norte.

**Mañana**

Chubascos moderados con algunas tormentas en Baleares, País Vasco y Cataluña. Chubascos débiles en Asturias, norte y noreste de Castilla y León, cuadrante noreste peninsular, zonas montañosas del centro y extremo este peninsular. Intervalos nubosos en el resto, tendiendo a poco nuboso en las zonas del suroeste. Las precipitaciones serán de nieve por encima de los 500 metros en el País Vasco; 600 metros en Cantabria; 700 metros en el noroeste de Castilla y León y cuadrante noreste peninsular; 800 metros en las montañas del centro y 1.000 metros en Baleares. Temperaturas en ligero descenso en todas las regiones excepto Canarias y Baleares.

**Temperaturas**

|             |    |    |               |    |    |
|-------------|----|----|---------------|----|----|
| Albacete    | 11 | 2  | Madrid        | 11 | 4  |
| Alicante    | 18 | 9  | Málaga        | 17 | 15 |
| Almería     | 19 | 10 | Melilla       | 19 | 14 |
| Ávila       | 8  | 0  | Murcia        | 17 | 7  |
| Badajoz     | 15 | 6  | Orense        | 7  | 4  |
| Barcelona   | 14 | 9  | Oviedo        | 8  | 5  |
| Bilbao      | 8  | 4  | Palencia      | —  | —  |
| Burgos      | 5  | 2  | Palma M.      | 10 | 7  |
| Cáceres     | 11 | 7  | Palmas Las    | 23 | 17 |
| Cádiz       | —  | 13 | Pamplona      | 5  | 4  |
| Castellón   | 15 | 9  | Pontevedra    | 12 | 6  |
| Ceuta       | —  | 15 | Salamanca     | 8  | 1  |
| C Real      | 12 | 2  | S. Sebastián  | 8  | —  |
| Córdoba     | 14 | 2  | SC Tenerife   | 23 | 19 |
| Coruña La   | 13 | 10 | Santander     | 12 | 7  |
| Guencia     | —  | 2  | S. Compostela | 10 | 5  |
| Gerona      | 13 | 7  | Segovia       | 5  | 0  |
| Gijón       | 13 | 9  | Sevilla       | 16 | 6  |
| Granada     | 14 | 0  | Soria         | 6  | 3  |
| Guadalajara | —  | —  | Terragona     | —  | 11 |
| Huelva      | —  | 8  | Torrel        | 7  | 1  |
| Huesca      | —  | 5  | Toledo        | 12 | 4  |
| Iliza       | 15 | 10 | Valencia      | 15 | 7  |
| Jáen        | —  | 7  | Valladolid    | 8  | 2  |
| León        | 8  | 2  | Vigo          | 11 | —  |
| Lérida      | 12 | 6  | Vitoria       | 5  | 4  |
| Logroño     | 7  | 6  | Zamora        | 9  | 2  |
| Lugo        | 8  | 1  | Zaragoza      | 10 | 8  |

| LUNA   | CUARTO    | LUNA  | CUARTO     |
|--------|-----------|-------|------------|
| NUEVA  | MENGUANTE | LLENA | CRESCIENTE |
| 19 NOV | 11 NOV    | 4 NOV | 27 NOV     |

El Sol sale hoy a las 07,17 y se pone a las 16,49 (H. S.). La Luna sale hoy a las 15,00 y se pone a las 03,05 (H. S.).

**SORTEOS****Gordo de la Primitiva**

Combinación ganadora del  
DOMINGO 29 DE NOVIEMBRE

7 18 28  
38 42 47

Complementario Reintegro

32 4

**Primitiva**

Combinación ganadora del  
JUEVES 26 DE NOVIEMBRE

2-5-8-14-26-45  
Complementario: 41 Reintegro: 0

Combinación ganadora del  
SABADO 28 DE NOVIEMBRE

4-13-18-22-33-39  
Complementario: 43 Reintegro: 9

**Bonoloto**

Combinación ganadora del  
LUNES 23 DE NOVIEMBRE

13-22-27-31-34-46  
Complementario: 44 Reintegro: 0

Combinación ganadora del  
MARTES 24 DE NOVIEMBRE

1-21-27-36-41-42  
Complementario: 48 Reintegro: 5

Combinación ganadora del  
MIÉRCOLES 25 DE NOVIEMBRE

14-22-24-41-47-48  
Complementario: 49 Reintegro: 1

Combinación ganadora del  
VIERNES 27 DE NOVIEMBRE

7-18-22-32-35-40  
Complementario: 37 Reintegro: 6

**ONCE**

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

7 8 7 0 9

Lunes, 23 de noviembre 55265  
Martes, 24 de noviembre 29280  
Miércoles, 25 de noviembre 44002  
Jueves, 26 de noviembre 33149  
Viernes, 27 de noviembre 78709

**Internet****Tema**

Parques de atracciones

**Dirección Internet**

<http://www.connyland.ch>

**Calificación**

NO ES MUY BUENA

**Connyland**

Estamos delante de una sencilla web para un sencillo parque de atracciones suizo (sencillo si lo comparamos con los inmensos parques americanos). En la parte

derecha hay unos iconos de letras que corresponden a cada uno de los apartados en que los autores de la web han querido dividir el parque, como por ejem-

plo, el Teatro, el Circo de Loros, las Atracciones, los Hoteles y así hasta nueve secciones. Por desgracia cada una de ellas muestra solamente dos o tres fotos del lugar (muy bien digitalizadas, eso sí), así como un par de líneas de texto, con lo que nos podemos hacer una vaga idea de cómo es el parque. Para los niños, y los no tan niños, será una delicia el apartado Dino-Park, con fotos de dinosaurios tan reales que tendrías que ir a verlos.

NO ES MUY BUENA

MERECE LA PENA

ESTÁ MUY BIEN

**Cocina****Salmón crujiente****INGREDIENTES**

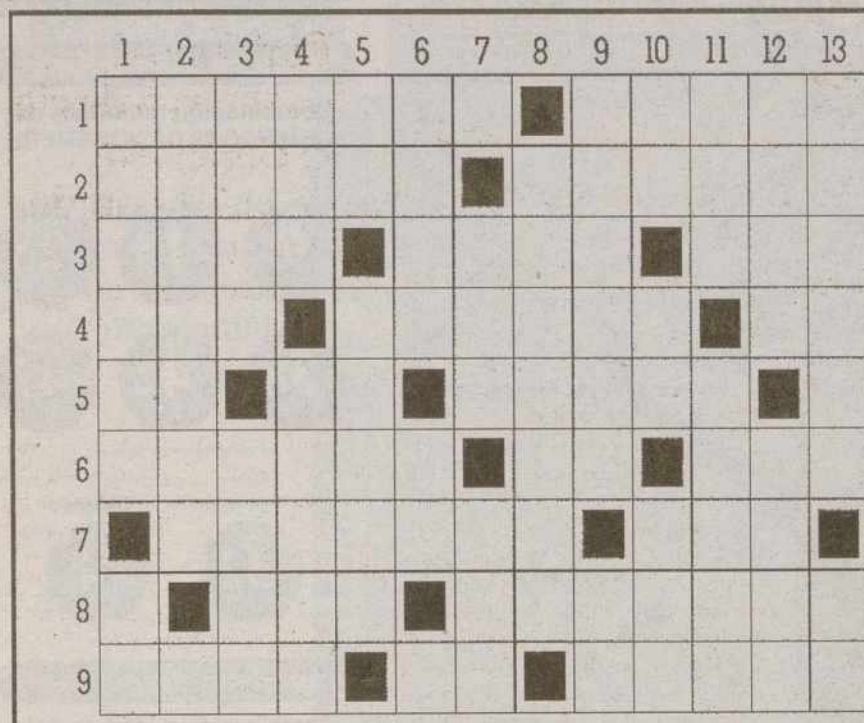
Doce filetes de salmón finas, cuatro patatas gordas, medio ramo de berros; un vaso (de los de agua) de nata líquida, dos cucharadas soperas de aceite de oliva, sal y pimienta.  
Tiempo de preparación: Treinta y cinco minutos.

**ELABORACIÓN**

Pele, lave y corte en rodajas finas (como para patatas chis) las patatas. Sobre la placa del horno ponga las rodajas formando flores y rocíelas ligeramente con aceite. Deje que se hagan rápidamente con el horno bien caliente vigilando bien que no se quemen. Haga a la plancha, espolvoreada con sal gorda, las rodajas de salmón. En la fuente o platos ponga tres flores de patata intercaladas con tres rodajas finas de salmón. Caliente la nata líquida, sazónela y añádala las hojas de berro, páselo por la batidora. Vuelva a calentar un poco, si fuese necesario, y sírvale acompañando al salmón.



## CRUCIGRAMA



## HORIZONTALES:

1.-Perteneiente o relativo a la quijada o mandíbula. Querrá. 2.-Caballo de pelo rojo. Arácnido traqueal, plural. 3.-Extraño. Sembrado. Nombre de letra. 4.-Cólera. Agárrela. Prefijo que significa dirección. 5.-¡Habla!. Símbolo químico del cerio. Suceso imprevisto. Vocal abierta. 6.-Digna de ser odiada. Voz de mando militar. Humor que segregan las heridas infectadas. 7.-Envites. Moneda japonesa de cobre. 8.-Afirmación internacional. Plural de vocal. Traspasarás a otro una cosa, acción o derecho. 9.-Mole. Apócope de suyo. Arrimo por la espalda.

## VERTICALES:

1.-Esposo. Símbolo químico del americio. 2.-Grito fuerte. Matrícula levantina. 3.-Ley mahometana. Arco de colores. 4.-Elevó. Mueve los codos. 5.-Artículo. Paras. 6.-Valle de Huesca. Símbolo químico de la plata. Letra sinuosa. 7.-Abreviatura de reverendo. Desluce. Siglas de la Organización de Consumidores y Usuarios. 8.-Acometiese. 9.-Juntar dos escudos. Obsequia. 10.-Repetido, madre. Campeón. Necesidad de beber. 11.-Labre. Intervengo quirúrgicamente. 12.-Rueda, da vueltas. Algunas. 13.-Dejas suave como la seda. Voz del arriero.

## SOPA DE LETRAS

Efectúe las operaciones aritméticas abajo indicadas y localice en esta sopa los resultados. Recuerde, en cualquier sentido o dirección.

N C Y U J Ñ O K M N B V F Y H N M J B D K Q J  
S I E D Y C R F C V B N P L R K M Y J N P L M  
F E N G K M I B V C F W S X C D B R F R F V C  
W N E D C V G E H B P L M O D J H B Q A Z X S  
D T V F R T G B N H Y U H M K L P L M K K U J  
H O Y G V C F T R T X C S E B W S Z X D E A C  
Y T B N J U T R S D O N J B P L M K R H J T B  
C R X S W E W S C S T C B H G J E D C V F N G  
G E N H Y K J Ñ O A K D U O J D F J L S G E W  
K I H T G Ñ G T D V J B H A G H K J D Ñ L S F  
K N U Y J K N J S H U H R U T I G J H K L E M  
N T V S L E R P N C I E N L I R K B M V N S Y  
I A C G I R U G F S Ñ J N B N F O U Y G H P W  
U Y H C K D J F G H Z M N X B V Q P Q W H R T  
T D S Ñ L S D K F J G H Z M N C B V P Q O W R  
U O J Y G H T N B O R T A U C Y A T N E T E S  
D S J M K Q A P K U H G F D S Q S Z X S W C D

$$75 + 6 : 3 \times 9 - 35 =$$

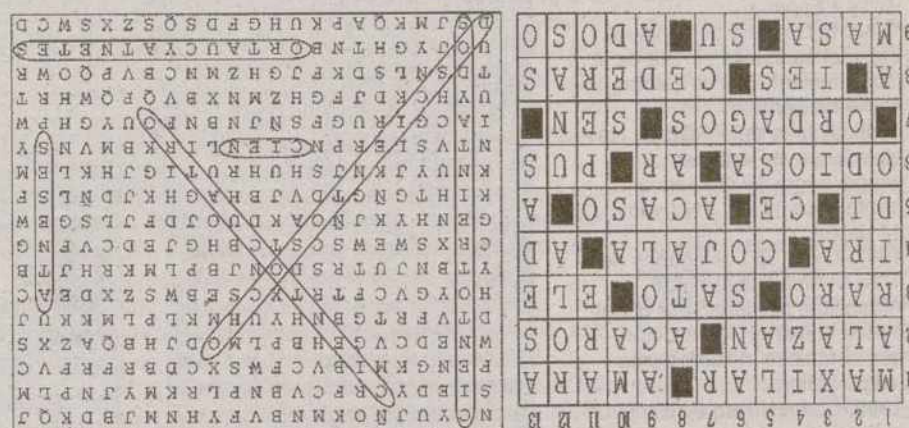
$$357 : 7 \times 2 + 15 - 13 =$$

$$89 \times 4 - 16 : 4 + 15 =$$

$$172 - 9 + 22 \times 2 : 5 =$$

$$92 + 33 : 5 - 3 \times 6 =$$

$$27 - 13 \times 8 : 2 + 4 =$$



TVP

Todos los lunes, a las 21.00 horas  
**"AYER Y HOY DE NUESTROS PUEBLOS"** en Televisión Palencia

UN PROGRAMA PATROCINADO POR LA  
DIPUTACION PROVINCIAL, QUE SE REPETIRA LOS  
MARTES A LAS 13,30 HORAS Y LOS MIERCOLES A  
LAS 22,45, CON IMAGENES DEL PASADO Y DEL  
PRESENTE Y ENTREVISTAS A LOS ALCALDES

LUNES DIA 30,  
**AGUILAR**  
**DE CAMPOO**

TVP

CANAL 57

Porque más vale una imagen, sintonice  
TELEVISION PALENCIA



## “Yo soy otra cosa”

Concha Velasco sustituirá a partir de enero a Isabel Gemio en ‘Sorpresa, sorpresa’

OTR / PEÑÍSCOLA

El domingo fue un día muy especial para Concha Velasco, ya que esta veterana actriz cumple 59 años en uno de sus mejores momentos profesionales. Después del gran éxito de la obra de teatro *La rosa tatuada*, esta intérprete ha conseguido hacer realidad uno de sus sueños rodando bajo las órdenes de Luis García Berlanga la comedia *París-Tombuctú*, trabajo que durará el tiempo justo para que Concha comience los ensayos de la nueva etapa del programa *Sorpresa, sorpresa* con ella como presentadora.

En cuanto a su incorporación al programa de Antena 3 *Sorpresa, sorpresa* como sustituta de Isabel Gemio, Velasco comentó que “como el nuevo programa entrará en una nueva etapa, tendrá otras características porque Isabel Gemio es una gran periodista, pero yo soy otra cosa”. Asimismo, la actriz aseguró que esta propuesta “opinen lo que opinen mis amigos y enemigos, me gusta muchísimo”, ya que “personalmente, es un programa que me gusta mucho y me he emocionado muchas veces”.

En todo caso, la parte más complicada ha sido, según Concha Velasco, la negociación. “Quería saber mi cometido. El programa tenía que cambiar para adaptarse a mis características”, precisó. A esto hay que unir que la actriz considera que “no es un programa fácil de hacer, ni muchísimo menos, porque el directo es duro”. Sin embargo, se reconoció “muy tranquila” bajo la dirección de Giorgio Aresu, con el que también había trabajado en algunos programas de Nochevieja para Televisión Española.

Y es que lo que más le gusta a esta vallisoletana es trabajar. “No se estar sin trabajar -explicó-, no es sólo una ambición económica, es que me gusta disfrazarme, cambiar y levantarme por la mañana con la ilusión de un nuevo proyecto”. Además, Concha Velasco, que ha trabajado con casi todos los grandes directores de nuestra cinematografía, aseguró que se aburre “cuando



La actriz Concha Velasco / EFE

hago mucho tiempo el mismo trabajo, aunque sea una injusticia, debido a la gran cantidad de compañeros que lo tiene tan difícil”.

A todo esto hay que unir su creencia de que no debe quedarse en casa esperando a que le lluevan las ofertas, porque, aunque lo que más le gusta en este mundo es hacer cine, Velasco es consciente de que “se escriben muy pocos papeles para mujeres de mi edad y somos muchas para repartir el pastel -Carmen Maura, Rosa María Sardá, Marisa Paredes, Esperanza Roy y Charo

López- y no me voy a quedar en casa esperando, porque, seguramente, acabaría quemándome”.

Esta convicción fue la que la llevó a hacer todo lo posible para poder formar parte del reparto de *París-Tombuctú*, cinta en la que también trabajan Michel Piccoli, Amparo Soler Leal, Santiago Segura, Javier Gurruchaga y Juan Diego. Pero su admiración por Berlanga llega tan lejos que “hubiera hecho cualquier papel para trabajar con él”. Además, Velasco reconoció que, aunque su carrera se pueda de-

finir como “sólida”, le faltaba trabajar con este emblemático director, por eso sabía que “si Berlanga te llama tienes que dejarlo todo”, cosa que ella hizo abandonando la gira de *La rosa tatuada*.

Especialmente ilusionada, Velasco definió su papel en *París-Tombuctú* como “algo precioso que se sale de todo lo que he hecho hasta ahora, Trini es una mujer muy simpática y un poco puta, algo que me encanta”. Además, otro de los hechos que llevó a esta actriz a hacer todo lo posible por trabajar en esta película es porque tal vez sea la última de Berlanga, autor de títulos tan significativos para nuestra filmografía como *Bienvenido Mr. Marshall*, *Tamaño natural*, *La escopeta nacional*, *La vaquilla* o *Todos a la cárcel*.

### La más importante

“Durante el rodaje todos decimos que *París-Tombuctú* será última película de Berlanga, algo que debe ser bastante duro para él, que se define como un director muy vago, aunque yo creo que lo que le pasa es que nunca hace algo que no le guste”, apuntó Velasco, que personalmente cree que “si no ésta no es la última película, tal vez sea la penúltima”, pero de lo que sí está totalmente segura es que “será una de las más importantes”.

Velasco apoyó esta afirmación indicando que en *París-Tombuctú* está “todo el cine de Berlanga, todos sus erotismos y sus fetiches”. Para ella, es “una película de amor, soledad y tristeza, que intenta plantear la pregunta de hacia dónde va el ser humano a partir del 2000 en un mundo sin sentimientos y totalmente materializado”.

Asimismo, la actriz se refirió a su nuevo director como un hombre que tiene “la curiosidad de los cineastas jóvenes y como la curiosidad es lo que mantiene eternamente joven, Berlanga es la eterna juventud”. En esta misma línea, afirmó que una de las cosas que más le atrae de trabajar con Berlanga es que “permite improvisar, quiere que el actor cree, odia el método”.

## Emisiones en directo desde el Congreso de los Diputados

EFE / MADRID

Distintas radios y cadenas de televisión tienen previsto emitir más de cuarenta horas de programas en directo desde el Congreso de los Diputados durante esta semana, en la que se celebran los actos centrales de la conmemoración del XX aniversario de la Constitución.

Coincidiendo con las jornadas de puertas abiertas en la Cámara Baja, mañana se emitirá desde el hemicyclelo el programa de la Cadena COPE *La Mañana*, dirigido por Luis Herrero, mientras que el escritorio del Palacio de la Carrera de San Jerónimo servirá de escenario para el espacio de Antena 3 *El primer café*, que conduce Isabel San Sebastián. A *todo Madrid*, el programa de Onda Madrid que dirige Maribel Pérez Barrios, se emitirá esa mañana desde la sala de prensa del edificio de ampliación del Congreso.

Los equipos de *La Radio de Julia*, programa de Julia Otero en Onda Cero, las *Noticias de Antena 3 Televisión*, con Ernesto Sáenz de Buruaga, y del programa nocturno de Radio Nacional *24 horas*, que presenta Manuel Antonio Rico, ocuparán durante toda la tarde y la noche del martes el hemicyclelo del Congreso. El miércoles, también desde el hemicyclelo, se emitirán *Buenos Días*, el espacio de Carlos Herrera en RNE; *La Ventana*, que dirige Gemma Nierga; y el diario de la tarde de RNE.

## La inversión publicitaria en TV aumenta un 18,5 por ciento

EUROPA PRESS / MADRID

La inversión publicitaria en televisión alcanzó 195.876 millones de pesetas en los nueve primeros meses de este año, lo que significa un incremento del 18,5 por ciento sobre los 165.254 millones de pesetas del mismo período del año anterior. La inversión publicitaria en medios convencionales creció en su conjunto un 10 por ciento, el número de anuncios aumentó un 8,1 por ciento en televisión y un 15,5 por ciento en el resto de medios. Según un estudio realizado por IPmark Televisión Española, con 59.345 millones de pesetas y un crecimiento del 22,2 por ciento, es la cadena que registra mayor inversión publicitaria. Para el conjunto del año se estima que el crecimiento de la inversión publicitaria en medios convencionales alcance el 10 por ciento.

## BREVES

### ■ TELECINCO

#### Jesulín de Ubrique conversará con Sardá

Jesulín de Ubrique es conocido no sólo por su valor y singular forma de torear sino también por su simpatía y singular forma de ser, lo que le ha reportado una gran popularidad. Hoy a partir a las 23,30 horas en Telecinco, el torero de Ubrique será uno de los invitados de Javier Sardá en *Crónicas Marcianas*. Junto a Jesulín estará en el programa el *Caiga Quien Caiga* Tonino y la experta en sexo Carmen Vijande, quien conversará con enamorados que se abandonan por carta.

### ■ ENTREVISTA

#### Zaplana, en ‘Los desayunos de RTVE’

Eduardo Zaplana, presidente de la Generalitat de Valencia, será entrevistado hoy en *Los desayunos de Radiotelevisión Española*, que La Primera de TVE ofrece de lunes a viernes, de 09,00 a 09,50 horas y que, en esta ocasión, se emitirá desde el propio Congreso. Zaplana responderá a las preguntas del director y presentador del programa, Javier González Ferrari; a las del director de Radio Nacional de España, Diego Armario, y a las del periodista Fernando Jáuregui.



### ■ SERIE

#### El vino trae problemas en ‘Periodistas’

Telecinco emite hoy un nuevo capítulo de la serie *Periodistas*, protagonizada por José Coronado, Amparo Larrañaga y Belén Rueda a partir de las 21,50 horas. Esta semana, la cadena privada emitirá el episodio titulado *Buena cosecha*, en el que una botella de vino traerá más de un problema a los trabajadores del *Crónica*. Todo comienza cuando Willy (Joel Joan) está preparando una sesión de fotos para un reportaje especial sobre vinos, para ello, recibe una botella muy cara.



■ La 2 / 11,00 h

**'Fuera de sí'**

• Oeste. EEUU, 1977. Color. 89 minutos. • Director: Lee H. Hat-zin. • Intérpretes: Will Sampson, Monte Markham, John Hillerman.

Cinco hombres atracan un banco en un pueblo de Arizona, matan a un anciano indio navajo y se dan a la fuga. Un sheriff, también de origen indio y sobrino de la víctima, su joven ayudante y dos agentes del FBI emprenden su persecución. Una empresa arriesgada pues los delincuentes son veteranos de Vietnam, tan crueles como faltos de escrúpulos.

■ A3 / 21,55 h

**'Sol Naciente'**

• Thriller. EEUU, 1993. Color, 124 minutos. • Director Philip Kaufman. • Intérpretes: Sean Connery, Wesley Snipes y Harvey Keitel.

Una joven y bella modelo es asesinada durante una recepción organizada en Los Angeles por la corporación japonesa Nakamoto. Le encargan el caso al teniente Smith, un rudo policía del departamento de homicidios al que le ayudará en las pesquisas el capitán John Connor, hombre retirado del servicio y profundo conocedor de la enrevesada cultura japonesa.

■ Canal+ / 03,53 h

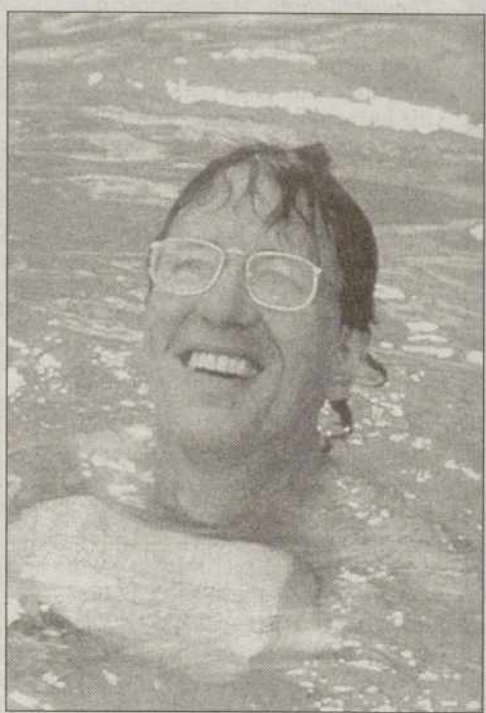
**'Los ladrones'**

• Drama, Francia. 1996. • Dirección: André Téchiné. • Intérpretes: Daniel Auteuil.

Justin, un muchacho de diez años que vive en las afueras de Lyon, se despierta en mitad de la noche al oír un penetrante grito de su madre. Así se entera de la muerte de su padre.

## LAS PELÍCULAS

| HORA  | TÍTULO                          | CADENA   |
|-------|---------------------------------|----------|
| 09,30 | <i>Dragonheart</i>              | Canal +  |
| 11,00 | <i>Fuera de sí</i>              | La 2     |
| 11,10 | <i>El aroma del copal</i>       | Canal +  |
| 16,00 | <i>Nada más que la verdad</i>   | Tele 5   |
| 16,23 | <i>La buena estrella</i>        | Canal +  |
| 21,55 | <i>Sol Naciente</i>             | Antena 3 |
| 22,00 | <i>Shine</i>                    | Canal +  |
| 22,30 | <i>Wichita, ciudad infernal</i> | La 2     |
| 00,07 | <i>Al cruzar el límite</i>      | Canal +  |
| 03,53 | <i>Los ladrones</i>             | Canal +  |



Geoffrey Rush

■ Canal + / 22,00 h.

**'Shine'**

• Drama. EEUU, 1996. Color. 101 minutos. • Director: Scott Hicks. • Intérpretes: Armin Mueller-Stahl, Noah Taylor, Geoffrey Rush.

En la década de los cincuenta, David Helfgott era un niño prodigio del piano, un genio sometido a la voluntad de su padre, un judío de origen polaco instalado en Australia tras la guerra, que transmitió sin quererlo todos sus traumas a su hijo. De joven, David escapa de casa y de su padre y llega hasta Londres para estudiar bajo la tutela de Cecil Parkes, pero las obsesiones transmitidas por su padre siguen presentes en él, como se ve en su fijación por interpretar una obra compleja, el concierto número 23 de Rachmaninov. Durante el concierto, el joven se derrumba y cae en la depresión.

■ Tele 5 / 16,00 h

**'Nada más que la verdad'**

• Thriller. EEUU, 1995. Color. 88 minutos. • Director: Michael Switzer. • Intérpretes: Patricia Wettling, Ken Olin, Tia Carrera.

Una profesora de criminología y experta en poligrafía ha de ayudar a la policía a investigar el asesinato de una estudiante, en el que el principal sospechoso es un médico nuevo en la ciudad con quien la víctima había mantenido relaciones durante una temporada.

■ La 2 / 22,30 h

**'Wichita, ciudad infernal'**

• Oeste. EEUU, 1955. Color. 77 minutos. • Director: Jacques Tourneur. • Intérpretes: Joel McCrea, Vera Miles, Lloyd Bridges.

Narra la historia de Wyatt Earp poniendo orden en una ciudad llena de maleantes. Destaca, además de la dirección de Tourneur, la buena interpretación de los actores y un toque de gentileza poco frecuente en este género.

■ Canal+ / 00,07 h.

**'Al cruzar el límite'**

• Suspense, USA, 1996. • Dirección: Michael Apted. • Intérpretes: Hugh Grant, Gene Hackman, Sara Jessica Parker.

Nadie le da importancia al hecho de que un vagabundo muera en una de las salas de urgencias de Nueva York, excepto el joven y prometedor Dr. Guy Luthan, que esa noche está de guardia. La preocupación profesional de Luthan por esa muerte se convierte pronto en asombro cuando el cadáver desaparece.

TVE-1

TVE-1

|       |                                                                                                                                                                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 | CANAL 24 HORAS                                                                                                                                                                                          |
| 07.30 | TELEDIARIO MATINAL<br>Presentan César Macías, Ángeles Bravo y Esperanza Solano                                                                                                                          |
| 09.00 | LOS DESAYUNOS DE TVE.<br>Presentan Javier González Ferrari, Diego Armario y Fernando Jáuregui. Invitado: Eduardo Zaplana.                                                                               |
| 09.50 | TE SIGO AMANDO                                                                                                                                                                                          |
| 11.15 | SABER VIVIR                                                                                                                                                                                             |
| 12.45 | ASÍ SON LAS COSAS                                                                                                                                                                                       |
| 13.50 | NOTICIAS                                                                                                                                                                                                |
| 13.55 | INFORMACIÓN TERRITORIAL                                                                                                                                                                                 |
| 14.25 | CORAZÓN DE OTOÑO<br>Presentado por Ana Igariburu                                                                                                                                                        |
| 15.00 | TELEDIARIO-1<br>Con Ana Blanco y Jesús Álvarez                                                                                                                                                          |
| 15.45 | EL TIEMPO                                                                                                                                                                                               |
| 15.55 | CALLE NUEVA                                                                                                                                                                                             |
| 16.40 | LUZ MARÍA                                                                                                                                                                                               |
| 18.35 | DIGAN LO QUE DIGAN<br>Presenta Jaime Boreas<br>Temas sociales y de actualidad                                                                                                                           |
| 20.00 | GENTE                                                                                                                                                                                                   |
| 21.00 | TELEDIARIO 2<br>Presenta Alfredo Urdaci y María Escario                                                                                                                                                 |
| 21.45 | EL TIEMPO                                                                                                                                                                                               |
| 21.50 | A LAS ONCE EN CASA                                                                                                                                                                                      |
| 23.25 | SÉPTIMO DE CABALLERÍA<br>Presentado por Miguel Bosé<br>Alejandro Sanz estará como invitado en el programa. Ofrecerá un monográfico dedicado al cantante que el programa emitió el pasado 12 de octubre. |
| 01.40 | TELEDIARIO-3<br>Presentado por José Ribagorda y J. J. Santos                                                                                                                                            |
| 02.25 | CENTRAL PARK WEST                                                                                                                                                                                       |
| 03.55 | CORAZÓN DE OTOÑO (R)                                                                                                                                                                                    |
| 04.25 | TELEDIARIO-4                                                                                                                                                                                            |

La 2

La 2

|       |                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 | EURONEWS                                                                                                                                                    |
| 06.30 | EL PARAÍSO RECOBRADO                                                                                                                                        |
| 07.00 | THAT'S ENGLISH                                                                                                                                              |
| 07.30 | CON MUCHA MARCHA<br>Presenta Leticia Sabater                                                                                                                |
| 09.30 | EMPLÉATE A FONDO<br>Presentan Antolín Romero y Mayte Cabezas                                                                                                |
| 10.00 | TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER                                                                                                                        |
| 11.00 | LA PELÍCULA DE LA MAÑANA: 'Fuera de sí'                                                                                                                     |
| 13.00 | CON MUCHA MARCHA<br>Presenta Leticia Sabater                                                                                                                |
| 15.15 | SABER Y GANAR<br>Presenta Jordi Hurtado                                                                                                                     |
| 15.45 | GRANDES DOCUMENTALES: ISLAS SALVAJES                                                                                                                        |
| 16.50 | GRANDES DOCUMENTALES: La caza de la ballena                                                                                                                 |
| 17.20 | PUEBLO DE DIOS                                                                                                                                              |
| 17.50 | HYAKUTAKE                                                                                                                                                   |
| 19.00 | BLOSSOM                                                                                                                                                     |
| 19.30 | MISIÓN TOP SECRET                                                                                                                                           |
| 20.00 | INFORMATIVO TERRITORIAL                                                                                                                                     |
| 20.30 | LOCOS DE ATAR                                                                                                                                               |
| 21.00 | QUATRO<br>Presenta Paco Vergara                                                                                                                             |
| 21.30 | VIVIR CON MR. COOPER                                                                                                                                        |
| 22.00 | LA 2. NOTICIAS                                                                                                                                              |
| 22.25 | EL TIEMPO                                                                                                                                                   |
| 22.30 | QUÉ GRANDE ES EL CINE: 'Wichita, ciudad infernal'<br>Oeste. EEUU, 1955. 77 minutos. Director: Jacques Tourneur. Intérpretes: Joel McCrea, Vera Miles, 01.25 |
|       | CONCIERTOS DE RADIO-3: Gabinete Caligari                                                                                                                    |
| 01.50 | CINE CLUB. CLÁSICOS DEL CINE: 'El cáliz de plata'                                                                                                           |
| 04.00 | CINE CLUB: 'París, bajos fondos'                                                                                                                            |

## FLASH

ANTENA 3 / 09,30 h

**Marcelino Oreja, en 'El primer café'**

La tertulia matinal de Antena 3 Televisión *El primer café* tendrá como invitado este lunes, a partir de las 09,30 horas, a Marcelino Oreja, comisario europeo de Información, Comunicación, Cultura y Sector Audiovisual. Oreja acude al espacio informativo de la cadena privada para analizar la actualidad política y de la situación que atraviesan de telecomunicaciones en la Unión Europea.

## VÍA DIGITAL / CANAL SATÉLITE

## VIA DIGITAL

## CANAL HOLLYWOOD

21.08 Documental: Las diez mejores películas de 1997  
22.00 Cine: 'Invasión en Birmania'  
00.00 Cine: 'Reencuentro'

## CLUB CINEMA

20.10 Cine: 'El embrujo de Manhattan'

21.25 Cine: 'La noche libre de la doncella'  
22.30 Cine: 'Salón de baile'

## CINE 600

18.30 Cine: 'Historias de Madrid'  
20.00 Cine: 'La lupa'  
21.30 Cine: 'Un drama nuevo'  
23.00 Cine: 'La copla de la Dolores'

## GRAN VÍA

18.30 Toros. Feria de Quito  
21.15 La tierra violenta  
22.00 Cine: 'Trapos sucios'  
23.30 Cine: 'En el crepúsculo'  
00.30 Cine: 'Mi Idaho privado'

## EUROSPORT

20.00 Deporte: Deportes extremos: YOZ MAG  
21.00 Deporte: Trial  
22.00 Deporte: Boxeo

23.00 Deporte: Fútbol: Eurogoles  
00.30 Deporte: Fitness

## CLUB SUPER 3

17.55 Superted  
18.20 Cine: 'El fantasma de Canterville'  
19.10 La gallina y su pandilla  
19.35 Las aventuras de T-Rex  
20.00 Vickie, el vikingo

## ODISEA

21.00 Cazador de maridos  
22.00 Documental: Mundos ocultos  
22.30 Documental: Pobladores del planeta: En busca del mono tibetano  
23.00 Documental: Prisma: Coptos: los cristianos del Islam

## CANAL NOSTALGIA

20.50 Deporte: Fútbol amistoso. España-Italia  
22.30 Videografías. Paco

F. Ochoa, el oro Sapporo  
23.00 Cine: 'Historia de la frivolidad'  
23.55 El mundo del flamenco: Cantes del campo

## CANAL CLÁSICO

19.15 Música: Coros. Bicentenario Norwich Union  
20.20 Música: El 98 en la música. Serenata española  
21.05 Música: Épera. Los maestros cantores de Nuremberg





Antena 3

- 06.10 LAUREL Y HARDY  
06.25 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS  
07.15 CLUB MEGATRIX  
Presenta Ingrid Asensio.  
09.25 NOTICIAS  
Presenta Alejandro Dueñas  
09.30 EL PRIMER CAFÉ:  
Con Isabel San Sebastián  
Invitado: Marcelino Oreja  
10.30 HOY, DE MAÑANA  
Con Eli del Valle  
12.00 AMBICIONES  
13.00 EL COCHE FANTÁSTICO  
14.00 PADRES FORZOSOS  
14.30 COSAS DE CASA  
15.00 NOTICIAS 1  
Con Matias Prats y Sussana Griso.  
Deportes con Nacho Aranda  
15.45 EL TIEMPO  
15.55 SABOR A TI  
Con Ana Rosa Quintana  
19.00 ALTA TENSIÓN  
Presenta Constantino Romero  
20.00 LOS SIMPSON  
20.25 IMPACTO TV  
Con Carlos García Hirschfeld y Silvia Jato  
21.00 NOTICIAS 2  
Con Ernesto Sáenz de Buruaga. Deportes con Olga Viza  
21.45 EL TIEMPO  
21.55 GRAN CINE:  
'Sol naciente'  
00.30 PROFILER  
01.30 NOTICIAS 3  
Con Fernando Ónega. Deportes con Paco G. Caridad  
02.15 CALOR TROPICAL  
03.00 TELEVENTA  
05.00 CINE  
Película sin determinar



Tele 5

- 05.45 AVANCE PROGRAMACIÓN Y ESPACIOS PROMOCIONALES  
06.00 CHIPS  
06.30 INFORMATIVOS TELECINCO 06.30  
Presentan Gloria Serra y Juan Antonio Villanueva  
10.00 AUTOPISTA HACIA EL CIELO  
11.00 COCINA CON FUNDAMENTO  
Presenta por Eva Argüñano  
11.15 DÍA A DÍA  
Presenta María Teresa Campos  
14.00 EL JUEGO DEL EUROMILLÓN  
Presenta Paula Vázquez  
14.30 INFORMATIVOS TELECINCO 14.30  
Presentado por Angels Barceló  
15.25 AL SALIR DE CLASE  
Quiero querer  
16.00 TARDE DE CINE:  
'Nada más que la verdad'  
Thriller. EEUU, 1995. Color. 88 minutos. Director: Michael Switzer. Intérpretes: Patricia Wettling, Ken Olin, Tia Carrera.  
18.00 DIAGNÓSTICO ASESINATO  
19.00 ANA  
Presentado por Ana García Lozano  
19.50 EL SÚPER. HISTORIAS DE TODOS LOS DÍAS  
20.30 INFORMATIVOS TELECINCO 20.30  
21.30 TELEUPÓN  
Sorteo de la ONCE  
21.35 EL INFORMAL  
Presentado por Javier Capitán, Inma del Moral y Florentino Fernández  
21.50 PERIODISTAS  
23.30 CRÓNICAS MARCIANAS  
Presentado por Javier Sardá  
02.00 INFORMATIVOS TELECINCO 01.30  
Presenta Montserrat Domínguez  
02.40 INFOCOMERCIALES  
03.40 LOS INMORTALES  
05.00 CHIPS



Canal Plus

- 07.45 ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS  
08.10 PROGRAMA MÁS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO  
09.00 TELESERIE: MADISON  
09.30 CINE:  
'Dragonheart' (V.O.)  
11.10 CINE:  
'El aroma del copal'  
12.40 PIEZAS  
13.00 PROGRAMA MÁS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO  
13.30 LOS 40 PRINCIPALES  
14.00 MÁS DEPORTES  
14.55 AVANCE. REDACCIÓN  
15.00 TELESERIE:  
El mundo de Dave  
15.30 NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL +: Así se filma la Superbowl  
16.23 CINE:  
'La buena estrella'  
18.02 MOTOR: FÓRMULA RALLY  
19.00 MOTOR: ESPECIAL MUNDIAL DE RALLIES  
20.00 EL DÍA DESPUÉS  
21.30 REDACCIÓN. NOTICIAS  
21.52 LAS NOTICIAS DEL GUINOL  
22.00 ESTRENO CANAL +:  
'Shine'  
23.43 ESPECIAL CANAL +: PIN PLUS  
00.07 CINE:  
'Al cruzar el límite'  
02.02 FÚTBOL INGLÉS. Premier League: Manchester United - Leeds United  
03.53 CINE:  
'Los ladrones' (V.O.)  
05.45 CINE:  
'Future: Objetivo salvar la humanidad'  
07.11 SUPLEMENTOS: EL DOCUMENTAL MARCIANO SOBRE LA ESPECIE HUMANA

## VISTAZOS

## LA PRIMERA

## Un cometa pasará por la serie 'A las once en casa'

La Primera de Televisión Española competirá por la audiencia de hoy con la serie de Telecinco *Periodistas*. Lo hará con la teleserie dirigida por José Pavón *A las once en casa*, que está semana ofrecerá el episodio titulado *Ellas y el cometa*. Un cometa pasa junto a la tierra y provoca el caos en los sentimientos de la gente, y los protagonistas de *A las once en casa* no podrán abstraerse de esa influencia. Así, Ángel (Antonio Resines) descubre que las tres mujeres que tiene a su lado, Paula (Ana García Obregón), Olga (Carmen Maura) y Julia (Beatriz), provocan en él sentimientos contradictorios. Ángel se sentirá confuso porque no sabe a cual de todas ellas quiere en realidad.



Alejandro Sanz

## MÚSICA

## Alejandro Sanz estará en 'El Séptimo de Caballería'

A partir de las 23,15 horas el espacio de La Primera de Televisión Española (TVE), *El Séptimo de Caballería*, que dirige y presenta Miguel Bosé, emitirá el monográfico dedicado a Alejandro Sanz que el programa ofreció el pasado 12 de octubre. Miguel Bosé destacará, en esta nueva emisión, el carácter de este monográfico protagonizado por el cantante que, con su disco *Más*, ha conseguido ventas millonarias pocas veces alcanzadas por un artista. En dicho monográfico Bosé quiso unirse a la larga lista de amigos que acompañaron musicalmente al cantante, interpretando junto a él, el tema compuesto por el propio Miguel Bosé, *Si tú no vuelves*, incluido en el álbum *Bajo el signo de Caín*. Este no fue el único dueto del programa, ya que Alejandro Sanz se unió con Ketama.



Televisión Palencia

## MAÑANA

- 12.25 CARTA DE AJUSTE  
12.30 TELE-BOUTIQUE  
12.55 FINAL FELIZ  
13.35 CARA A CARA  
Con José Carlos Maté.  
Invitado: Lluís Homar  
14.00 DIBUJOS ANIMADOS  
"Chopí y la princesa"  
14.30 AVANCE INFORMATIVO  
Con Nati Melendre  
14.40 INFORMACION DEPORTIVA  
Con Alberto Moreno  
15.00 CIERRE

## TARDE

- 17.55 CARTA DE AJUSTE  
18.00 TELE-BOUTIQUE  
18.30 DIBUJOS ANIMADOS  
"La máquina del tiempo"  
19.00 DOMINGO DEPORTE  
Repaso a la actualidad deportiva del fin de semana, con Carlos Martín Santoyo director de TVP, y Alberto Moreno, jefe de deportes.  
20.00 TELE-BOUTIQUE  
20.30 INFORMATIVO LOCAL  
Con Nati Melendre  
20.55 REGISTRO CIVIL

## NOCHE

- 21.00 AYER Y HOY DE NUESTROS PUEBLOS  
Hoy: Aguilar de Campoo  
Un programa patrocinado por la Diputación con imágenes del pasado y del presente y entrevista a los alcaldes.  
21.20 TELE-BOUTIQUE  
21.30 DE TODO UN POCO  
Magazine en directo con entrevistas, reportajes, música, cultura, etc.  
Con Carlos Martín Santoyo y Nati Melendre  
23.30 CIERRE

## EL DIAL

## LOS CINES

| OM | Radio 1        | 729   |
|----|----------------|-------|
| FM | Radio 5        | 603   |
|    | Radio 1        | 91.8  |
|    | Cervera        | 88.6  |
|    | Guardo         | 89.8  |
|    | Radio 2        | 101.0 |
|    | Radio 3        | 97.6  |
|    | Radio 5        | 88.0  |
|    | SER            | 96.2  |
|    | Cadena Dial    | 89.6  |
|    | 40 Principales | 94.7  |
|    | Onda Cero      | 103.5 |
|    | Aguilar        | 101.2 |
|    | Guardo         | 106.2 |
|    | Radio Economía | 107.0 |

| BOSTON 1  | La máscara del Zorro (-) 5:30, 8:15 y 10:45  |
|-----------|----------------------------------------------|
| BOSTON 2  | Phantoms (-) 5:30 y 8:15                     |
|           | Snake Eyes (-) 10:45                         |
| BOSTON 3  | Mi nombre es JOE (-) 5:30 y 8:15             |
| ORTEGA 1  | Algo pasa con Mary (13) 5:30, 8:15 y 10:45   |
| ORTEGA 2  | Juego sucio (-) 5:30, 8:15 y 10:45           |
| ORTEGA 3  | La niña de tus ojos (13) 5:30, 8:15 y 10:45  |
| ORTEGA 4  | Verano de corrupción (18) 5:30, 8:15 y 10:45 |
| AVENIDA 1 | Un crimen perfecto (13) 5:30, 8:15 y 10:45   |
| AVENIDA 2 | Nada en la nevera (13) 5:30, 8:15 y 10:45    |
| AVENIDA 3 | La máscara del Zorro (T) 5:30, 8:15 y 10:45  |
| AVENIDA 4 | El show de Truman (T) 5:30, 8:15 y 10:45     |
| AVENIDA 5 | El abuelo (T) 5:30, 8:15 y 10:45             |
| AVENIDA 6 | Ronin (13) 5:30, 8:15 y 10:45                |
| AVENIDA 7 | Antz (Homigaz) (T) 5:30 y 8:15               |
|           | I Want you (-) y 10:45                       |

CINE CLUB CALLE MAYOR - VAGEN AO PRINCIPIO DO MUNDO - día 30

## CINES BOSTON

## SALA 1

DOLBY DIGITAL



ESTRENO

5:30, 8:15 y 10:45

## CINES BOSTON

## SALA 2

DOLBY DIGITAL



PHANTOMS

SESIONES:

5:30 y 8:15



SNAKE EYES

SESION: 10:45

## CINES BOSTON

## SALA 3

DOLBY DIGITAL



3.ª SEMANA

5:30, 8:15 y 10:45

SABADO: MATINAL A LAS 12, MADRUGADA A LA 1, SABADOS Y DOMINGOS INFANTIL A LAS 16,00 - Bigar Centro - TLF. 74 02 44



## Una radiante mujer de cine

MERCEDES CERVIÑO / MADRID

La actriz Aitana Sánchez Gijón, elegida ayer primera mujer presidenta de la Academia de Cine manifestó ayer su intención de ser sólo la "cabeza visible" de esta institución, "cuyo poder está en el conjunto de los miembros" y apuntó que su política será la de "continuar" la labor emprendida por el presidente saliente, José Luis Borau. "Estamos en la línea de salida, listos para iniciar la carrera", afirmó una Aitana Sánchez Gijón radiante tras ser elegida en la Asamblea de ayer por los más de 80 miembros allí presentes, de los cuales todos votaron a favor, excepto un voto en contra y una abstención.

La junta presidencial se completa con la vicepresidencia primera para el director catalán Ventura Pons y la segunda para el productor Andrés Santana.

Aitana confesó que no fue idea suya la de presentarse a las elecciones, sino que José Luis Borau se lo propuso "como se viene haciendo siempre

en la historia de la Academia. Sería positivo que se presentaran otras candidaturas alternativas, pero por ahora nunca ha sido así". De los dos días de meditación que le ofrecieron sólo necesitó uno para tomar la decisión: "En un día resolví que me presentaba. Me convencí de que hay que asumir retos y echarle coraje a la vida. Siempre me he sentido comprometida con mi profesión y esto suponía ser consecuente con mis ideas", indicó la actriz.

La actriz no considera que este cargo vaya a mermar su carrera profesional pues "todos los académicos somos profesionales y yo espero mantener mi trayectoria de actriz, como hizo en su momento Fernando Rey".

"Ni Ventura (Pons) ni Andrés (Santana) ni yo -añadió- traemos un pregón distinto al actual, pe-

### Aitana Sánchez Gijón, primera fémia que preside la Academia de Cine después del adiós de José Luis Borau



Aitana Sánchez Gijón, junto a su antecesor en el cargo, José Luis Borau / EFE

ro está claro que con el día a día irán surgiendo problemas que tendremos que resolver y espero que sea siempre al servicio de los miembros de la Academia".

Entre sus objetivos prioritarios "conseguir una sede para la Academia, seguir con el alto nivel de publicaciones y, sobre todo, mantener la propuesta de que el Instituto de España nos considere como cualquier otra Academia, como la de la Lengua o la Historia. Hace dos días tuvimos sobre esto una primera respuesta, la consideración de la Academia como Sociedad de Interés Público, primer paso hacia nuestro futuro".

José Luis Borau manifestó ayer que había elegido a Aitana porque, en primer lugar, creía llegada la hora de que una mujer estuviera al frente de la Academia pues "después de seis hombres

en la presidencia era hora de que la mujer, que es muy importante en nuestra profesión, llegara a este puesto".

Y una vez clara esta elección, se decantó por Aitana porque "es la imagen del nuevo cine español. De cada diez espectadores de nuestro cine, siete son menores de 30 años. Ella es la representación de la juventud pero también de la experiencia, responde a la imagen de un cine actual y culto".

Borau propuso también los nombres de Ventura Pons y Andrés Santana para completar las dos vicepresidencias: "Ventura continuará la labor iniciada por Rosa Vergés (hasta ayer vicepresidenta) en lo que respecta al cine catalán, pues no hay que olvidar que Barcelona es el segundo punto productor de España".

## EL RINCÓN

### Justa calificación

CARMEN FERRERAS

Cada día que pasa somos un poco más europeos. Lo nuestro nos ha costado. Una vez metidos en harina hemos dado la talla como si del más antiguo en la nómina comunitaria se tratara. Había dudas al respecto. Afortunadamente el tiempo las ha disipado. Con la Europa que nos es común lo compartimos todo. Además de los problemas que acarrea la unión de tantos, compartimos moneda (en breve), compartimos huelga ferroviaria, y en un alarde de solidaridad sin precedentes compartimos frío, un frío monumental, un frío histórico, un frío polar que ha dejado a su paso muertos por docenas. En lo que la unanimidad se rompe es en ciertos planteamientos de la red agropecuaria y marítima y en algunos criterios y opiniones de diversa índole. En España, los españoles, en género femenino y número plural, siempre hemos sabido que los malos tratos hacia lo mejor del hombre que, según el literato, somos las mujeres, constituye una violación de los derechos humanos. Violación digna de la atención de organizaciones como la mismísima Amnistía Internacional. Pues bien, la UE acaba de darse cuenta de lo que es público y notorio en el ánimo de la sociedad y en la geografía corporal de tantas mujeres como son escarceadas de continuo. La UE, que será todo lo monetaria que usted quiera, pero no tanto de criterios, ha calificado la violencia doméstica que se ejerce sobre la mujer como una grave violación de los derechos humanos. Parece mentira que haya mujeres en tantos órganos de poder. Quizá falla la solidaridad debida entre el género femenino. No creo yo que belgas, franceses, teutones o británicos se diferencien mucho de los españoles a la hora de alzar la mano y dejarla caer de nuevo sobre mullido. Me conformo con que tal calificación no sea sólo de palabra y vaya acompañada de soluciones. Llevamos un año muy duro, muy doloroso en ese sentido. Y si lo que hay en España ha dejado de ser de los españoles, por mor de la europeidad y las exigencias nacionalistas, el dolor de los españoles sigue siendo patrimonio nacional, aunque luego nuestro talante solidario nos permita estar a la altura debida ante el dolor de otros pueblos, otras razas y otras culturas. Considerando que el maltrato hacia las mujeres constituye una violación a los derechos humanos, la UE no ha hecho otra cosa que conceder una justa calificación a un vergonzoso comportamiento que trasciende los límites de la intimidad para convertirse en una lacra social.

## ¿Quiere montar un negocio propio, seguro y rentable?

**press to**  
Tintorerías Rápidas de Calidad

**Selección franquiciados en PALENCIA**

Ofrecemos:

Beneficio bruto 87%, formación, servicio técnico, exclusividad territorial, publicidad TV y radio, participación en programas Travel Club y Club Cola Cao, etc

Nos avala:

- Experiencia demostrada en 32 centros propios, 17 de ellos en HIPERCOR Y EL CORTE INGLÉS
- Miembro de pleno derecho de la Asoc. Esp. de Franquiciadores
- La franquicia más premiada de cuantas operan en España
- 190 centros en toda España

Únase a la mayor Cadena Española de Tintorería Rápida, implantada en 5 países

Contacto: Srta. Mar Fernández. Tfno.: 91 448 58 61\*. e-mail: pressto@grupo.cl.es

## CASOS Y COSAS

### Tortugas amenazadas de inmigración ilegal

Tres tortugas gigantes que se encuentran en el Zoológico de Lisboa pueden ser declaradas "inmigrantes ilegales" y ser deportadas hacia las Islas Seychelles. El problema se deriva de que el visado que recibieron para la entrada en Portugal tenía como objetivo su exhibición en el Pabellón de las Seychelles, en la Exposición Mundial de Lisboa, que terminó el 30 de septiembre. El Instituto de Conservación de la Naturaleza había firmado un acuerdo para la importación de las tortugas, "pero con carácter temporal" y la conveniencia de especies amenazadas las incluye en un anexo.

### El Papa convoca el Jubileo del 2000

El Papa Juan Pablo II entregó la bula de convocación del Año Santo del 2000 y abrió la última fase de preparación a la conmemoración bimilenaria del nacimiento de Cristo, en una ceremonia que comenzó en el atrio de la basílica de san Pedro, ante la Puerta Santa. En el curso de la misma Eucaristía, el Pontífice entregó las cruces a un grupo de misioneros que participan en la misión ciudadana que la diócesis de Roma ha organizado para preparar los espíritus al gran evento. Concelebraron la misa con el Papa 264 cardenales, arzobispos, obispos y presbíteros.